



Serie M&R QuikTrak™ Norteamérica

N.º de serie 25001-



JOHN DEERE



MANUAL DEL OPERADOR

QuikTrak™ Q820M, Q850M, Q850R,
Q865R EFI

OMUC39923S EDICIÓN K5 (SPANISH)

CALIFORNIA

Advertencia según la Proposición 65

El Estado de California reconoce que los gases de escape procedentes de los motores diésel y algunos de sus componentes pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

Si este producto tiene un motor de gasolina:

ADVERTENCIA

Los gases de escape del motor de este producto contienen productos químicos que el Estado de California reconoce que pueden causar cáncer, deformaciones de nacimiento y taras reproductivas.

El Estado de California requiere las dos advertencias anteriores.

John Deere Turf Care

Edición norteamericana
Printed in U.S.A.



Introducción

Información requerida sobre emisiones

Proveedor de servicio

Un taller de reparaciones cualificado o una persona elegida por el propietario puede mantener, sustituir o reparar los dispositivos y sistemas de control de emisiones con piezas originales o de recambio equivalentes. Sin embargo, la garantía, la carga de códigos y todos los demás servicios pagados por John Deere deben realizarse en un centro de servicio autorizado John Deere.

DX,EMISSIONS,REQINFO-63-12JUN15

Rendimiento de emisiones y alteraciones no autorizadas

Funcionamiento y mantenimiento

El motor y el sistema de control de emisiones deben funcionar, usarse y mantenerse según las instrucciones proporcionadas en este manual para garantizar el cumplimiento de emisiones del motor dentro de los requerimientos aplicables según la clasificación/certificación del motor.

Alteración no autorizada

No se permite ningún tipo de alteración deliberada ni el uso inadecuado del sistema de control de emisiones del motor, en particular en lo que respecta a la desactivación o interrupción del sistema de recirculación de gases de escape (EGR) o el sistema de dosificación de DEF. La alteración indebida del sistema de control de emisiones del motor anulará las garantías aplicables y de homologación en la Unión Europea (UE) relacionadas con el control de emisiones.

DX,EMISSIONS,PERFORM-63-23DEC21

John Deere agradece la compra de este producto

Nos complace contarle entre nuestros clientes y deseamos que se sienta seguro y satisfecho con su máquina durante muchos años.

MX00654,000020B-63-17SEP25

Uso del manual del operador

Este manual constituye una parte importante de su máquina y deberá permanecer junto a ella en caso de que se vuelva a vender.

Leer este manual del operador, ver el vídeo sobre seguridad y revisar las etiquetas de seguridad de la máquina antes de usarla. Todas estas referencias contienen información de seguridad e instrucciones de funcionamiento importantes que deben seguirse para garantizar su propia seguridad y la de los demás. Para consultar el manual del operador, el vídeo de seguridad y otra información importante, escanear este código QR con un teléfono inteligente o visitar <https://www.deere>.

com/QR. Todos los usuarios de la máquina deben haber leído el manual, revisado las etiquetas de seguridad y saber cómo usar la máquina de forma segura y adecuada.



TCP626370—UN—21MAY24

Si se dispone de un kit de montaje en campo, utilizar la información de seguridad y funcionamiento que se incluye en el manual del operador del kit de montaje en campo, junto con el manual del operador de la máquina, para accionar dicho kit de manera segura y correcta.

Este manual y las etiquetas de seguridad de la máquina pueden también estar disponibles en otros idiomas (consultar al concesionario autorizado para solicitarlos).

Las secciones del manual del operador se presentan en un orden específico para ayudar a entender todas las indicaciones de seguridad y a familiarizarse con los mandos para que se pueda manejar la máquina de forma segura. También se puede utilizar este manual para resolver cualquier duda específica de funcionamiento o mantenimiento. Un práctico índice al final de este libro ayuda a encontrar rápidamente la información necesaria.

La máquina que se muestra en este manual puede diferir ligeramente de la máquina, pero es lo suficientemente parecida como para que se puedan entender las instrucciones.

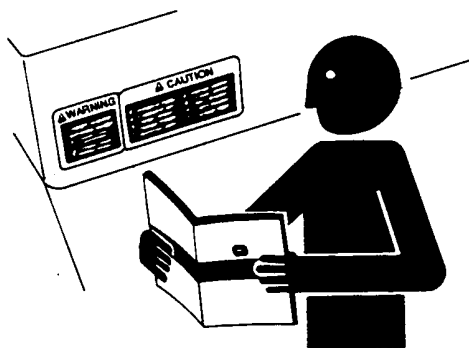
Los lados DERECHO e IZQUIERDO se determinan mirando en el sentido de avance de la máquina. Una línea discontinua (-----) indica que el elemento al que se hace referencia está oculto.

Antes de la entrega de la máquina, el concesionario

realiza una inspección previa a la entrega para garantizar un rendimiento óptimo.

mk71445,1692374813066-63-04AUG25

John Deere está a su servicio



TS201—UN—15APR13

La satisfacción del cliente es importante para John Deere.

Nuestros concesionarios se esfuerzan por ofrecer un servicio de mantenimiento y repuestos rápido y eficaz:

- Repuestos de mantenimiento y servicio para su equipo.
- Mecánicos capacitados y herramientas de diagnóstico y reparación necesarias para reparar su equipo.
- **Las piezas de repuesto, los servicios de reparación y la información de mantenimiento o reparación de John Deere están disponibles. Para obtener más información, visita deere.com or deere.ca.**

DX,IFC,JDS-63-30SEP25

Mensajes especiales

Este manual contiene mensajes especiales para llamar su atención sobre aspectos que pueden afectar a la seguridad o causar daños en la máquina, así como información útil de operación y servicio. Leer atentamente toda la información para evitar lesiones y daños en la máquina.

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Este símbolo y el texto que lo acompañan remarcen riesgos potenciales incluso de lesiones mortales para el operador o terceros en caso de ignorarse dichos riesgos o los procedimientos de seguridad.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El texto indica al operador acciones o estados que podrían resultar en un daño para la máquina.

NOTA: A lo largo de todo el manual se ofrece información general que podría ser de utilidad al operador para el manejo o mantenimiento de la máquina.

MX00654,000020D-63-04AUG25

Accesorios para la máquina

Hay un accesorio o juego John Deere para hacer que una máquina nueva realice más tareas o sea más versátil, tanto si se trata de un tractor para césped, como de un tractor multiusos compacto o de un vehículo multiusos.

Se puede comprobar la gama completa de accesorios para la máquina en JohnDeere.com o consultar con el concesionario John Deere. Desde aireadores a juegos de elevación eléctricos, hay un accesorio o juego John Deere para todas las necesidades.

OUMX068,000051C-63-05JUN17

Documentación disponible

Si se desea comprar una copia del catálogo de piezas o del manual técnico de esta máquina, visitar la Tienda de información técnica de John Deere en:

<https://techpubs.deere.com/>

o llamar a:

- **EE. UU. y Canadá:** 1-800-522-7448.
- **Todas las demás regiones:** Su concesionario John Deere.

TH84124,0000199-63-04AUG25

Piezas

Se recomiendan las piezas y lubricantes de calidad John Deere, disponibles en el concesionario John Deere.

Al solicitar recambios, su concesionario John Deere necesitará el número de serie o el número de identificación de producto (PIN) de su máquina o accesorio. Estos son los números que constan en el apartado "Identificación del producto" de este manual.

Pedido de repuestos vía Internet

Visitar <https://partscatalog.deere.com/jdrc/> para conectar por Internet y pedir repuestos e información.

TC00531,00000E9-63-04AUG25

Índice

	Página		Página
Identificación del producto		Funcionamiento de los controles	
Registro de los números de identificación	00-1	Mandos del puesto del operador	15-1
		Descripción general	15-2
Etiquetas de seguridad con texto		Funcionamiento	
Ubicación de las etiquetas de seguridad—		Lista de comprobación diaria del	
Plataforma de descarga lateral	05-1	funcionamiento	20-1
Ubicación de las etiquetas de seguridad—		Comprobar depósitos de combustible y	
Plataforma de descarga trasera	05-2	tuberías de alimentación	20-1
Interpretación de las etiquetas de seguridad		Evitar daños en superficies de plástico y	
de máquinas	05-3	pintadas	20-2
PELIGRO	05-3	Subirse y bajarse de la máquina de forma	
ADVERTENCIA	05-3	segura	20-2
ATENCIÓN	05-4	Elevación, extracción y descenso de la	
ADVERTENCIA	05-4	plataforma de apoyo	20-2
ATENCIÓN	05-4	Uso del freno de estacionamiento	20-2
ATENCIÓN	05-4	Uso de la pantalla digital	20-3
PELIGRO	05-5	Utilización del acelerador	20-3
PELIGRO	05-5	Arranque del motor	20-3
PELIGRO	05-5	Uso de las palancas de control de	
PELIGRO	05-5	desplazamiento	20-4
Advertencia	05-5	Uso de la TDF	20-6
Certificación	05-6	Activación del cortacésped	20-7
		Velocidades de avance durante el corte	20-7
Seguridad		Consejos de segado y calidad de corte	20-7
Requisitos de formación del operador	10-1	Elevación y descenso de la plataforma	20-8
Preparación	10-1	Ajustar la altura de corte de la plataforma de	
Funcionamiento seguro	10-1	corte	20-8
Uso de un supresor de chispas	10-2	Revisión y ajuste de la altura de corte	20-9
Comprobación del área de corte	10-2	Nivelación de la plataforma de corte	20-10
Estacionamiento seguro	10-3	Ajuste de la tensión del resorte de elevación	
Las cuchillas giratorias son peligrosas	10-3	de la plataforma de corte	20-12
Protección de niños	10-3	Ajustar ruedas antierosión de la plataforma	
Prevención de vuelcos	10-3	de corte	20-12
No permita la presencia de acompañantes		Desmontaje del cortacésped para inspección	20-12
en la máquina	10-5	Prueba de los sistemas de seguridad	20-13
Evitar fluidos a alta presión	10-5	Prueba del embrague/interruptor de freno de	
Conducción por vías públicas	10-5	la cuchilla	20-13
Comprobación de la tornillería de las ruedas	10-6	Prueba del interruptor de presencia del	
Uso de ropa adecuada	10-6	operador	20-13
Mantenimiento y almacenamiento	10-6	Comprobación del interruptor de la TDF	20-13
Prevención de incendios	10-7	Comprobación del interruptor del freno de	
Acarreo	10-7	estacionamiento	20-14
Seguridad de los neumáticos	10-8	Prueba del freno de estacionamiento	20-14
Manipulación segura del combustible	10-8	Elevar la plataforma del operador para los	
Manipulación de productos químicos y		procesos de almacenamiento o remolque.	20-14
residuos	10-8	Transporte de la máquina en un remolque	20-14
		Piezas de recambio	20-15
Limpieza de la máquina		Intervalos de mantenimiento	
Directrices sobre limpieza general	13-1	Mantenimiento de la máquina	30-1
Zonas de limpieza	13-1	Intervalos de mantenimiento	30-1

Continúa en la siguiente página

Manual original. Todas las informaciones, ilustraciones y especificaciones de este manual se basan en la información más actual disponible a la fecha de publicación. Reservado el derecho a introducir cambios sin previo aviso.

COPYRIGHT © 2025
DEERE & COMPANY
Moline, Illinois
All rights reserved.
Previous Editions
Copyright © 2023, 2024

	Página		Página
Engrase de mantenimiento		Mantenimiento - Varios	
Grasa	35-1	Uso del combustible y estabilizador	
Engrase	35-1	adecuados	65-1
Mantenimiento del motor		Llenar los depósitos de combustible	65-1
Información de servicio de emisiones	40-1	Extracción e instalación de las ruedas de	
Evitar gases	40-1	transmisión traseras	65-2
Aceite de motor de gasolina	40-1	Apriete de la tornillería de las ruedas	
Comprobación del nivel de aceite de motor	40-2	motrices traseras	65-2
Cambio de aceite de motor y filtro	40-2	Separación e instalación de las ruedas	
Limpiar la malla de aspiración de aire del		giratorias delanteras	65-3
motor y el ventilador	40-3	Comprobar la presión de neumático	65-3
Limpiar las aletas de refrigeración del motor	40-4	Separación e instalación del conjunto de la	
Mantenimiento de los cartuchos del filtro de		horquilla de la rueda giratoria	65-4
aire del motor	40-4	Limpieza de la segadora	65-4
Revisar las bujías	40-5	Limpieza de superficies de plástico	65-5
Sustitución del filtro de combustible	40-6	Limpieza y reparación de las superficies	
Mantenimiento del supresor de chispas (si		metálicas	65-5
existe)	40-7	Localización de averías	
Sustitución del filtro de ventilación	40-7	Uso de la tabla de localización de averías	70-1
Mantenimiento de la transmisión		Motor	70-1
Aceite hidráulico	45-1	Sistema eléctrico	70-2
Comprobación del nivel de aceite hidráulico	45-1	Máquina	70-3
Cambio de aceite hidráulico	45-1	Freno de estacionamiento	70-3
Revisión y cambio de la correa de		Dirección	70-3
transmisión de la tracción	45-3	Cortacésped	70-3
Revisar y ajustar el rastreo de la transmisión	45-5	Almacenamiento	
Comprobación de la posición de punto		Seguridad de almacenamiento	75-1
muerto	45-6	Preparación del combustible y el motor para	
Mantenimiento de la dirección y los frenos		el almacenamiento	75-1
Ajuste del freno de estacionamiento	50-1	Preparación de la máquina para su	
Mantenimiento de la segadora		almacenamiento	75-2
Ajustar la tensión de la correa de transmisión		Preparación de la máquina después del	
de la tracción	55-1	almacenamiento	75-2
Separación e instalación de los protectores		Especificaciones	
de la correa de transmisión	55-1	Motor	85-1
Sustituir la correa de transmisión de la		Sistema eléctrico	85-2
plataforma de corte	55-1	Pesos	85-2
Revisión y cambio de las cuchillas de		Valores de par de apriete	85-3
segadora	55-2	Neumáticos	85-3
Afilado de las cuchillas	55-3	Tren de transmisión	85-3
Equilibrado de las cuchillas	55-3	Velocidades de avance a las r/min máximas	
Sustitución del parachoques de plástico		del motor	85-3
(plataforma 7Iron Pro)	55-4	Capacidades	85-4
Mantenimiento del sistema eléctrico		Lubricantes recomendados	85-4
Sistema eléctrico	60-1	TDF	85-4
Mantenimiento seguro de la batería	60-1	Dimensiones	85-4
Mantenimiento de la batería	60-1	Batería	85-5
Separación e instalación de la batería	60-1	Dirección y frenos	85-5
Limpieza de la batería y los bornes	60-2	Sistema de alimentación	85-6
Uso de la batería de refuerzo	60-2	Garantía	
Sustitución del fusible	60-4	Garantía del producto	90-1
Pantalla	60-4	Declaración de garantía del sistema de	
Procedimiento de ajuste del embrague de la		control de emisiones de la EPA para	
transmisión	60-5	EE. UU. (equipo de motor todoterreno)	90-1
Boca de conexión de diagnóstico—		Garantía de neumáticos	90-3
Ubicación	60-6	Garantía limitada de la batería para las	
		baterías instaladas en fábrica	90-3

Página

Declaración de calidad de John Deere

Calidad John Deere JDQS-1

Registro de mantenimiento

Registro de fechas de mantenimiento SR-1

Identificación del producto

Registro de los números de identificación

QuikTrak™ Q820M, Q850M, Q850R y Q865R EFI

PIN (025001-)

Para solicitar información sobre mantenimiento a un centro de mantenimiento autorizado, facilitar siempre el modelo y número de serie del producto.

Localizar el modelo y el número de serie de la máquina y el motor, y anotar la información en los espacios siguientes.

FECHA DE COMPRA:

NOMBRE DEL CONCESIONARIO:

TELÉFONO DEL CONCESIONARIO:



APY580219—UN—03JUL23

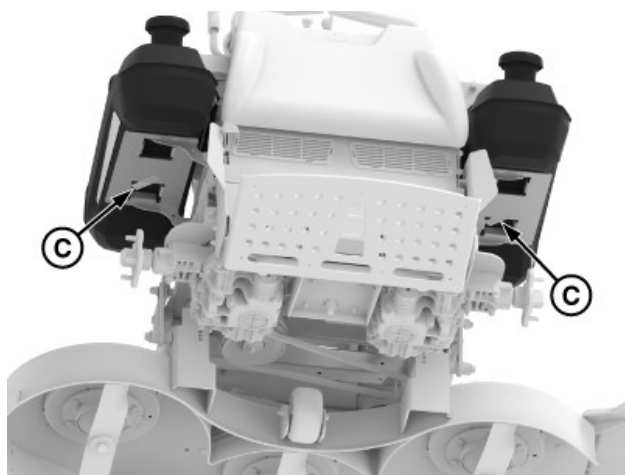
NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DE PRODUCTO (A):



APY580220—UN—03JUL23

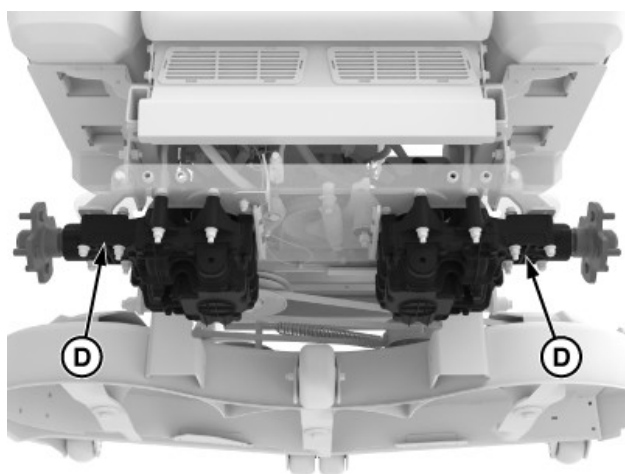
NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR (B):

CÓDIGO DE MODELO DE MOTOR:



TC626371—UN—21MAY24

Ubicación del número de serie del depósito de combustible (C):



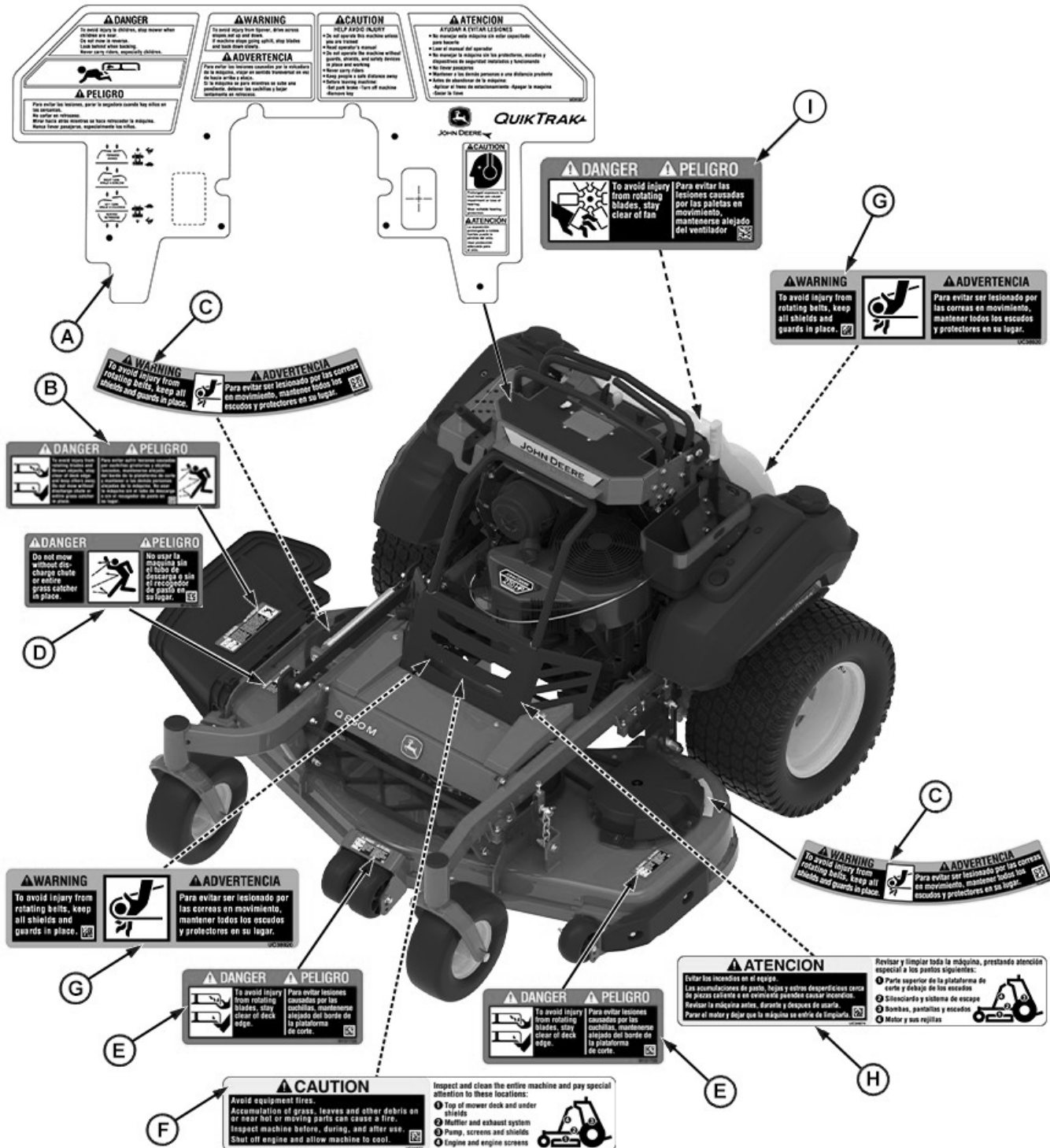
TC626372—UN—21MAY24

Ubicación del número de serie de la transmisión (D):

mk71445,1715174584802-63-21MAY24

Etiquetas de seguridad con texto

Ubicación de las etiquetas de seguridad—Plataforma de descarga lateral



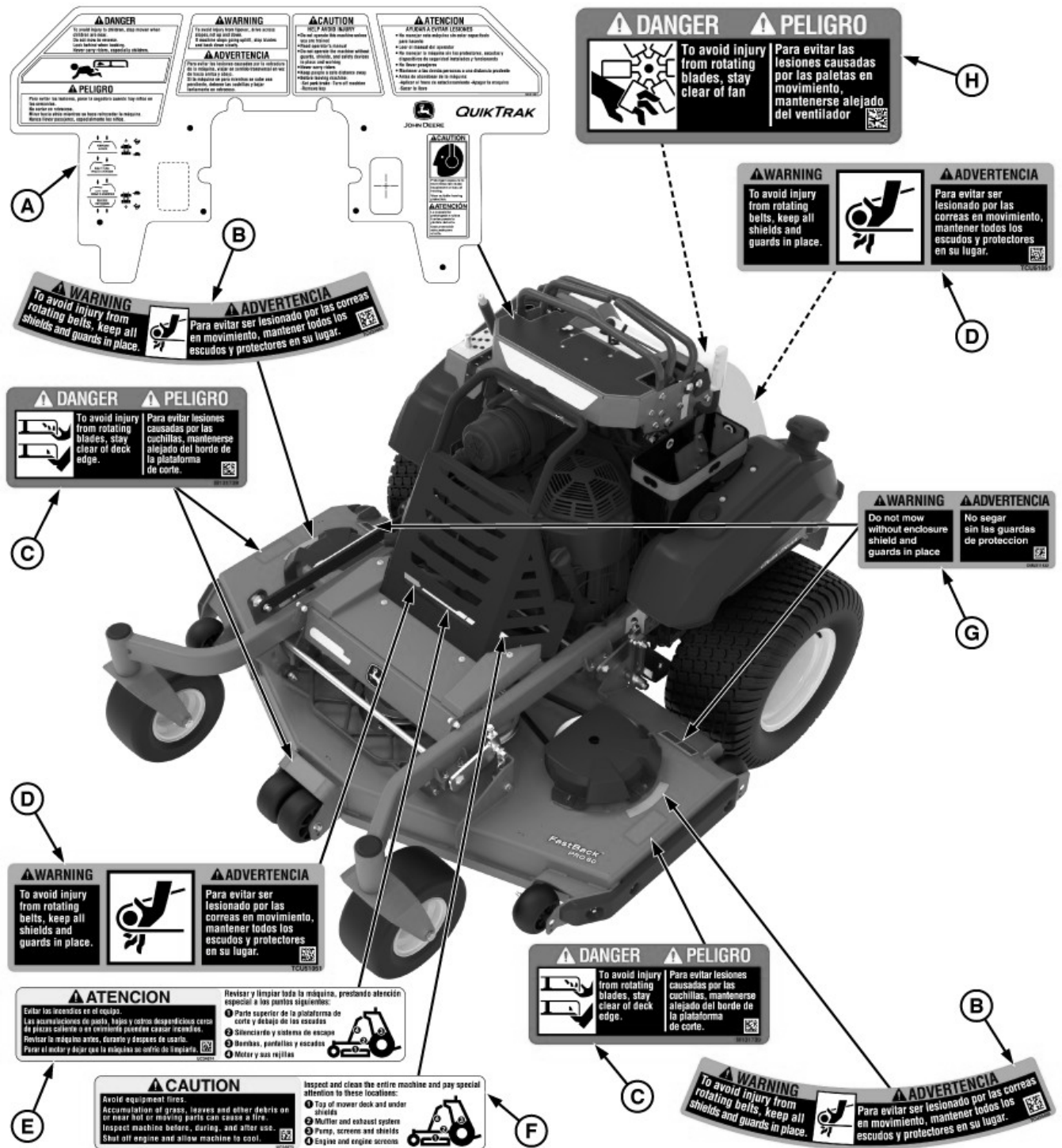
A—PELIGRO-UC31331
B—PELIGRO-TCU33341
C—ADVERTENCIA-TCU24465
D—PELIGRO-M137637
E—PELIGRO-M131739

F—ATENCIÓN-UC34873
G—ADVERTENCIA-UC38920
H—ATENCIÓN-UC34874
I—PELIGRO-TCU17622

APY594049—UN—18OCT23

e48f9rz, 1685335491054-63-22MAY24

Ubicación de las etiquetas de seguridad—Plataforma de descarga trasera



TC626375—UN—22MAY24

A—PELIGRO-UC31331
B—ADVERTENCIA-TCU24465
C—PELIGRO-M131739
D—ADVERTENCIA UC38920

E—ATENCIÓN-UC34874
F—ATENCIÓN-UC34873
G—ADVERTENCIA-DMU211432
H—PELIGRO-TCU17622

e48f9rz, 1716307901521-63-22MAY24

Interpretación de las etiquetas de seguridad de máquinas



MXAL42363—UN—22MAY13

Las etiquetas de seguridad ilustradas en esta sección están situadas en lugares importantes de la máquina a fin de llamar la atención sobre posibles peligros para la seguridad. Las etiquetas de seguridad PELIGRO o ADVERTENCIA están situadas junto a zonas con peligros específicos.

Cuando es necesario, el manual del operador también explica cualquier riesgo potencial mediante mensajes de seguridad especiales identificados con la palabra PRECAUCIÓN y el símbolo de alerta de seguridad.

En los adhesivos de seguridad de su máquina se usan las palabras DANGER (PELIGRO), WARNING (ADVERTENCIA) y CAUTION (ATENCIÓN) junto al símbolo de alerta de seguridad. El mensaje PELIGRO indica los riesgos más graves.

- **PELIGRO:** La palabra PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, ocasionará lesiones graves o la muerte.
- **ADVERTENCIA:** La palabra de señalización ADVERTENCIA indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones graves o mortales.
- **PRECAUCIÓN:** La palabra de señalización PRECAUCIÓN indica una situación de riesgo que, si no se evita, podría causar lesiones menores o moderadas. PRECAUCIÓN también puede ser usada para alertar sobre prácticas inseguras asociadas con los eventos que podrían provocar lesiones.

Sustituir las etiquetas de seguridad dañadas o faltantes. Consultar en este Manual del operador la ubicación correcta de las etiquetas de seguridad.

Las piezas y los componentes de otros proveedores pueden contener información de seguridad adicional que no ha sido reflejada en este manual del operador.

Etiquetas de seguridad y manual del operador en francés o español

Las versiones en francés o español del manual del operador y de las etiquetas de seguridad para esta máquina están disponibles a través de los concesionarios autorizados John Deere. Acudir a su concesionario John Deere.

NOTA: Se muestran las etiquetas con texto y sin texto. La máquina está equipada solamente con uno de estos tipos de etiquetas.

MP47322,00F4601-63-21FEB23

PELIGRO



APY593327—UN—08SEP23

Para no causar lesiones a niños, parar el cortacésped si alguno se acerca a la máquina. No cortar el césped en retroceso. Mirar detrás del vehículo al retroceder. Nunca llevar pasajeros, especialmente si se trata de niños.

OUMX068,00010D5-63-08SEP23

ADVERTENCIA



TCT014054—UN—15JUL16

Para evitar las lesiones causadas por vuelcos, en las pendientes se debe conducir de manera transversal y no longitudinal. Si la máquina se para durante una

ascensión, detener las cuchillas y descender retrocediendo lentamente.

OUMX068,00010AB-63-20JUL16

ATENCIÓN



APY591193—UN—31AUG23

AYUDAR A EVITAR LESIONES

- No hacer funcionar esta máquina sin estar capacitado.
- Leer el manual del operador
- No utilizar la máquina sin las protecciones y los dispositivos de seguridad colocados y funcionando
- No llevar acompañantes
- Mantener a otras personas a una distancia segura
- Antes de salir de la máquina:

- Accionar el freno de estacionamiento - Apagar la máquina - Retirar la llave

e48f9rz,169381099602-63-12SEP23

ADVERTENCIA

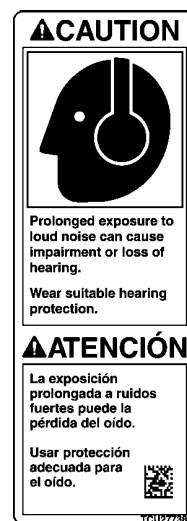


APY598706—UN—18OCT23

Para evitar lesiones causadas por las correas giratorias, mantener todas las protecciones en su lugar.

e48f9rz,1697622090749-63-18OCT23

ATENCIÓN



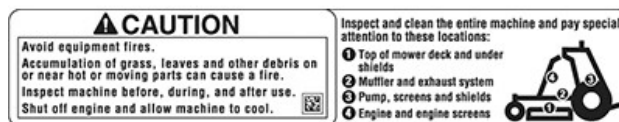
TCT014052—UN—15JUL16

La exposición prolongada a ruidos fuertes puede provocar sordera parcial o total.

Utilizar una protección auditiva adecuada.

OUMX068,000058D-63-15JUL16

ATENCIÓN



APY593332—UN—08SEP23

Evitar que se produzcan incendios en el equipo.

La acumulación de hierba, hojas y otros residuos en piezas que estén calientes o en movimiento, o cerca de ellas, puede ocasionar un incendio.

Inspeccionar la máquina antes, durante y después de utilizarla.

Parar el motor y dejar que la máquina se enfríe.

Revisar y limpiar toda la máquina y prestar especial atención a estos puntos:

1. Parte superior de la plataforma de corte y debajo de las protecciones
2. Silenciador y sistema del escape
3. Transmisión, rejillas y protecciones

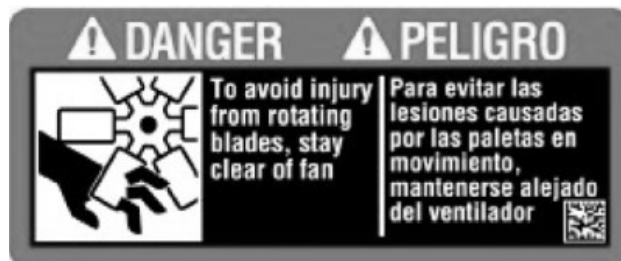
4. Motor y mallas del motor

e48f9rz, 1693815538081-63-17MAY24

PELIGRO



PELIGRO



TC669452—UN—20MAY25

Para evitar daños producidos por las cuchillas giratorias, mantenerse alejado del ventilador.

e48f9rz, 1685335703169-63-21MAY25

PELIGRO

APY591191—UN—31AUG23
Para evitar las lesiones causadas por las cuchillas giratorias, mantenerse alejado del borde de la plataforma.

TH84124,000015A-63-31AUG23

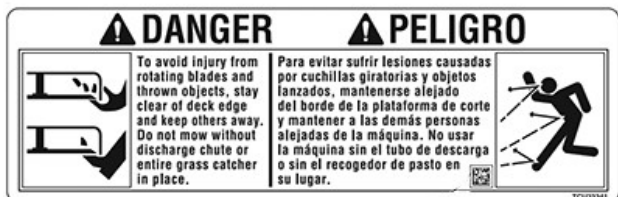
PELIGRO



APY591190—UN—31AUG23

No cortar el césped si no está en su sitio la rampa de descarga o todo el recolector de césped.

e48f9rz, 1693217223787-63-18OCT23



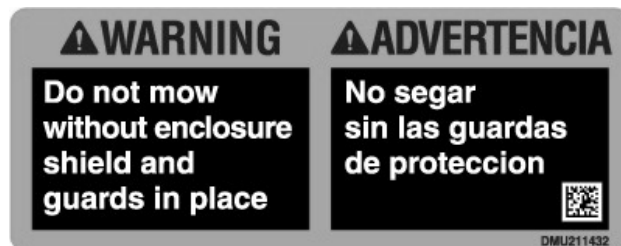
APY593320—UN—31AUG23

Para evitar lesiones ocasionadas por las cuchillas giratorias y los objetos que salen despedidos, mantenerse alejado del borde de la plataforma e impedir que se le acerquen otras personas.

No cortar el césped si no está en su sitio la rampa de descarga o todo el recolector de césped.

BB87125,0001518-63-31AUG23

Advertencia



TC624835—UN—21MAY24

No cortar el césped sin la protección de compartimiento y demás protecciones colocadas en su lugar.

e48f9rz, 1716274396766-63-21MAY24

Certificación

Su máquina ha sido aprobada y cumple la normativa B-71,4 del American National Standard (Instituto de Normalización Nacional Norteamericano) titulada "Especificaciones de seguridad" para equipos comerciales para el cuidado de espacios verdes.

OUMX068,0000587-63-03FEB14

Seguridad

Requisitos de formación del operador

- Estudiar detenidamente el manual del operador, los manuales de accesorios y los demás materiales de formación. Si el mecánico o el operador no pueden leer en inglés, el propietario tiene la responsabilidad de explicarles el contenido de este material. Este manual se publica en varios idiomas.
- Familiarizarse con el funcionamiento seguro del equipo, mandos del operador y señales de seguridad.
- Todos los mecánicos y operadores deben estar capacitados. Es responsabilidad del propietario de la máquina entrenar a los demás usuarios.
- La edad, la habilidad física y la capacidad mental pueden influir en las lesiones relacionadas con el equipo. Los operadores deben estar mental y físicamente capacitados para manejar la máquina de forma adecuada y segura.
- Nunca permitir que niños o personas no capacitadas hagan funcionar el equipo o efectúen trabajos de mantenimiento. Las regulaciones locales pueden restringir la edad autorizada del operador.
- El propietario/usuario puede prevenir y es responsable de los accidentes o lesiones que puedan sufrir ellos y otras personas, o por los daños a la propiedad.
- Utilizar la máquina en un área despejada y sin obstrucciones, bajo la dirección de un operador experimentado.
- Probar el área de conducción con el accesorio descendido, si existe, pero no en marcha. Reducir la velocidad al conducir por terreno accidentado.

OOU1082,000657E-63-18JUL25

Preparación

- Evaluar el terreno y determinar qué accesorios y equipos son necesarios para hacer el trabajo de forma correcta y segura. Usar solo accesorios y equipos autorizados por el fabricante.
- Llevar ropa adecuada, como gafas de seguridad y protección para los oídos. El pelo largo, la ropa suelta o las joyas pueden quedar atrapados en piezas móviles.
- Inspeccionar el área donde se va a usar el equipo. Quitar todos los objetos, como rocas, juguetes y cables que la máquina pudiera arrojar.
- Proceder con mucho cuidado al manipular gasolina y otros combustibles. Los vapores del combustible son explosivos e inflamables.
 - a. Usar únicamente recipientes aprobados.
 - b. Nunca retirar la tapa del depósito de combustible o rellenar combustible estando el motor en marcha. No fumar.
 - c. Nunca repostar ni vaciar combustible de la máquina en recintos cerrados.
- Comprobar que los controles de presencia del operador, los interruptores de seguridad y las protecciones están acoplados y funcionan correctamente. No poner en marcha la máquina a menos que todos los dispositivos de seguridad funcionen correctamente.

OOU1082,000657F-63-15MAY18

Funcionamiento seguro

- Nunca arrancar un motor en recintos cerrados, ya que puede acumularse monóxido de carbono.
- Utilizar la máquina únicamente con buena iluminación, sin acercarse a agujeros del terreno y otros riesgos ocultos.
- Antes de arrancar el motor, comprobar que todos los sistemas de transmisión estén en punto muerto y que el freno de estacionamiento esté activado. El motor se debe arrancar únicamente desde el puesto del operador.
- Sujetar firmemente el asa fija en todo momento.
- Mantener ambos pies en la plataforma del operador en todo momento.
- Aminorar la velocidad y ejercer suma precaución en las laderas. Asegurarse de que la máquina avanza en la dirección de marcha recomendada para laderas. En las laderas, esta máquina debe desplazarse transversalmente, no hacia arriba ni hacia abajo. Las condiciones del terreno en espacios verdes puede afectar a la estabilidad de la máquina. Atención al conducir cerca de barrancos.
- Al efectuar giros y al cambiar de dirección en las pendientes se debe disminuir la velocidad y ejercer precaución.
- La plataforma nunca debe elevarse con las cuchillas en marcha.
- No utilizar nunca la máquina sin que la protección de TDF u otras protecciones, estén bien colocadas en su lugar. Asegurarse de que todos los bloqueos internos estén accionados, debidamente ajustados y funcionando correctamente.
- Nunca se debe utilizar la máquina si el deflector de descarga se ha elevado, extraído o alterado, a no ser que se use un recolector de césped. No utilizar el cortacésped sin la rampa de descarga o sin la bolsa de recogida completa en su lugar.
- No cambiar el ajuste del gobernador del motor o someter el motor a sobrevelocidad. Hacer funcionar el motor a un régimen excesivo incrementa el riesgo de lesiones.
- Detenerse en terreno nivelado, bajar los aperos, desactivar las transmisiones, activar el freno de estacionamiento y apagar el motor antes de abandonar el puesto del operador por cualquier

motivo, aunque sea para vaciar los recolectores de gramíneas o para desatascar la tolva.

- Si se ha golpeado un objeto o si ocurren vibraciones anormales, detener el equipo e inspeccionar las cuchillas. Hacer las reparaciones necesarias antes de seguir con el trabajo.
- No acercar las manos ni los pies a las unidades de corte.
- Mirar hacia atrás y hacia abajo antes de retroceder para asegurarse de que esté libre el camino.
- Nunca llevar acompañantes y mantener a animales y otras personas alejados de la máquina.
- Disminuir la velocidad y proceder precaución al efectuar giros y al cruzar caminos y aceras. Detener las cuchillas, si no se está cortando el césped. Estar atento al tráfico al cruzar las vías públicas o al trabajar cerca de ellas.
- Tener presente la dirección de descarga del cortacésped y no dirigirla hacia nadie.
- No usar la máquina bajo los efectos del alcohol o las drogas.
- Tener cuidado al cargar o descargar la máquina de un remolque o camión.
- Tenga cuidado al aproximarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan obstaculizar la visión.
- Inspeccionar la máquina antes de usarla. Comprobar que la tornillería esté apretada. Reparar o sustituir las piezas dañadas, desgastadas o faltantes. Comprobar que las cubiertas y protecciones estén en buen estado y sujetas en su lugar. Realizar los ajustes necesarios antes de utilizarla.
- Antes de usar la máquina, comprobar siempre que las cuchillas, sus pernos y el conjunto del cortacésped no estén desgastados y dañados. Para preservar el equilibrio, reemplazar conjuntos completos de cuchillas y pernos desgastados y dañados.
- Mantener visibles las etiquetas de seguridad al instalar elementos auxiliares y accesorios.
- No llevar auriculares para escuchar música o la radio. El funcionamiento y el mantenimiento seguros requieren la plena atención del operador.
- Si la máquina se deja desatendida, almacenada o estacionada, bajar la plataforma de corte, a menos que se use un bloqueo mecánico positivo.

e48f9rz,1685338464478-63-29MAY23

Uso de un supresor de chispas

El artículo 4442.5 del Código de Recursos Públicos de California dispone lo siguiente:

Nadie podrá vender, ofrecer en venta, arrendar o alquilar a nadie ningún motor de combustión interna supeditado a lo dispuesto en los artículos 4442 ó 4443,

y no supeditado al artículo 13005 del Código de Seguridad e Higiene, a menos que facilite una notificación escrita al comprador o al depositario, en el momento de la venta o en el momento de celebrarse el contrato de arrendamiento o de alquiler, que manifieste que utilizar o accionar el motor en cualquier terreno poblado de árboles, maleza o hierba constituye una infracción de los artículos 4442 ó 4443, salvo si dicho motor va equipado con un supresor de chispas, según definición del artículo 4442, mantenido en buen orden de funcionamiento o a menos que dicho motor se haya fabricado, equipado y mantenido para la prevención de incendios con arreglo al artículo 4443. Código 4442.5 de Pub. Res. Res.

Otros estados o jurisdicciones puede que tengan regulaciones parecidas. El concesionario puede facilitar un supresor de chispas para la máquina. El operador deberá mantener el supresor de chispas instalado en su motor en perfecto estado de funcionamiento.

OUO2005,0000213-63-05JUL17

Comprobación del área de corte



MXAL41932—UN—22MAY13

- Quitar de la zona de trabajo los objetos que podrían salir lanzados. No permitir la presencia de personas ni animales en el área de corte.
- Las ramas bajas u otros obstáculos similares pueden causar lesiones al operador u obstaculizar el funcionamiento del cortacésped. Antes de iniciar el corte, identificar posibles obstáculos, tales como ramas próximas al suelo, y recortarlos o eliminarlos.
- Examinar la zona donde desea cortar el césped. Preparar una secuencia de corte segura. No cortar en zonas que pongan en riesgo la tracción o la estabilidad de la máquina.
- Realizar una inspección del área conduciendo con el cortacésped bajado (si existe), pero sin ponerlo en marcha. Aminorar la marcha al conducir por terreno accidentado.
- Revisar todos los sitios de corte para determinar qué pendientes son seguras para el funcionamiento de la máquina y en cuáles será necesario utilizar otras técnicas de mantenimiento.

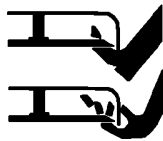
MP47322,00F4617-63-05JUL17

Estacionamiento seguro

1. Detener la máquina en superficies niveladas, no en pendientes.
2. Desacoplar las hojas niveladoras de corte o cualquier otro accesorio.
3. Bajar los accesorios al suelo.
4. Activar el freno de estacionamiento.
5. Detener el motor.
6. Sacar la llave.
7. Antes de abandonar la plataforma de conducción, esperar a que se detenga el motor y todas las piezas móviles.
8. Cerrar la válvula de cierre del combustible, si existe en la máquina.
9. Desconectar el cable negativo de la batería o quitar los cables de las bujías (para motores a gasolina) antes de realizar el mantenimiento de la máquina.

SU68010,0000154-63-28AUG18

Las cuchillas giratorias son peligrosas



MXAL41928—UN—18FEB13

PREVENCIÓN DE ACCIDENTES GRAVES O FATALES:

- Las cuchillas giratorias pueden cortar brazos y piernas y lanzar objetos. El incumplimiento de estas instrucciones de seguridad podría ocasionar lesiones graves o mortales.
- Mantener las manos, los pies y la ropa alejados de la plataforma de corte cuando el motor esté funcionando.
- Permanecer alerta en todo momento y avanzar o retroceder con cuidado. Las personas, especialmente los niños, pueden entrar rápida e inesperadamente en el área de corte.
- Antes de conducir marcha atrás, detenga las cuchillas o los accesorios y mire debajo y detrás de la máquina, con especial cuidado de que no haya niños.
- No cortar el césped en retroceso.
- Desactivar las cuchillas cuando no se esté cortando el césped.
- Estacionar la máquina de manera segura antes de abandonar el puesto del operador por cualquier motivo, incluso para vaciar los recolectores de césped o desatascar la tolva.
- Las cuchillas deberían detenerse en cinco segundos

tras desactivar la unidad de corte del cortacésped. Si se considera que las cuchillas no se detienen en ese tiempo, llevar la máquina al concesionario, donde pueden revisarla de manera segura y realizarle el mantenimiento.

MP47322,00F4619-63-05JUL17

Protección de niños

- Es posible que se produzcan lesiones graves o mortales si los niños pequeños asocian la diversión con una máquina cortacésped por el hecho de haber montado antes en una máquina en marcha.
- Los niños sienten atracción por los cortacéspedes y las actividades de corte del césped. No comprenden el peligro de las cuchillas giratorias o el hecho de que el operador puede no advertir su presencia.
- Es posible que niños que han subido antes alguna vez de paseo en la máquina aparezcan súbitamente en la zona de corte para dar otro paseo en ella, con el consiguiente riesgo de ser atropellados por la máquina.
- Pueden producirse trágicos accidentes con niños si el operador no está atento a la presencia de estos, especialmente si un niño se acerca a la máquina por detrás. Para conducir marcha atrás, detener antes las cuchillas o los accesorios y mirar debajo y detrás de la máquina, por si se encontraran niños.
- Nunca llevar niños en una máquina o accesorio, ni siquiera con las cuchillas fuera de uso. No remolcar niños en carritos ni remolques. Estos podrían caerse y lesionarse u obstaculizar el funcionamiento de la máquina.
- Nunca usar la máquina como vehículo recreativo ni para diversión de los niños.
- No permitir que niños o personas sin capacitación utilicen esta máquina. Prohibir a todos los operadores que lleven niños en la máquina o en un accesorio.
- Cuando esté usando un cortacésped, mantener a los niños puertas adentro y fuera de la zona de corte, al cuidado de un adulto que no sea la misma persona que está cortando el césped.
- Estar atento a la presencia de niños. Nunca dar por hecho que los niños estarán donde los haya visto por última vez. Desactivar la máquina si un niño entra a la zona de trabajo.

OUO2005,0000217-63-05FEB13

Prevención de vuelcos

Identificar las pendientes a fin de lograr un funcionamiento seguro

- Establecer sus propios procedimientos y reglas especiales para el funcionamiento en pendientes.

Estos procedimientos deben incluir una inspección de todos los sitios de corte para determinar cuales pendientes son seguras para el funcionamiento de la máquina. Aplicar siempre el sentido común y un buen criterio al realizar esta inspección.

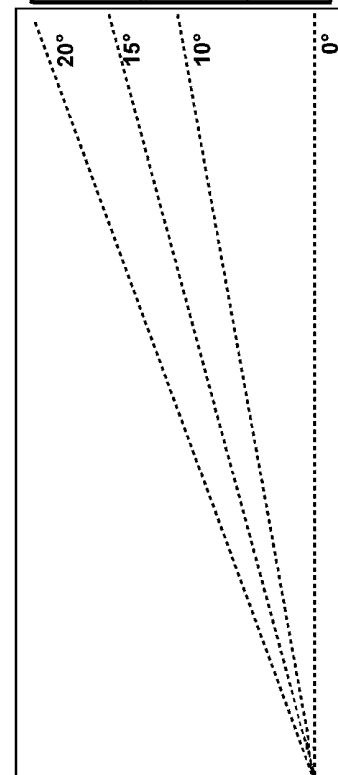
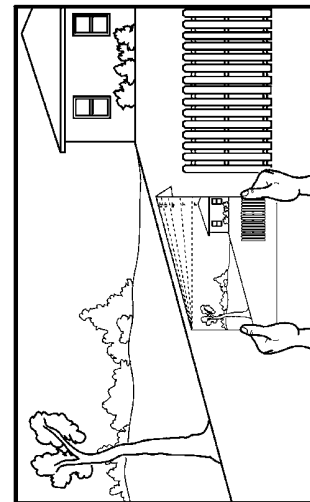
- Colocar en la pendiente un trozo recto de madera resistente de 1,2 m (4 ft) de longitud y medir el ángulo de la pendiente utilizando un indicador angular o un nivel con transportador.
- No cortar nunca ni utilizar la máquina en pendientes cuyo ángulo sea superior a 20°.
- Si se excede el ángulo de inclinación máximo recomendado de 20° aumenta el riesgo de volcaduras que pueden ocasionar lesiones graves o mortales.
- Tener siempre en cuenta las condiciones potenciales del césped y los ángulos de las pendientes al determinar el riesgo de pérdida de control y de vuelcos.
- El riesgo de vuelco en pendientes con ángulos inferiores a 10° es bajo, pero conforme el ángulo de pendiente se aproxima al máximo de 20° recomendado por John Deere, el riesgo llega al nivel de moderado.
- Los ángulos de pendiente recomendados corresponden a una máquina de configuración básica. La configuración básica corresponde a la plataforma de corte solamente, sin cabina, sistema de recogida de material (MCS), ni ningún otro accesorio. La adición de una cabina, MCS y demás accesorios aumentará el riesgo de vuelco y reducirá el ángulo de pendiente recomendado.

Funcionamiento seguro en pendientes

- Las pendientes son la principal razón de pérdida del control sobre la máquina y de accidentes por vuelco, con consecuencias graves y mortales. El uso de la máquina en cualquier tipo de pendiente requiere sumo cuidado.
- Utilizar las velocidades más bajas al cortar césped y hacer funcionar en pendientes.
- El operador que se sienta inseguro en una pendiente no debe trabajar en ella.
- Desplazarse transversalmente en las pendientes, sin subirlas ni bajarlas.
- Prestar atención por si hubiera agujeros, baches, montículos, piedras u otros objetos ocultos. Un terreno irregular puede dar lugar al vuelco de la máquina. La hierba crecida puede ocultar posibles obstáculos.
- Seleccionar una velocidad de avance baja, para no tener que parar en una pendiente.
- Se puede producir el vuelco antes de que los neumáticos pierdan tracción.
- Proceder con precaución para cortar césped que esté húmedo o resbaladizo. Las ruedas podrían perder la tracción al suelo. Las ruedas pueden

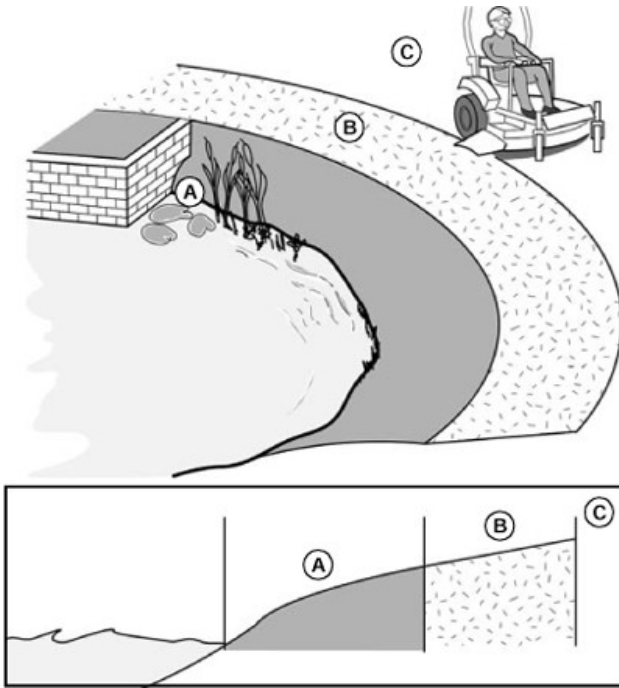
perder tracción o patinar en pendientes aun cuando los frenos funcionen perfectamente.

- Evitar arrancar, parar o girar en una pendiente. Si las ruedas pierden tracción, desconectar la TDF y avanzar cuesta abajo lentamente.
- Todos los movimientos sobre una pendiente deben realizarse de modo lento y gradual. No efectuar cambios bruscos de velocidad o dirección, que podrían ocasionar el vuelco de la máquina.
- Mantener la plataforma de corte bajada al suelo mientras se trabaja en pendientes. La elevación de la plataforma de corte mientras se trabaja en una pendiente puede desestabilizar la máquina.



TCAL43869—UN—21MAR13

Funcionamiento seguro cerca de bordes



TCAL43870—UN—21MAR13

Ejemplo de la vista lateral de pendientes y peligros, en el que se muestran las áreas (A), (B) y (C)

- No cortar ni utilizar la máquina en áreas adyacentes a peligros que puedan hacerla volcar. La máquina podría perder tracción, patinar o volcarse repentinamente si una de las ruedas se sale del borde del terreno o si este se desprende.
- Entre los peligros (A) figuran los siguientes:
 - Declives, zanjas, terraplenes o cuerpos de agua y
 - Áreas de pendientes peligrosas, terrenos no compactados, bordes a lo largo de masas de agua, o áreas de agujeros, baches, obstáculos u otros objetos escondidos.
- Mantener un área de seguridad (B) que sea al menos tan ancha como la máquina entre estos peligros (A) y la zona de corte (C). No cortar la hierba ni utilizar la máquina en el área de peligros ni en el área de seguridad.
- Utilizar un cortacésped manual o una podadora de cordón en el interior y alrededor de las áreas (A) y (B).
- Cortar la hierba y utilizar la máquina solamente en el área de corte (C). No exceder el ángulo de pendiente máximo recomendado para la operación. Consultar la sección "Funcionamiento seguro en pendientes".

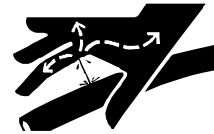
OUMX068,0000A90-63-14NOV14

No permita la presencia de acompañantes en la máquina

- Permitir sólo al operador acceder a la máquina. No permitir acompañantes en la máquina.
- Los acompañantes podrían estar expuestos a lesiones graves al ser golpeados por objetos o si cayeran de la máquina.
- Además, la presencia de otras personas obstaculiza la visibilidad al operador y aumenta el riesgo de accidentes.

OUC02005,000021B-63-05FEB13

Evitar fluidos a alta presión



TCAL25960—UN—24MAY12

- Los conductos y las mangueras hidráulicas pueden fallar por daños físicos, dobleces, envejecimiento y exposición a los elementos. Comprobar regularmente las mangueras y tuberías. Sustituir las mangueras y tuberías dañadas.
- Las conexiones de fluido hidráulico pueden soltarse por vibración o daños. Revisar las conexiones regularmente. Apretar las conexiones flojas.
- Las fugas de fluidos a presión pueden penetrar la piel y provocar lesiones graves. Evitar riesgos y descargar la presión antes de desconectar mangueras hidráulicas u otras tuberías. Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión.
- Para localizar una fuga utilizar un pedazo de cartón. No acercar las manos y el cuerpo a una fuga de alta presión.
- En caso de accidente, pedir asistencia médica inmediatamente. El fluido inyectado en la piel debe extraerse quirúrgicamente a las pocas horas de haber ocurrido, de lo contrario podría producirse gangrena. Los médicos que no tengan experiencia en tratar este tipo de lesiones pueden dirigirse a un centro médico especializado. Tal información puede obtenerse de Deere & Company Medical Department en Moline, Illinois, EE.UU. En Estados Unidos y Canadá puede obtenerse la información simplemente llamando al 1-800-822-8262. En los Estados Unidos y Canadá solamente, se puede llamar al 1-800-822-8262 para solicitar dicha información.

OUC02005,0000220-63-05FEB13

Conducción por vías públicas

Evitar lesiones graves e incluso mortales como resultado de la colisión con un vehículo.

- Utilizar las luces y dispositivos de seguridad. Conducir a velocidad lenta por vías públicas especialmente durante la noche cuando no hay buena visibilidad.
- Al conducir por vías públicas, utilizar las luces intermitentes de giro y luces de emergencia según la normativa local vigente. Puede que sea necesario instalar luces de emergencia adicionales.

OUO2005,000021C-63-05FEB13

Comprobación de la tornillería de las ruedas

- Si la tornillería de las ruedas está floja, pueden sufrirse lesiones graves.
- Durante las primeras 100 horas de funcionamiento comprobar frecuentemente el par de apriete de la tornillería de las ruedas.
- Siempre que se afloje la tornillería de las ruedas, esta deberá volverse a apretar al par especificado mediante el procedimiento adecuado.

OUO2005,000021D-63-05FEB13

Uso de ropa adecuada



TCT015572—UN—24MAY18

- Usar siempre gafas o anteojos de seguridad con protecciones laterales al usar la máquina.
- Llevar ropa ajustada y equipo de seguridad adecuado para realizar el trabajo.
- Durante el segado, usar siempre calzado resistente. No usar la máquina descalzo ni con sandalias descubiertas.
- Usar protectores apropiados tales como tapones para oídos. Los ruidos fuertes pueden causar disminución o pérdida de la audición.

TC00531,000021E-63-17MAY18

Mantenimiento y almacenamiento



TCAL43414—UN—15MAR13

- Nunca poner en funcionamiento la máquina en

recintos cerrados, ya que puede acumularse monóxido de carbono.

- Desactivar los sistemas de transmisión, bajar el accesorio (si existe), activar el freno de estacionamiento, apagar el motor y extraer la llave o desconectar la bujía (en los motores a gasolina). Esperar hasta que todos los componentes en movimiento se detengan antes de realizar ajustes, trabajos de limpieza o reparaciones.
- Para contribuir a la prevención de incendios, limpiar el césped y los desechos acumulados en las unidades de corte, las transmisiones, los silenciadores y el motor. Limpiar los restos de aceite o combustible.
- Dejar que se enfríe el motor antes de almacenar la máquina y no estacionarla cerca de llamas.
- Cortar el suministro de combustible al guardar o transportar la máquina. No guardar el combustible cerca de llamas ni vaciarlo en espacios cerrados.
- Estacionar la máquina en suelo nivelado. No dejar que personas no capacitadas realicen trabajos de mantenimiento. Entender el procedimiento de mantenimiento antes de realizar trabajos.
- Usar gatos elevadores o seguros de mantenimiento para apoyar los componentes cuando sea necesario. Apoyar de forma segura cualquier elemento de la máquina que se deba elevar para hacer tareas de mantenimiento.
- Antes de intervenir en la máquina o sus accesorios, aliviar con cuidado la presión de todos los componentes que tengan energía almacenada, tales como resortes o componentes hidráulicos.
- Aliviar la presión hidráulica bajando el accesorio o las unidades de corte al suelo o a un tope mecánico y mover las palancas de control hidráulicas hacia delante y hacia atrás.
- Desconectar la batería (si existe) o retirar la bujía (en motores de gasolina) antes de hacer cualquier reparación. Desconectar primero el borne negativo y por último el positivo. Conectar primero el cable positivo y por último el negativo.
- Tomar precauciones al comprobar púas o cuchillas. Envolver las púas o las cuchillas, o utilizar guantes, y prestar atención al darles mantenimiento. Solo sustituir las púas o las cuchillas. Nunca se deben soldar ni enderezar.
- Mantener las manos, los pies, el cabello largo, adornos personales y la ropa alejados de las piezas móviles. Siempre que sea posible, no efectuar ajustes con el motor en marcha.
- Cargar las baterías (si existen) en un lugar bien ventilado y lejos de chispas y llamas. Desenchufar el cargador antes de conectarlo a la batería o desconectarlo de esta. Vestir indumentaria de protección y usar herramientas aisladas.
- Mantener todas las piezas en buenas condiciones y

la tornillería bien apretada. Cambiar todos los adhesivos desgastados o dañados.

- Comprobar frecuentemente los componentes del recolector de césped y la protección de descarga y sustituir, de ser necesario, con las piezas recomendadas por el fabricante. Los componentes del recolector de césped están sujetos a desgaste, daños y deterioro que pueden dejar expuestas partes móviles o permitir el lanzamiento de objetos.
- Mantener todas las tuercas y tornillos apretados, especialmente los tornillos de fijación de las cuchillas y las púas, para garantizar condiciones seguras de trabajo del equipo.
- Comprobar con frecuencia el funcionamiento de los frenos. Realizar el ajuste y el mantenimiento necesarios.
- En máquinas con cuchillas múltiples, prestar atención ya que la rotación de una púa o una cuchilla puede provocar la rotación de las demás.

TH84124,00001DF-63-26JUL18

Prevención de incendios

- Estudiar estas recomendaciones con todos los operadores. Consultar las dudas al concesionario John Deere.
- Respetar siempre todos los procedimientos de seguridad adheridos a la máquina y recogidos en el manual del operador. Antes de realizar cualquier inspección o limpieza, apagar siempre el motor, activar el freno de estacionamiento y extraer la llave de contacto.
- Además del mantenimiento rutinario, una de las mejores formas de mantener las prestaciones de uso de su máquina John Deere y reducir el riesgo de incendio es limpiar regularmente la suciedad acumulada en la máquina.
- Tras el funcionamiento, deje que la máquina se enfríe al aire libre antes de limpiarla o guardarla. No estacionar la máquina cerca de materiales inflamables, como madera, textiles o sustancias químicas, ni cerca de una llama desprotegida u otras fuentes de ignición, como una caldera o un calentador de agua.
- Retirar por completo cualquier material combustible del equipo antes del almacenamiento, vaciando las bolsas de recolector de césped, los recipientes y los compartimentos de carga.
- La suciedad puede depositarse en cualquier parte de la máquina, especialmente en sus superficies horizontales. Eliminar completamente gramíneas y residuos del compartimiento del motor, del área del silenciador y de la plataforma de corte o las unidades de corte tanto antes como después de trabajar con la máquina. Puede ser necesaria una limpieza adicional cuando se corte o se haga mantillo en condiciones húmedas.

- Además de la limpieza de la máquina antes de su uso y almacenamiento, mantener limpia el área del motor proporciona una mayor seguridad en la prevención de incendios. Otras áreas que requieren limpieza e inspección periódicas son la cara posterior de las llantas, los grupos de cables, los tendidos de tuberías y mangueras, los accesorios de corte, etc. El aire comprimido, los sopladores de hojas o el agua pueden ayudar a mantener estas áreas limpias.
- La frecuencia de estas inspecciones y limpiezas depende de factores como las condiciones de trabajo, la configuración de la máquina, las velocidades de trabajo y la situación meteorológica, sobre todo si esta es seca, calurosa y de mucho viento. Siempre que trabaje en tales condiciones, examine y limpie estas zonas frecuentemente a lo largo del día.
- El exceso de lubricación o las fugas o derrames de combustible o aceite en la máquina pueden también convertirse en puntos de acumulación de residuos. Una pronta reparación y eliminación de restos de aceite y/o combustible de la máquina reducen las posibilidades de acumulación de residuos.
- Los fallos o los sobrecalentamientos de los cojinetes podrían provocar un incendio. Para reducir este riesgo, seguir siempre las instrucciones del manual relativas a los puntos y los intervalos de lubricación. Contactar al concesionario local u otro proveedor de servicios si existen dudas acerca de los intervalos y puntos de lubricación, y si se escuchan ruidos inusuales provenientes de las zonas en donde se encontrarían los rodamientos. Lavar una máquina aún caliente puede también acortar la vida útil de los rodamientos y aumentar el riesgo de deterioro prematuro de estos.
- Siempre que vaya a guardar o transportar la máquina, cerrar el paso de combustible (en caso de que la máquina tenga válvula de paso).
- Comprobar con frecuencia que las tuberías de alimentación, el depósito, la tapa y los racores no estén agrietados ni tengan fugas. Sustituir si fuera necesario.

OUO2005,0000221-63-22JUL25

Acarreo

- Tener precaución al cargar o descargar la máquina sobre un remolque o camión.
- Utilizar rampas de ancho completo para cargar o descargar la máquina sobre un remolque o camión.
- Atar bien la máquina utilizando bridas, cadenas, cables o cuerdas adecuados. Las bridas delanteras y traseras deberán orientarse hacia abajo y hacia afuera de la máquina.

- Consultar la sección Transporte de la máquina para obtener más información.

BB87125,00011D8-63-24AUG23

Seguridad de los neumáticos



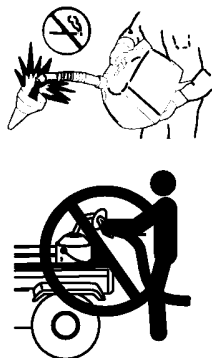
TCAL25965—UN—24MAY12

La separación explosiva de neumático y llanta puede causar lesiones graves o mortales:

- No intentar montar un neumático sin tener el equipo y la experiencia necesarios para efectuar el trabajo.
- Mantener siempre los neumáticos correctamente inflados. No inflar los neumáticos a mayor presión que la recomendada. Nunca soldar o calentar un conjunto de componentes de rueda y neumático. El calor podría aumentar la presión de inflado y provocar la explosión del neumático. La soldadura podría debilitar o deformar estructuralmente la rueda.
- Para inflar los neumáticos, usar una boquilla con presilla y una manguera de extensión cuya longitud permita permanecer a un lado y NO en frente o encima del conjunto del neumático.
- Comprobar si los neumáticos han perdido presión, tienen cortes o burbujas, si hay daños en las llantas o si faltan tornillos y tuercas.
- Utilizar un contenedor aprobado para recoger el combustible del tazón. Usar sólo envases homologados portátiles de combustible no metálicos aprobados por UL, Underwriter's Laboratory (U.L.), o la Sociedad Americana de Pruebas y Materiales (ASTM). Si se usa un embudo, asegurarse de que sea de plástico y no tenga malla o filtro.
- Nunca repostar ni retirar el tapón del depósito de combustible con el motor en marcha. Dejar que se enfríe el motor antes de repostar.
- Nunca repostar ni vaciar combustible de la máquina en recintos cerrados. Llevar la máquina al exterior y disponer de suficiente ventilación.
- Limpiar inmediatamente el combustible derramado. Si el combustible salpicase la ropa, cambiarse inmediatamente. Si se derrama combustible cerca de la máquina, no arrancar el motor. Mover la máquina fuera de la zona del derrame. Evitar la presencia de toda fuente de ignición hasta que los vapores del combustible se hayan disipado.
- Nunca guardar la máquina ni los recipientes de combustible en lugares donde se generen chispas o haya llamas abiertas o llamas piloto como p.ej. en calentadores de agua y similares.
- Evitar incendios y explosiones a causa de descargas electrostáticas. Una descarga electrostática puede provocar la ignición de vapores de combustible en recipientes que no tengan puesta a tierra.
- Nunca llenar recipientes de combustible dentro de un vehículo ni en la plataforma de carga de un remolque o camión con revestimiento plástico. Poner siempre los recipientes en el suelo lejos del vehículo antes de llenarlos con combustible.
- Retirar del camión/remolque todo aparato que funcione con combustible y repostar los mismos tras colocarlos en el suelo. De no ser posible, repostar tales aparatos con un envase portátil y no con una pistola de surtidor de combustible.
- Mantener la boquilla en contacto con el borde del depósito de combustible o la boca del envase hasta completar la carga de combustible. No usar un dispositivo de acople y liberación de boquilla.
- Nunca sobrellenar el depósito de combustible. Volver a colocar el tapón del depósito y apretarlo firmemente.
- Sustituir firmemente todos los tapones de los envases de combustible tras usarlos.
- No usar combustible con metanol en motores de gasolina. El metanol es perjudicial para la salud y el medio ambiente.

OUO2005,0000222-63-10MAY17

Manipulación segura del combustible



MXAL41938—UN—18FEB13

Para evitar daños materiales o personales, manipular el combustible con sumo cuidado. El combustible es altamente inflamable y sus vapores son explosivos:

- Apagar cigarrillos, puros, pipas u otras fuentes de ignición.

OUO2005,0000223-63-12OCT16

Manipulación de productos químicos y residuos

Los residuos tales como baterías viejas, líquido de

frenos, refrigerante, combustible y aceite usado son dañinos para el medio ambiente y las personas:

- No utilizar envases de bebidas para los fluidos de desecho. Así evitará que por error alguien los use para beber.
- Consultar a su centro local de reciclaje o a un concesionario autorizado, para informarse del modo correcto de reciclar o desechar los residuos.
- Una ficha de datos de seguridad (FDS) proporciona detalles específicos sobre los productos químicos: peligros físicos y para la salud, procedimientos de seguridad y técnicas de respuesta a emergencias. El vendedor de productos químicos usados en su máquina es responsable de proporcionar el sistema de distribución de software para el producto en cuestión.

OUO2005,0000224-63-11OCT18

Limpieza de la máquina

Directrices sobre limpieza general

La máquina debe inspeccionarse periódicamente durante todo el día. Los desechos acumulados deben eliminarse para asegurar el buen funcionamiento de la máquina y reducir el riesgo de incendio. La frecuencia de las inspecciones y limpiezas varía dependiendo de distintos factores, entre los que se incluyen las condiciones de funcionamiento, la configuración de la máquina, la velocidad de trabajo y las condiciones climáticas. Puede ser necesario realizar varias inspecciones y limpiezas a lo largo de la jornada, especialmente con tiempo seco, cálido y con viento.

IMPORTANTE: ¡Evitar incendios! La limpieza completa y regular de la máquina, combinada con otras tareas de mantenimiento rutinario incluidas en el manual del operador, reduce enormemente el riesgo de incendio, los tiempos de inactividad y aumenta el rendimiento de la máquina.

Además del mantenimiento adecuado, la condición del material que se está manipulando es el factor más importante que contribuye a los incendios. Los materiales, secos, ligeros y esponjosos que pueden crear una nube de polvo son los más propensos a incendiarse. Los desechos pueden acumularse en varias partes de la máquina, especialmente en las superficies horizontales. Las condiciones tales como la velocidad y dirección del viento pueden influir en las áreas donde se acumula el material. Para garantizar el funcionamiento adecuado de la máquina y reducir el riesgo de incendio es preciso tener presente la variación de estas condiciones y ajustar el programa y las prácticas de limpieza.

Seguir siempre los procedimientos de seguridad que se indican en las etiquetas adhesivas de la máquina y en el Manual del operador. Antes de realizar cualquier inspección o limpieza, estacionar la máquina siempre de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro en la sección Seguridad).

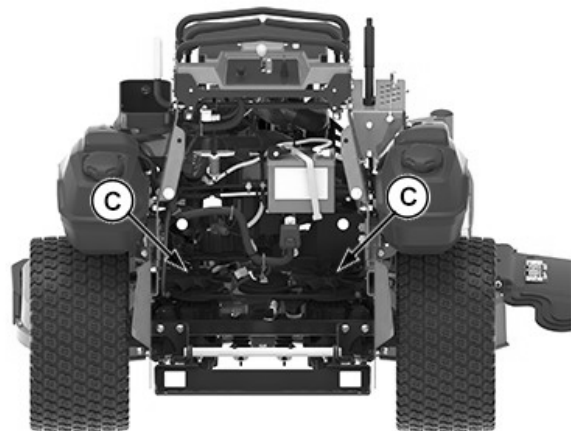
Debe inspeccionarse toda la máquina, prestando especial atención a las áreas indicadas a continuación.

OUMX068,0001043-63-03AUG25

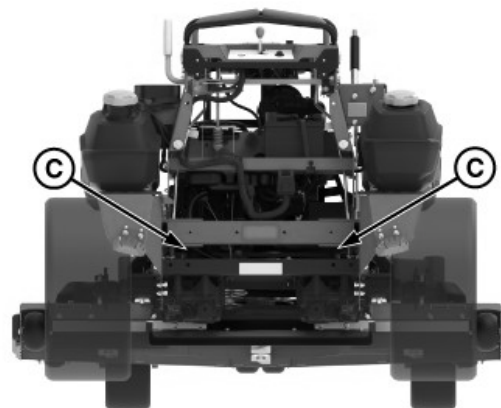
Zonas de limpieza



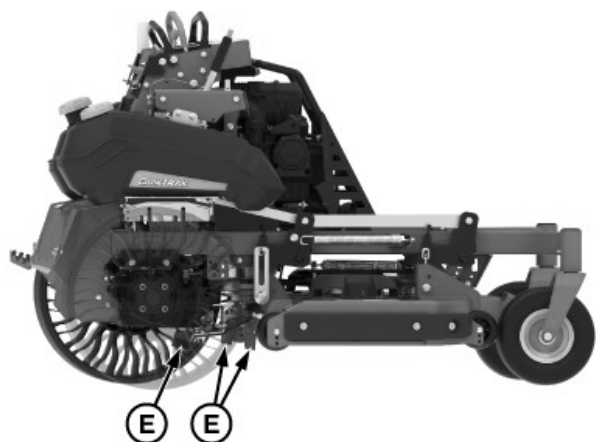
APY594048—UN—08SEP23



APY591202—UN—08SEP23



TCP618922—UN—08APR24



TCP619616—UN—08APR24

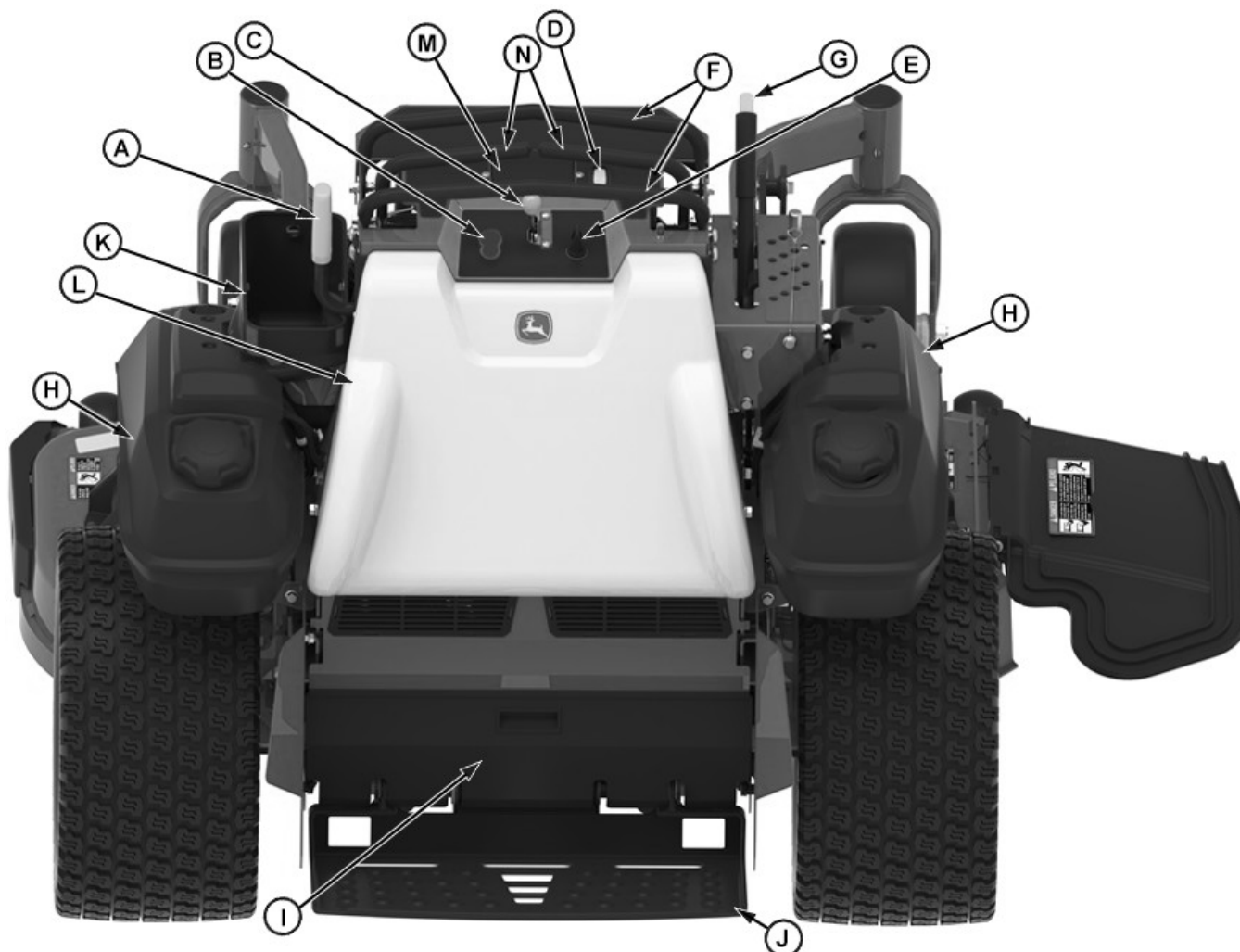
Revisar y limpiar toda la máquina y prestar especial atención a estos puntos:

- Parte superior de la plataforma de corte y debajo de las protecciones (A)
- Sistema de escape y silenciador (B)
- Transmisión, rejillas y protecciones (C)
- Motor y mallas del motor (D)
- Deflector (E)

h57glet,1712672578368-63-17MAY24

Funcionamiento de los controles

Mandos del puesto del operador



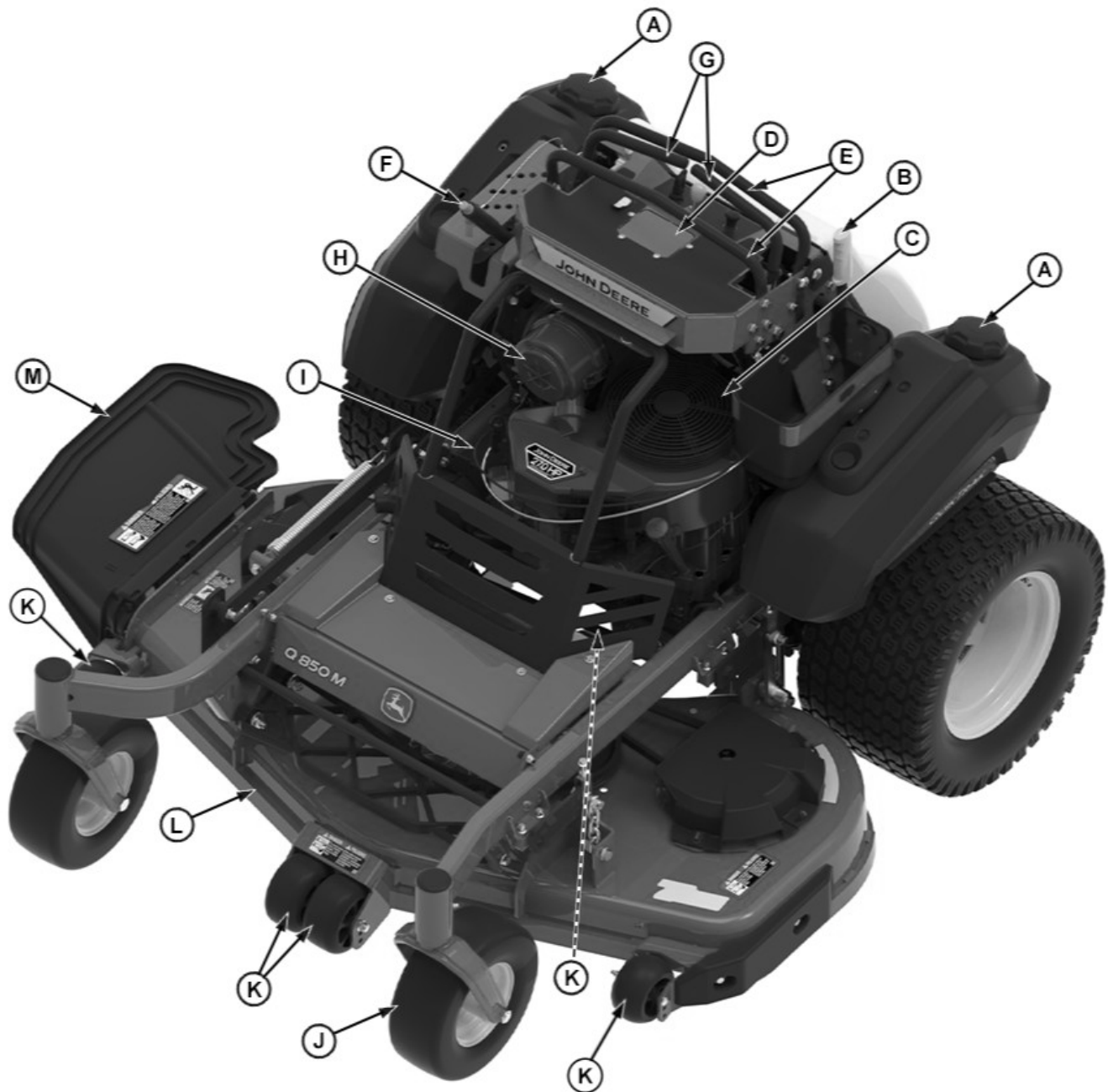
A—Palanca del freno de estacionamiento
B—Mando de control del estrangulador
C—Palanca del acelerador
D—Interruptor de la TDF
E—Llave de contacto
F—Palancas estacionarias
G—Palanca de elevación de la plataforma

H—Depósito de combustible
I—Panel de acceso trasero
J—Plataforma de conducción
K—Caja seca de almacenamiento de malla
L—Almohadilla de apoyo
M—Panel de visualización
N—Palancas de control de desplazamiento

APY594046—UN—15SEP23

e48f9rz, 1685343523427-63-08SEP23

Descripción general



A—Tapa del depósito de combustible
B—Palanca del freno de estacionamiento
C—Motor
D—Panel de visualización
E—Palancas estacionarias
F—Palanca de elevación de la plataforma
G—Palancas de control de desplazamiento

H—Filtro de aire del motor
I—Silenciador
J—Neumático orientable delantero
K—Ruedas antierosión
L—Plataforma de corte
M—Deflector de tubo de descarga

APY594047—UN—18SEP23

e48f9rz, 1685343523488-63-08SEP23

Funcionamiento

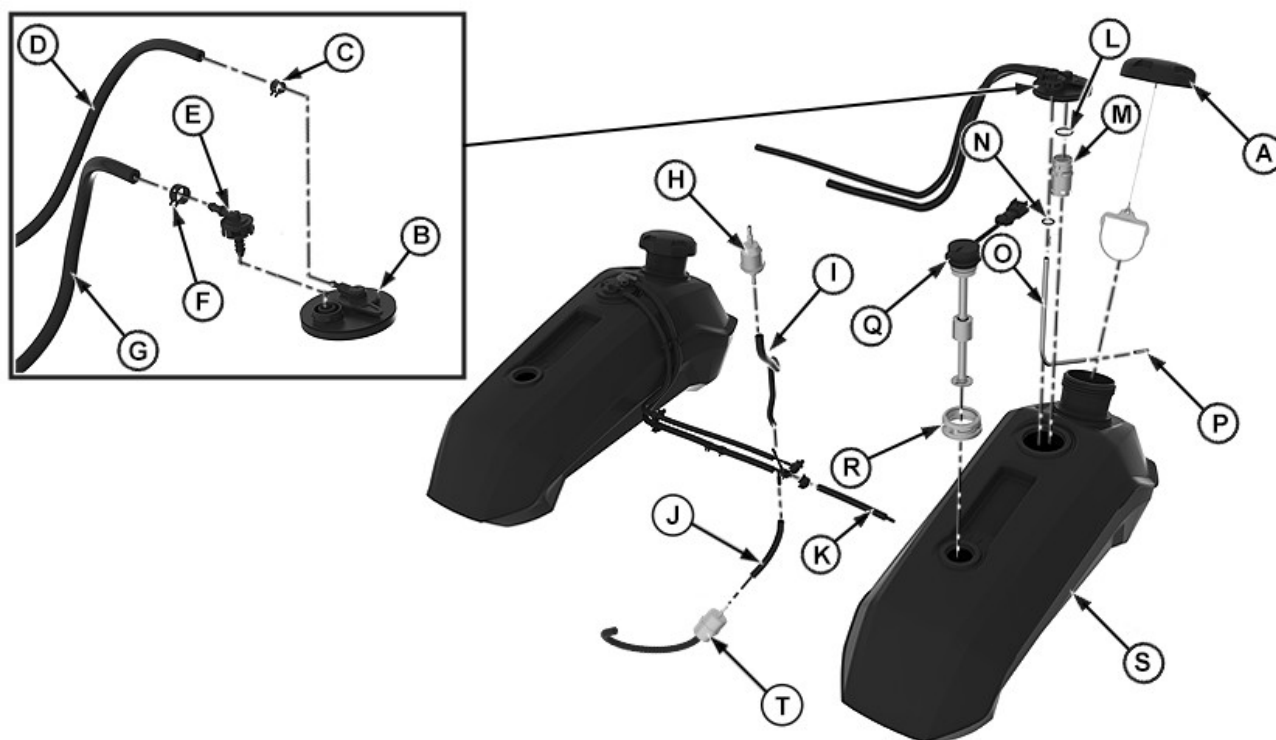
Lista de comprobación diaria del funcionamiento

- ☐ Asegurarse de que todas las protecciones estén fijadas de forma segura. Comprobar que no falten piezas y que ninguna esté averiada o suelta.
- ☐ Retirar las gramíneas y los residuos de la plataforma de conducción, la malla de aspiración de aire, las aletas de refrigeración del motor, la transmisión hidráulica, los motores de rueda, el compartimiento del motor y la zona del silenciador.
- ☐ Probar el freno de estacionamiento.
- ☐ Probar los sistemas de seguridad.
- ☐ Revisar el nivel del aceite hidráulico y del motor.
- ☐ Comprobar si hay fugas de aceite.

- ☐ Comprobar que las correas no presenten daños o fisuras.
- ☐ Comprobar la presión de neumático. Comprobar que los neumáticos no presenten daños o fisuras.
- ☐ Comprobar el nivel del cortacésped.
- ☐ Ajustar la altura de corte, si es necesario.
- ☐ Retirar las protecciones de la correa de la plataforma de corte. Inspeccionar y limpiar las gramíneas o suciedad del área de la correa.
- ☐ Revisar y ajustar los varillajes de cambio de la dirección.
- ☐ Engrasar de las ruedas y manguetas del avance del pivote de la rueda.

BB87125,0001532-63-17MAY24

Comprobar depósitos de combustible y tuberías de alimentación



TC624834—UN—21MAY24

A—Guardapolvo
B—Adaptador
C—Abrazadera de manguera
D—Manguera del orificio de ventilación
E—Racor acodado
F—Presilla
G—Manguera de alimentación
H—Filtro del orificio de ventilación
I—Manguera del orificio de ventilación
J—Manguera de alimentación

K—Válvula de retención
L—Junta tórica
M—Válvula de ventilación
N—Junta tórica
O—Tubo
P—Malla
Q—Emisor de combustible
R—Chapa de seguridad
S—Depósito de combustible
T—Filtro de combustible

- No modificar ni retirar componentes del sistema.
- No llenar el depósito por encima del nivel máximo.
- Ambos depósitos de combustible deben llenarse por

encima de la malla del tubo de llenado para que funcionen correctamente.

e48f9rz,1693219414855-63-23MAY24

Evitar daños en superficies de plástico y pintadas

- No pasar un paño sobre piezas de plástico sin lavarlas antes. Usar un paño seco podría rayarlas.
- Los repelentes de insectos pulverizados pueden dañar las superficies pintadas y de plástico. NO pulverizar insecticida cerca de la máquina.
- Tener cuidado de no derramar combustible sobre la máquina. El combustible podría dañar las superficies. Limpiar el combustible derramado inmediatamente.
- La exposición prolongada a la luz solar daña las superficies del capó.

BB87125,0001533-63-29AUG13

Subirse y bajarse de la máquina de forma segura

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).



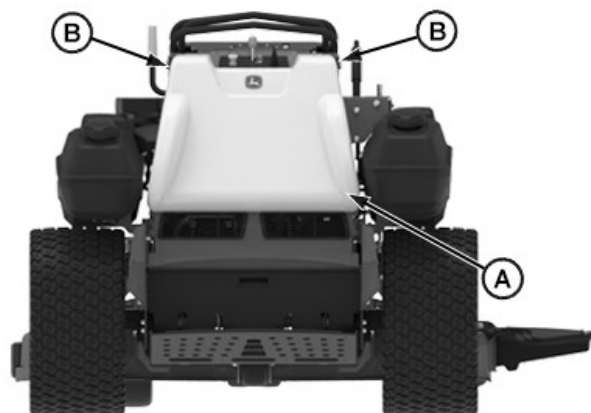
APY594035—UN—08SEP23

2. Para subir a la máquina, hacer pie en la plataforma del operador (A) en la parte trasera de la máquina.
3. Bajarse de la plataforma del operador para abandonar la máquina.
4. Mantener limpia la plataforma del operador.

e48f9rz,1685344783187-63-08SEP23

Elevación, extracción y descenso de la plataforma de apoyo

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro en la sección Seguridad).



APY580190—UN—28JUL23

2. Elevar la porción inferior de la almohadilla de apoyo (A) para permitir que gire hacia arriba por medio de las bisagras (B).
3. Retirar la almohadilla de apoyo (A) girándola hacia arriba para permitir que los colgadores se deslicen a través de la tornillería.

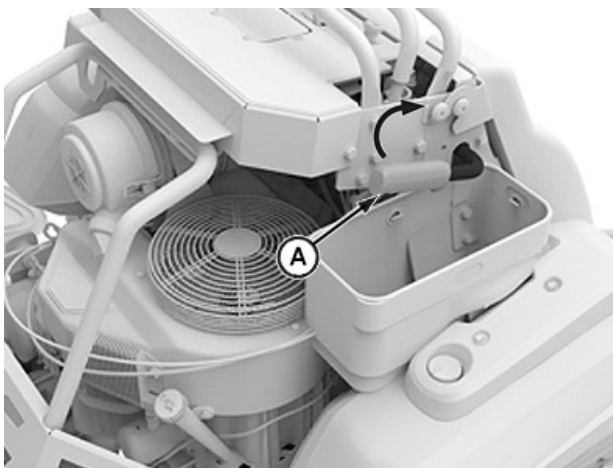
NOTA: La almohadilla de apoyo no puede estar en posición vertical por sí misma. Se puede retirar, si es necesario, de modo que el operador no tiene que sostenerla mientras inspecciona la máquina.

4. Instalar la almohadilla de inclinación (A) en la posición abierta, deslizar los colgadores entre la articulación de la tornillería (B) para capturar los ganchos y bajarla a la posición cerrada.

e48f9rz,1685344783405-63-14MAY25

Uso del freno de estacionamiento

Bloqueo del freno de estacionamiento



APY580199—UN—28JUL23

- Levantar la palanca del freno de estacionamiento (A) para activarlo.

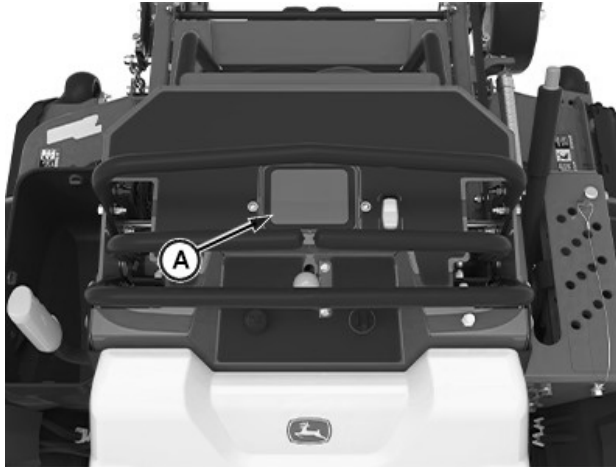
Desactivación del freno de estacionamiento

- Bajar la palanca del freno de estacionamiento (A) para desactivarlo.

e48f9rz,1685344784024-63-29MAY23

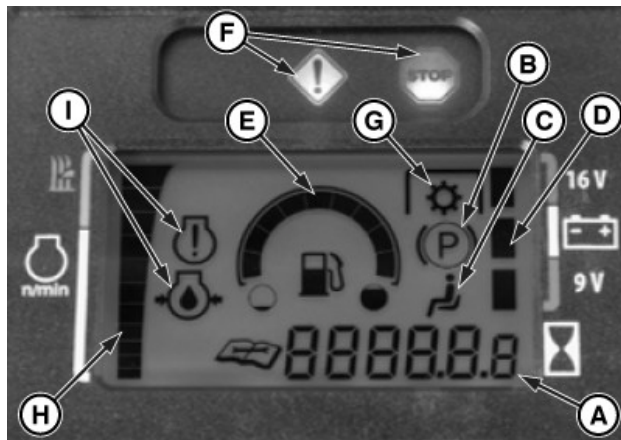
Uso de la pantalla digital

NOTA: El motor debe estar funcionando antes de que se acumulen horas.



APY594043—UN—08SEP23

- La pantalla (A) muestra el número de horas de funcionamiento de la máquina, el nivel de combustible, el régimen del motor, la tensión del sistema, los indicadores de la TDF, la presencia del operador, el bajo nivel de aceite de motor, los fallos internos y el freno de estacionamiento.
- Utilizar la pantalla y la sección Intervalos de mantenimiento para determinar cuándo necesita mantenimiento la máquina.



APY598707—UN—19OCT23

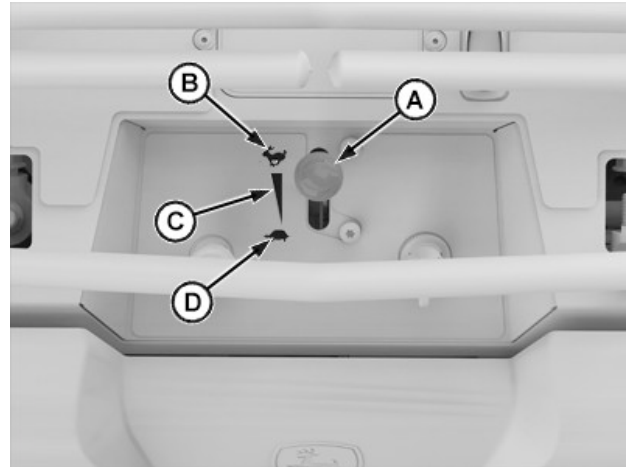
- A—Cuentahoras de funcionamiento
B—Freno de estacionamiento
C—Presencia del operador
D—Tensión del sistema
E—Nivel de combustible
F—Fallo interno
G—TDF

H—Régimen del motor

I—Nivel bajo de aceite motor

e48f9rz,1685344784270-63-19OCT23

Utilización del acelerador



APY580202—UN—28JUL23

- Avanzar la palanca del acelerador (A) hasta la posición de aceleración (B) para cortar el césped.
- Mover la palanca del acelerador (A) a la mitad de la posición de aceleración (C) cuando se arranque o caliente el motor.
- Retrasar la palanca del acelerador (A) hasta la posición de aceleración mínima (D) para poner el motor al ralentí. No dejar el motor a ralentí bajo más tiempo del necesario.

e48f9rz,1685344784209-63-31JUL23

Arranque del motor

Antes del arranque del motor

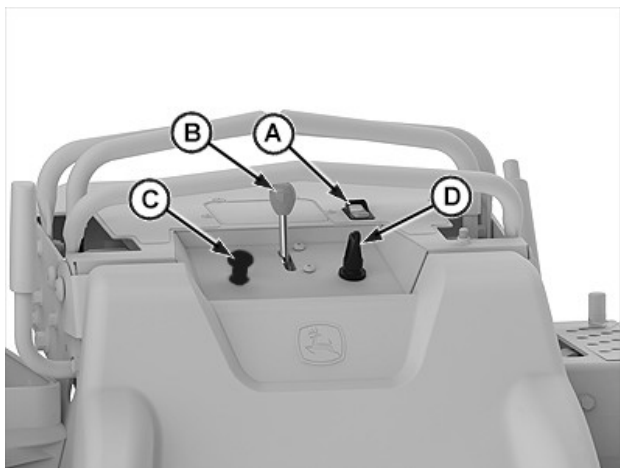
- Asegurarse de que las palancas de control de desplazamiento estén en punto muerto.
- Bloquear el freno de estacionamiento no está activado si no está previamente bloqueado.
- Asegurarse de que el interruptor de la TDF esté abajo para desengranar la TDF.

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y pueden causar lesiones graves o mortales.

- Desplazar la máquina a un área exterior antes de poner en marcha el motor.
- No dejar un motor en marcha en una zona cerrada que no esté bien ventilada.
- Conectar una extensión al tubo de escape del motor para dirigir los gases de escape fuera del área.

- Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para despejar los gases del escape.

1. Ponerse de pie en la plataforma del operador.
2. Dejar que ambas palancas de control de desplazamiento regresen a la posición de punto muerto.
3. Bloquear el freno de estacionamiento.



APY594044—UN—08SEP23

4. Colocar el interruptor de la TDF (A) en la posición desactivada.
5. Mover la palanca del acelerador (B) para fijar la velocidad del motor a la mitad:
 - **Motor frío:** Situar la palanca del acelerador entre 1/2 y 3/4 de la posición rápida.
 - **Motor tibio/caliente:** Colocar la palanca del acelerador en la posición rápida.
6. Colocar la perilla de estrangulamiento (C) (motores sin EFI):
 - **Motor frío:** Subir la perilla hasta la posición de estrangulación.
 - **Motor tibio/caliente:** Si es necesario, subir la perilla hasta la posición de estrangulación.
7. Girar la llave de contacto (D) a la posición de arranque.
8. Dejar la llave en la posición de funcionamiento (run) cuando arranque el motor.
9. Con el motor encendido:
 - Pasar la perilla de estrangulamiento (si existe) a la posición de apagado (off).
 - Pasar la palanca del acelerador a la posición rápida.
 - Desbloquear el freno de estacionamiento.

e48f9rz,1685344784459-63-04OCT23

Uso de las palancas de control de desplazamiento

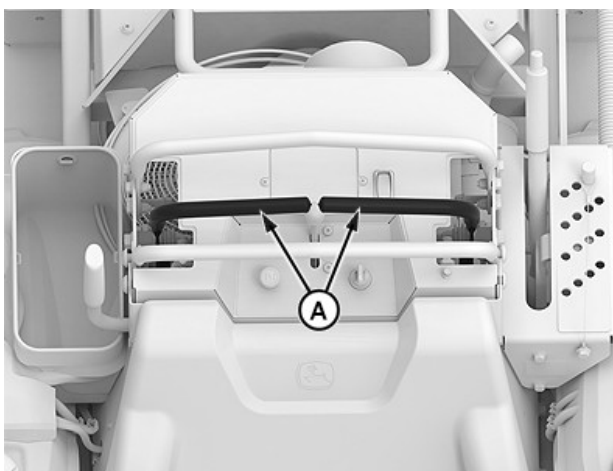
⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Aprender a utilizar las palancas de control de desplazamiento y practicar a una aceleración intermedia hasta hacerlo con soltura y familiarizarse con el funcionamiento de la máquina.

No pasar rápidamente las palancas de control de desplazamiento de la posición de avance a la de marcha atrás o viceversa. Los cambios súbitos de dirección podrían causar una pérdida de control o daños en la máquina.

Las funciones de las palancas de control del desplazamiento son las siguientes:

- Dirección
- Aceleración
- Desaceleración

Punto muerto



APY580204—UN—28JUL23

Imagen de las palancas del control de desplazamiento (A) en posición de punto muerto.

- La velocidad, el desplazamiento y la dirección de la máquina pueden controlarse con el motor en marcha y el freno de estacionamiento desactivado.
- El operador puede salir del cortacésped con el motor en marcha cuando el interruptor de la TDF se encuentre desactivado.

Desplazamiento de avance y retroceso:

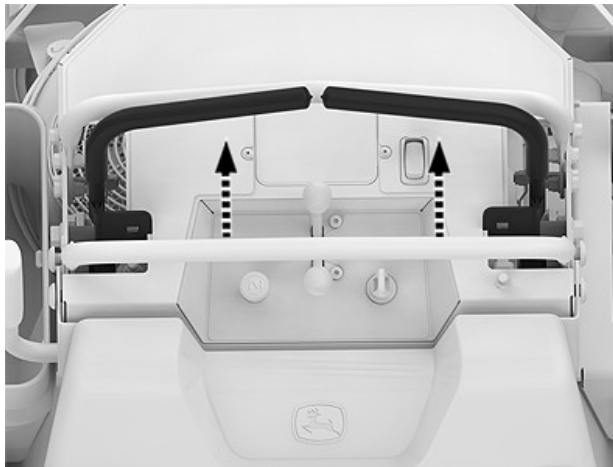
⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los niños u otras personas pueden sufrir lesiones por atropello y a causa de las cuchillas giratorias. Antes de conducir hacia delante o hacia atrás:

- Examine la zona alrededor de la máquina.
- Desactivar el cortacésped antes de retroceder.

1. Pasar la palanca del acelerador a la posición rápida.
2. Desbloquear el freno de estacionamiento.
3. Empujar hacia delante las palancas de control del desplazamiento para iniciar el avance. Cuanto más se avancen las palancas de control, más rápido será el desplazamiento de la máquina.
4. Tirar de ambas palancas de control del desplazamiento hacia atrás simultáneamente para iniciar el retroceso. Cuanto más se muevan hacia atrás las palancas de control, más rápido será el desplazamiento de la máquina.
5. Para detener el movimiento, soltar lentamente palancas de control de desplazamiento hacia delante o hacia atrás hasta que la máquina se pare.

NOTA: Los varillajes de cambio del movimiento son ajustables. Si se requiere ajuste, ver *Revisión y ajuste de las articulaciones del control del desplazamiento*, en la sección *Mantenimiento de la transmisión*.

Avance



APY580205—UN—28JUL23

- Empujar hacia delante y al mismo tiempo ambas palancas de control de desplazamiento.

Retroceso



APY580206—UN—28JUL23

- Tirar hacia atrás, hacia la barra fija, y simultáneamente de ambas palancas de control del desplazamiento, más allá de su posición central.

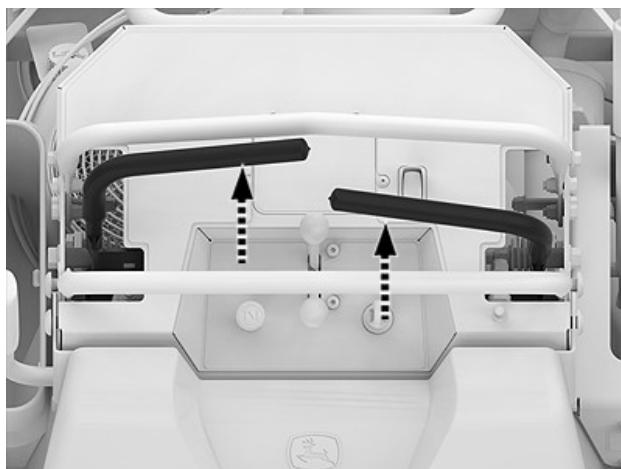
Giro abierto a la izquierda



APY580207—UN—28JUL23

- Avanzar la palanca derecha de control del desplazamiento un poco más que la palanca izquierda.

Giro abierto a la derecha



APY580208—UN—28JUL23

- Avanzar la palanca izquierda de control del desplazamiento un poco más que la palanca derecha.

NOTA: Para minimizar los daños al césped, ambos neumáticos deben girar mientras se trabaja. Si un lado está detenido, se producirán daños en el césped.

Giro cerrado a la izquierda



APY580209—UN—28JUL23

- Avanzar la palanca derecha de control del desplazamiento y retrasar simultáneamente la palanca izquierda de control del desplazamiento.

Giro cerrado a la derecha



APY580210—UN—28JUL23

- Avanzar la palanca izquierda de control del desplazamiento y retrasar simultáneamente la palanca derecha de control del desplazamiento.

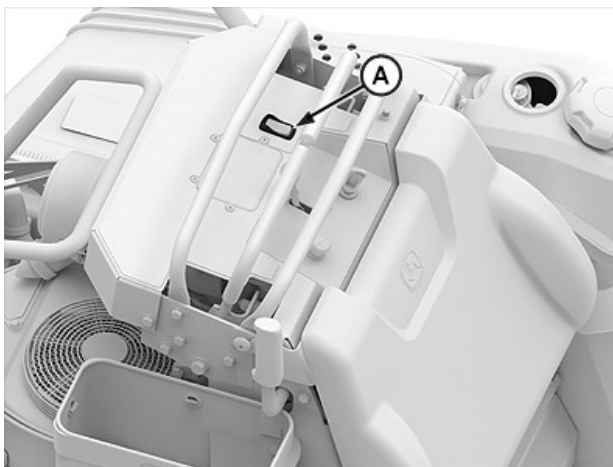
e48f9rz,1685344784331-63-14SEP23

Uso de la TDF

Conectar TDF

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Antes de poner en marcha el cortacésped, asegurarse de que no haya nadie en el área, especialmente niños.

1. Ponerse de pie en la plataforma del operador, con las palancas de control del desplazamiento en punto muerto.
2. Arrancar el motor.
3. Desbloquear el freno de estacionamiento.
4. Desplazar la palanca del acelerador a la posición de 1/2 a 3/4.



APY580200—UN—28JUL23

5. Presionar el interruptor de la TDF A) a la posición ENCENDIDO para activar la plataforma de corte.

6. Para cortar césped, mover la palanca del acelerador a la posición rápida.

Desconexión de la TDF

1. Colocar el interruptor (A) en la posición desactivada.
2. Bloquear el freno de estacionamiento.

e48f9rz, 1685344784083-63-29MAY23

Activación del cortacésped

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Impedir la presencia de otras personas en el área de corte durante el funcionamiento de esta máquina. Los objetos que salen despedidos pueden causar lesiones graves o mortales.

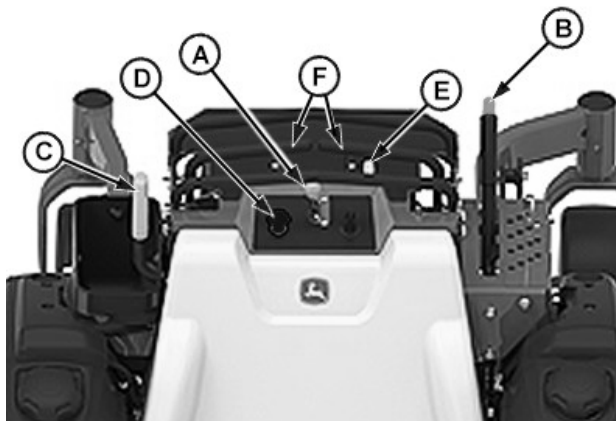
Mantener las manos y los pies alejados de las hojas niveladoras y de la abertura de descarga.

No cortar en retroceso a menos que sea necesario.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Para evitar daños en el embrague de la TDF:

- No conectar la TDF con el acelerador en posición rápida.

1. Levantar la palanca de elevación de la plataforma a la posición de transporte.
2. Ajustar el pasador de altura de corte (HOC) a la altura de corte deseada.
3. Arrancar el motor.



APY594045—UN—08SEP23

4. Mover la palanca del acelerador (A) a la posición de aceleración intermedia.
5. Desactivar el freno de estacionamiento (C).
6. Bajar la palanca de elevación de la plataforma (B).

NOTA: Con clima frío o con una máquina nueva podría ser necesario conectar el mando de control del estrangulador (D) (si existe) al mismo tiempo que el interruptor de la TDF (E) para evitar que el motor cale.

7. Presionar el interruptor de la TDF (E) a la posición ENCENDIDO para activar la plataforma de corte.
8. Pasar la palanca del acelerador a la posición rápida.

NOTA: La velocidad de avance y la tasa de giro varían en función del desplazamiento de las palancas de control.

9. Avanzar lentamente las palancas del control de desplazamiento (F). Cortar el césped a una velocidad de avance prudente.

e48f9rz, 1685344784539-63-19OCT23

Velocidades de avance durante el corte

Utilizar las velocidades de avance lento para:

- Pendientes.
- Recortes.
- Trabajos en áreas reducidas.
- Hierba alta.

Utilizar las velocidades de avance rápido para:

- Corte normal sobre terreno nivelado.

Velocidades de avance

Q820M y Q850M:

- El intervalo de las velocidad de avance es aproximadamente de 0-16,1 km/h (0-10 mph).
- El intervalo de las velocidad de retroceso es aproximadamente de 0-8,1 km/h (0-5 mph).

Q850R y Q865R EFI:

- El intervalo de las velocidad de avance es aproximadamente de 0-19,3 km/h (0-12 mph).
- El intervalo de las velocidad de retroceso es aproximadamente de 0-9,6 km/h (0-6 mph).

e48f9rz, 1695287005822-63-14MAY25

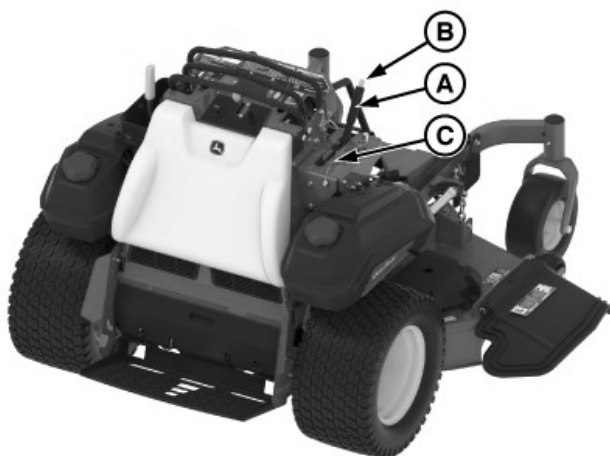
Consejos de segado y calidad de corte

- Segar las gramíneas con la palanca del acelerador en la posición de segado/velocidad máxima.
- Cortar el césped cuando esté seco.

- Mantener la plataforma de corte y la rampa de descarga limpias.
- Cortar la hierba con cuchillas afiladas.
- Nivelar correctamente la plataforma de corte para lograr un corte uniforme.
- Cortar el césped frecuentemente.
- Utilizar una velocidad de desplazamiento que se adapte a las condiciones del terreno:
 - Segar dos veces las gramíneas altas o mojadas. Cortar la primera pasada a 1 pulgada por encima de la altura deseada y, a continuación, cortar a la altura deseada.
 - Desplazarse lentamente para segar gramíneas altas o tupidas.
 - Evitar dañar las gramíneas a causa de resbalamientos o derrapes de las ruedas de tracción de la máquina. Practicar realizando movimientos suaves de la palanca de control.
 - Al tomar curvas cerradas, no dejar que la rueda motriz del interior de la máquina se detenga y gire sobre el césped.

MK71445,0000363-63-30MAY25

NOTA: La plataforma de corte solo se baja a la altura establecida. (Consultar Ajuste de la altura de corte de la plataforma de corte)



APY594038—UN—03JUN25

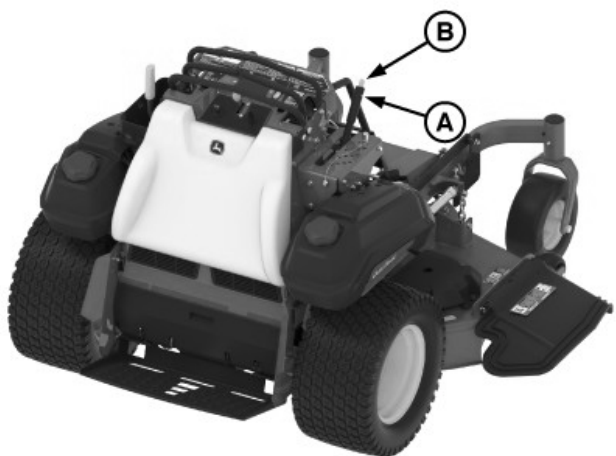
3. Para desbloquear y bajar la plataforma de corte, empujar la palanca de elevación de la plataforma de corte (A) desde la posición bloqueada y pulsar el botón (B). Bajar lentamente la palanca de elevación de la plataforma al ajuste de altura de la plataforma (C).

e48f9rz,1685344783453-63-08SEP23

Elevación y descenso de la plataforma

La palanca de elevación de la plataforma permite colocar la plataforma en la posición más elevada para su transporte.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).



APY594037—UN—03JUN25

2. Para elevar y bloquear la plataforma de corte, empujar la palanca de elevación de la plataforma (A) mientras se presiona el botón (B) hasta que la palanca de elevación esté más allá de la posición más elevada. Dejar de pulsar el botón; se oirá un clic. La plataforma ahora está bloqueada en la posición más elevada para su transporte.

Ajustar la altura de corte de la plataforma de corte

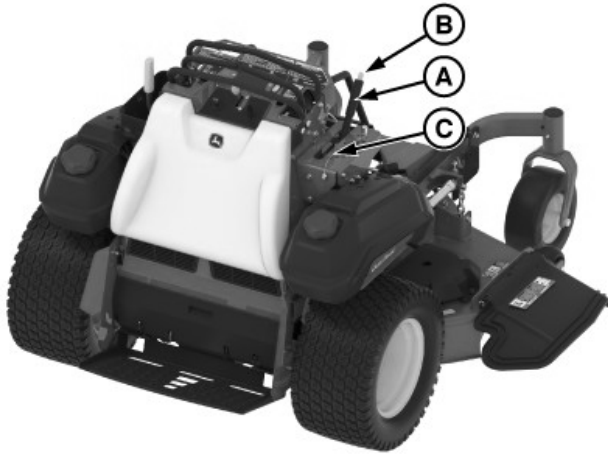
⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Las piezas giratorias pueden atrapar los dedos, la ropa holgada o el cabello largo. Esperar a que el motor y todas las piezas en movimiento se detengan antes de abandonar la plataforma de conducción para realizar ajustes o mantenimiento a la máquina.

El selector de la altura de corte ajusta la altura de corte en incrementos de 6 mm (1/4 in). Para ajustar, asegurarse de que la plataforma de corte esté totalmente arriba y en la posición de bloqueo.

NOTA: Asegurarse de que la presión de ambas ruedas traseras sea la correcta. Comprobar que el desgaste de los neumáticos es igual antes de proceder al ajuste.

El selector de la altura de corte (HOC) tiene 15 ajustes, que van de 38 a 127 mm (1-1/2 a 5 in) en incrementos de 6 mm (1/4 in).

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro en la sección Seguridad).



APY594039—UN—03JUN25

2. Empujar la palanca de elevación de la plataforma (A) mientras se pulsa el botón (B). Empujar la palanca de elevación de la plataforma completamente hacia atrás y dejar de apretar el botón; la plataforma quedará bloqueada en posición de transporte.



TC669455—UN—21MAY25

3. Extraer el pasador de altura de corte (C) del orificio seleccionado.
4. Seleccionar la altura de corte deseada y sustituir el pasador de altura de corte (C).

NOTA: Asegurarse de que el pasador de altura de corte esté debidamente asentado en las placas superior e inferior del selector.

6. Empujar la palanca de elevación de la plataforma (A) mientras se pulsa el botón (B). Bajar la palanca de elevación de la plataforma hasta que haga tope en el pasador de altura de corte. Soltar el botón (B).

e48f9rz,1685344783812-63-21MAY25

Revisión y ajuste de la altura de corte

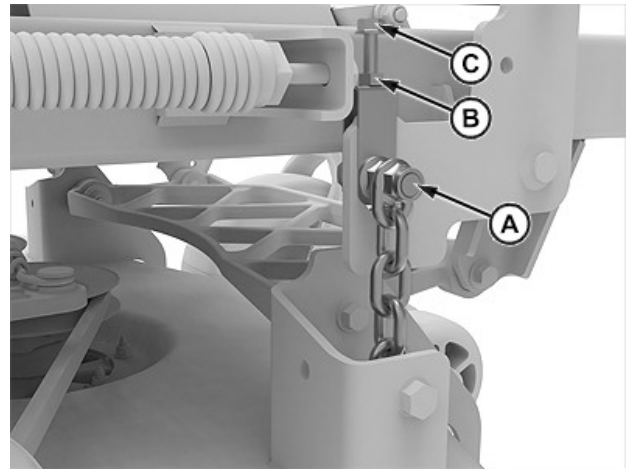
⚠ ATENCIÓN: Las cuchillas giratorias son peligrosas. Antes de ajustar o intervenir en la unidad de corte:

- Desconecte el/los cable(s) de la(s) bujía(s) o el cable negativo (-) de la batería para evitar que el motor arranque accidentalmente.
- Usar siempre guantes al manipular las cuchillas de segadora o al trabajar cerca de ellas.

Revisión de la altura de corte general

1. Inflar los neumáticos a la presión correcta.
2. Ajustar la plataforma a la altura de corte de 76 mm (3 in.).
3. Situar la cuchilla de segadora derecha (lado de descarga) en la posición longitudinal (paralela a la dirección de desplazamiento).
4. Medir desde la punta delantera de la hoja niveladora hasta el suelo.
5. Si la altura de la punta de la hoja niveladora no está entre 73 y 79 mm (2-7/8 y 3-1/8 in), es necesario ajustarla.

Ajustar el nivel (longitudinal)



APY594040—UN—08SEP23

A—Perno
B—CONTRATUERCA
C—Perno de ajuste

1. Aflojar el perno (A) y la contratuerca (B) en ambos lados de la plataforma de corte.
2. Usar el perno de ajuste (C) para ajustar la plataforma hacia arriba o hacia abajo en ambos lados de la plataforma de corte.

NOTA: Es posible que el procedimiento deba realizarse varias veces para obtener mediciones correctas.

3. Apretar la tornillería al valor especificado.

Especificación

Perno—Par de apriete.	98 N·m (72 lb·ft)
CONTRATUERCA—Par de apriete.	35 Nm (26 lb·ft)

4. Cuando se hayan realizado los ajustes, verificar las mediciones.

e48f9rz,1685344783960-63-18OCT23

Nivelación de la plataforma de corte

⚠ ATENCIÓN: Las cuchillas giratorias son peligrosas. Antes de ajustar o intervenir en la unidad de corte:

- Desconectar el/los cable(s) de bujía o el cable negativo (-) de la batería para evitar que el motor arranque accidentalmente.
- Usar siempre guantes al manipular las cuchillas de segadora o al trabajar cerca de ellas.

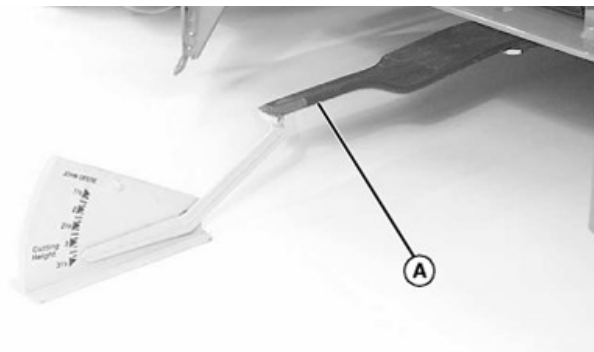
NOTA: Las ruedas antierosión de la plataforma de corte no deben tocar el suelo.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Inflar los neumáticos a la presión correcta.
3. Inspeccionar las cuchillas del cortacésped para comprobar si:
 - Están afiladas.
 - Daños.
 - Cuchillas dobladas.

Nivel de la plataforma (transversalmente)

NOTA: Las ruedas antierosión de la plataforma de corte no deben tocar el suelo.

1. Ajustar la plataforma a una altura de corte de 76 mm (3 in).



TCAL43602—UN—26MAR13

La tolva de descarga se ha elevado para mayor claridad de la fotografía.

2. Colocar la cuchilla derecha del cortacésped (A) (lado de descarga) perpendicular a la dirección de desplazamiento.

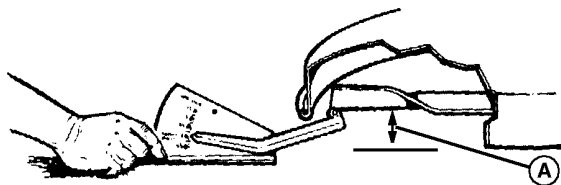
NOTA: Usar una regla corta o un calibrador de nivel (Nº de pieza AM130907) para comprobar el nivel de la cuchilla del cortacésped.

3. Medir desde la punta de la cuchilla exterior hasta el suelo.
4. Colocar la cuchilla izquierda del cortacésped perpendicular a la dirección de desplazamiento.
5. Medir desde la punta de la cuchilla exterior hasta el suelo.
 - La diferencia entre ambas medidas no debe ser superior a 3 mm (1/8 in).
6. Si el nivel transversal no está dentro de la tolerancia indicada, es necesario realizar un ajuste.

Revisión del nivel (longitudinal)

1. Ajustar la altura de corte (HOC) a la posición de corte de 76 mm (3 in).
2. Colocar la cuchilla derecha del cortacésped (lado de descarga) paralela a la dirección de desplazamiento.
3. Medir desde la punta delantera de la cuchilla hasta el suelo.
4. Girar la cuchilla 180° y medir desde la punta trasera de la cuchilla al suelo.

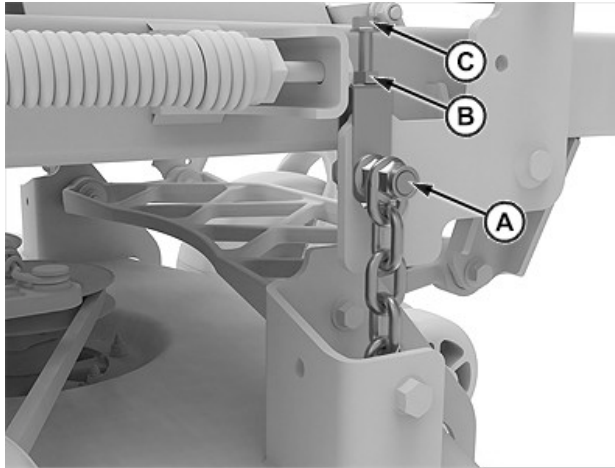
NOTA: La altura (A) de la punta de la cuchilla trasera deberá ser 3-6 mm (1/8 - 1/4 in.) superior a la de la punta de la cuchilla delantera.



TCAL43605—UN—26MAR13

5. Si el nivel longitudinal no se ajusta a la tolerancia indicada, es necesario realizar un ajuste.

Ajustar el nivel (transversal)



APY594040—UN—08SEP23

A—Perno
B—CONTRATUERCA
C—Perno de ajuste

1. Aflojar el perno (A) y la contratuerca (B) en ambos lados de la plataforma de corte.
2. Usar el perno (C) para ajustar la plataforma hacia arriba o hacia abajo (D) en ambos lados de la plataforma de corte.
3. Apretar el perno y la contratuerca al valor especificado.

Especificación

Perno—Par de apriete. 98 N·m (72 lb·ft)
CONTRATUERCA—Par de
apriete. 35 Nm (26 lb·ft)

NOTA: Es posible que el procedimiento deba realizarse varias veces para obtener mediciones correctas.

4. Cuando se hayan realizado los ajustes, verificar las mediciones.

e48f9rz,1685344783662-63-04OCT23

Ajuste de la tensión del resorte de elevación de la plataforma de corte

NOTA: La tensión del resorte de elevación de la plataforma se ajusta en fábrica. Si el esfuerzo requerido para subir o bajar la plataforma del cortacésped no es razonable, es posible que se requiera un ajuste.

Comprobación de la tensión del resorte

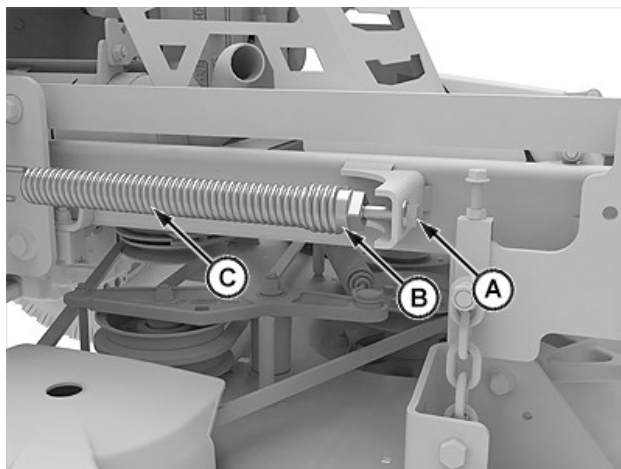
1. Estacionar la máquina en una superficie firme y nivelada.
2. Parar el motor y activar el freno de estacionamiento.
3. Levantar la palanca de elevación de la plataforma de corte a la posición de transporte.

Ajustar la tensión del resorte

NOTA: No tensar demasiado el resorte del brazo elevador de la plataforma. Cuanto más se extienda el resorte, más libremente flotará la plataforma.

Reducir la tensión del resorte de elevación de la plataforma, si se trabaja en terreno accidentado.

Solo se debe realizar un ajuste mínimo de 3,18 mm (1/8 in) para evitar el desgaste del sistema. Un ajuste adicional provocará la flotación de la plataforma.



APY580197—UN—28JUL23

1. Tapón roscado (B).
2. Situarse frente a la parte delantera de la máquina y ajustar la tensión del resorte.
 - Para facilitar la elevación de la plataforma, apretar el tornillo (A) girándolo hacia la izquierda para aumentar la tensión del resorte (C).
 - Para que la plataforma sea más difícil de elevar, aflojar el tornillo (A) hacia la izquierda para disminuir la tensión del resorte (C).

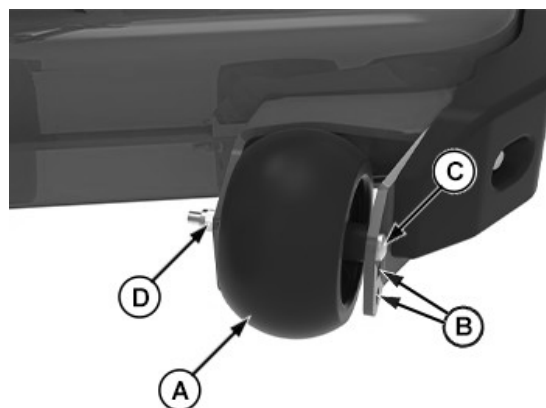
e48f9rz, 1685344783558-63-05OCT23

Ajustar ruedas antierosión de la plataforma de corte

NOTA: El corte más plano puede conseguirse ajustando todas las ruedas antierosión de modo que no toquen el suelo. Revisar los ajustes de las ruedas antierosión cada vez que se cambie la altura de corte de la plataforma.

Se recomienda que ninguna rueda antierosión toque el suelo, para minimizar los roces.

1. Inflar los neumáticos a la presión correcta.
2. Ajustar la plataforma de corte a la altura de corte deseada.



APY594041—UN—08SEP23

3. Ajustar la rueda antierosión (A) en una de las tres posiciones (B).
 - Retirar el tornillo (C) y la contratuerca (D).
 - Subir o bajar la rueda de modo que quede aproximadamente a 6-13 mm (1/4-1/2 in.) sobre la superficie de corte.
4. Instalar la rueda con su tornillería de sujeción.
5. Ajustar todas las ruedas a la misma altura.

e48f9rz, 1685344783506-63-08SEP23

Desmontaje del cortacésped para inspección

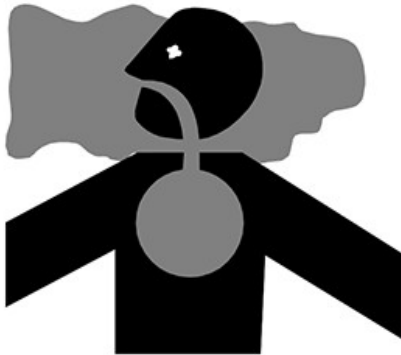
⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Ayudar a evitar lesiones graves. Mantener las manos y los pies alejados de las cuchillas y de la abertura de descarga.

1. Estacionar la máquina en una superficie firme y nivelada.
2. Pulsar el interruptor de la TDF a la posición de apagado para desconectar la TDF.

3. Asegurarse de que las palancas de control de desplazamiento están en punto muerto.
4. Bloquear el freno de estacionamiento.
5. Parar el motor y extraer la llave del contacto. Esperar a que se detengan las cuchillas, antes de abandonar la plataforma del operador.

OUMX068,00010EE-63-16AUG23

Prueba de los sistemas de seguridad



TCAL42193—UN—08MAR13

⚠ ATENCIÓN: Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y pueden causar daños personales graves e incluso mortales.

- Colocar la máquina en un espacio abierto, antes de poner en marcha el motor.
- No dejar un motor en marcha en una zona cerrada que no esté bien ventilada.
- Conectar una extensión al tubo de escape del motor para dirigir los gases de escape fuera del área.
- Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para despejar los gases del escape.

Los sistemas de seguridad instalados en la máquina deben comprobarse antes de cada uso. Asegurarse de haber leído el manual del operador y de estar completamente familiarizado con el funcionamiento de la máquina, antes de realizar estas pruebas en el sistema de seguridad.

Usar los siguientes procedimientos de prueba para verificar el correcto funcionamiento de la máquina.

Si se produce una anomalía durante alguno de estos procedimientos, no poner la máquina en funcionamiento. **Consultar al concesionario autorizado para que repare la avería.**

Llevar a cabo estas pruebas en una zona abierta y despejada. Mantener a otras personas alejadas de la máquina.

BB87125,000153D-63-28AUG13

Prueba del embrague/interruptor de freno de la cuchilla

1. Ponerse de pie en la plataforma del operador, con las palancas de control del desplazamiento en punto muerto.
2. Bloquear el freno de estacionamiento.
3. Poner en marcha el motor.
4. Pasar la palanca del acelerador a la posición de 3/4 velocidad.
5. Desbloquear el freno de estacionamiento. El freno de estacionamiento debe soltarse/desconectarse para que la TDF funcione.
6. Presionar el interruptor de la TDF a la posición ENCENDIDO para activar la plataforma de corte.
7. Colocar el interruptor de la TDF en la posición desactivada.
8. Repetir los pasos 5 y 6 varias veces.

Resultado: El embrague de la cuchilla debe detener las hojas en 6 segundos.

e48f9rz,1693295621525-63-21SEP23

Prueba del interruptor de presencia del operador

1. Ponerse de pie en la plataforma del operador, con las palancas de control del desplazamiento en punto muerto.
2. Arrancar el motor.
3. Asegurarse de que el vehículo esté en suelo nivelado y desbloquear el freno de estacionamiento.
4. Pasar la palanca del acelerador a la posición de 3/4 velocidad.

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Antes de poner en marcha el cortacésped, asegurarse de que no haya nadie en el área, especialmente niños.

5. Presionar el interruptor de la TDF a la posición ENCENDIDO para activar la plataforma de corte.
6. Bajarse por completo de la plataforma del operador.

Resultado: El motor debe pararse.

Nota: Para lo referente a los ajustes, consultar el manual técnico.

OUMX068,00010ED-63-24OCT23

Comprobación del interruptor de la TDF

1. Ponerse de pie en la plataforma del operador, con las palancas de control del desplazamiento en punto muerto.

2. Bloquear el freno de estacionamiento.
3. Presionar el interruptor de la TDF a la posición ENCENDIDO para activar la plataforma de corte.
4. Girar la llave de contacto a la posición de arranque.

Resultado: El motor no debe realizar el giro de arranque.

e48f9rz, 1693296063352-63-05OCT23

Comprobación del interruptor del freno de estacionamiento

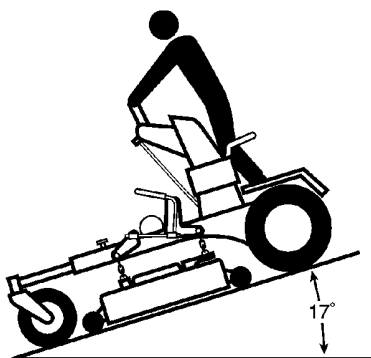
1. Colocar el interruptor de la TDF en la posición desactivada.
2. Desbloquear el freno de estacionamiento.
3. Girar la llave de contacto a la posición de arranque.

Resultado El motor no debe realizar el giro de arranque.

OUMX068,00010EC-63-10AUG23

Prueba del freno de estacionamiento

1. Inflar los neumáticos a las presiones correctas.



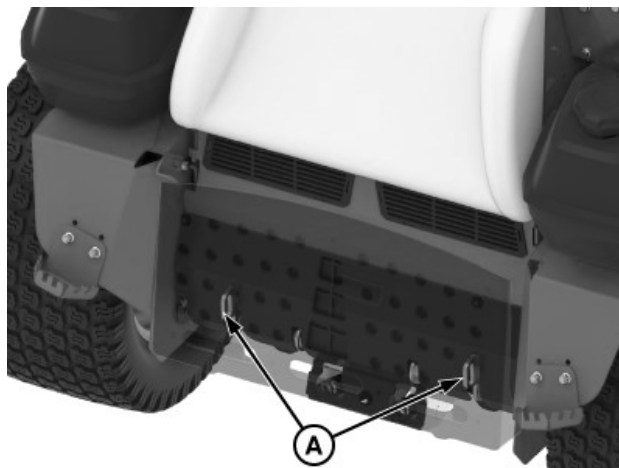
TCAL43612—UN—26MAR13

2. Detener la máquina en una pendiente de 17° (30%). Activar el freno de estacionamiento y detener el motor.

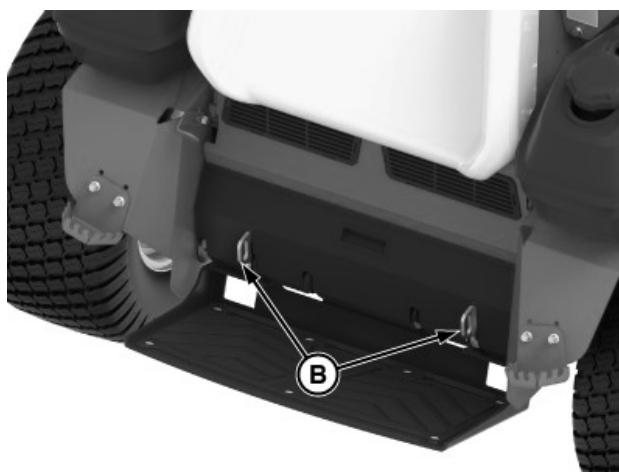
Resultado: El freno de estacionamiento debe mantener la máquina en reposo. De ser necesario, ponerse en contacto con el concesionario John Deere o consultar Ajuste del freno de estacionamiento en la sección Mantenimiento de la dirección y los frenos.

e48f9rz, 1693314259944-63-29AUG23

Elevar la plataforma del operador para los procesos de almacenamiento o remolque.



TC674159—UN—03JUN25



APY594055—UN—23MAY24

1. La plataforma del operador puede elevarse y almacenarse en posición vertical para el remolque y el almacenamiento.
2. Para almacenar la plataforma del operador en posición vertical, levantarla hasta que el pestillo atrape el borde de la plataforma.
3. Para sacar la plataforma del operador de la posición vertical, levantar el pestillo y bajar lentamente la plataforma a su posición original.

e48f9rz, 1694182621820-63-03JUN25

Transporte de la máquina en un remolque

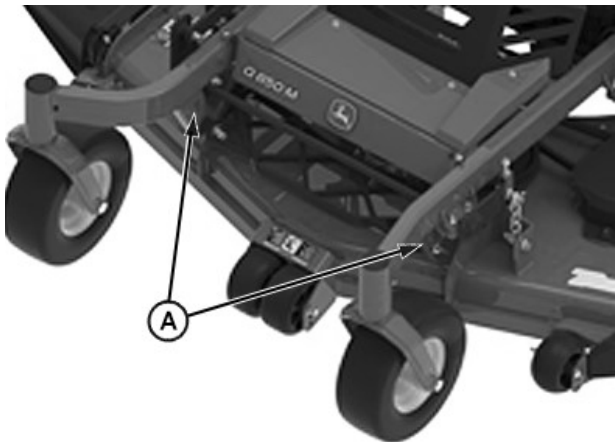
Usar un remolque reforzado para transportar la máquina. El remolque debe tener todas las luces y señales que exija la ley.

NOTA: El remolque deberá tener una capacidad mayor que el peso conjunto de máquina y accesorio. (consultar la sección Especificaciones, en el manual del operador).

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Tener mucho cuidado al cargar la máquina en un remolque o un camión y al descargarla de los mismos. Las ruedas de la máquina pueden salirse de la rampa o remolque y producir así el vuelco de la máquina.

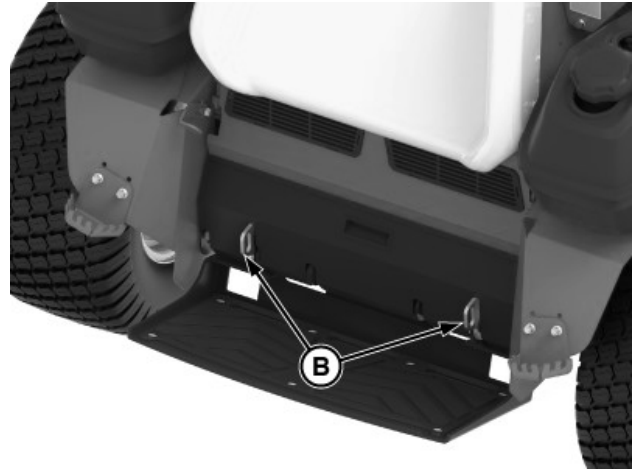
- Para cargar la máquina, dar marcha atrás lentamente y en línea recta. Mantener las ruedas alejadas de los bordes y desniveles.
- No utilizar dos rampas de carga separadas. Utilizar una rampa de carga de gran anchura, al menos 30 cm (12 in) más ancha que la máquina, para que las ruedas giratorias no se salgan del borde de la rampa.
- Utilizar un remolque con laterales.

1. Estacionar el remolque en una superficie nivelada.
2. Levantar la plataforma de corte hasta la posición de transporte.
3. Cargar la máquina en retroceso sobre un remolque reforzado con rampa de anchura completa.
4. Parar el motor y activar el freno de estacionamiento.
5. Bajar por completo la plataforma de corte.
6. Extraer la llave.



APY580213—UN—28JUL23

7. Sujetar al remolque la parte delantera de la máquina, en ambos lados del bastidor, por los puntos (A), con correas, cadenas o cables reforzados. Las correas deberán dirigirse hacia abajo y hacia fuera respecto a la máquina.



APY594055—UN—23MAY24

8. Sujetar al remolque la parte trasera de la máquina, en ambos lados del bastidor, por los puntos (B), con correas, cadenas o cables reforzados. Las correas deberán dirigirse hacia abajo y hacia fuera respecto a la máquina.

e48f9rz,1685348279211-63-19OCT23

Piezas de recambio

Si desea una copia del catálogo de piezas o el manual técnico de esta máquina, llame al:

EE. UU. y Canadá: 1-800-522-7448.

Todas las demás regiones: Su concesionario John Deere.

Piezas:

Se recomiendan las piezas y lubricantes de calidad John Deere, disponibles en el concesionario John Deere.

Los números de referencia pueden variar, usar los números de referencia indicados a continuación para sus pedidos. Si un número cambia, el concesionario tendrá el número más reciente.

Al solicitar recambios, su concesionario John Deere necesitará el número de serie o el número de identificación de producto (PIN) de su máquina o accesorio. Estos son los números que constan en el apartado "Identificación del producto" de este manual.

Para solicitar servicio en línea:

Visitar el sitio web <http://JDParts.deere.com> para informarse y pedir las piezas que necesite por internet.

Cuchillas del cortacésped	
Plataforma de 48 in	TCU30315
Plataforma de 54 in	TCU30317
Plataforma de 60 in (descarga lateral)	TCU15881
Plataforma de 60 in (descarga trasera)	M128485
Plataforma de 72 in (descarga lateral)	TCU15882
Consultar al concesionario John Deere para obtener información sobre más opciones de cuchillas.	

Funcionamiento

Batería	TY25221
Correas:	
Correa de transmisión de la plataforma de corte de 48 in	UC17621
Correa de transmisión de la plataforma de corte de 54 in	UC31640
Correa de transmisión de la plataforma de corte de 60 in (descarga lateral)	UC23309
Correa de transmisión de la plataforma de corte de 60 in (descarga trasera)	UC16434
Correa de transmisión de la plataforma de corte de 72 in (descarga lateral)	TCU35604
Correa de transmisión motriz	UC32307

(Los números de referencia están sujetos a cambios sin previo aviso. Los números de referencia pueden ser diferentes fuera de los EE. UU.)

h57gtet, 1711700830744-63-17MAY24

Intervalos de mantenimiento

Mantenimiento de la máquina

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El funcionamiento en condiciones extremas requiere intervalos de mantenimiento más frecuentes:

- Los componentes del motor pueden atascarse o ensuciarse al usarlos con extremo calor, polvo u otras condiciones exigentes.
- El aceite de motor puede degradarse si se opera la máquina constantemente a bajos regímenes de motor o frecuentemente durante cortos periodos de tiempo.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Los sistemas de lavado con agua a alta presión pueden dañar los componentes de la máquina. Se recomienda lavar el vehículo a mano o con una manguera de jardín utilizando jabón suave.

No proyectar agua con fuerza en o cerca de los siguientes lugares:

- Admisión de aire
- Conexiones eléctricas (incluido el compartimiento de la batería)
- Rodamientos de las ruedas
- Radiador (si existe)
- Etiquetas de advertencia
- Otras etiquetas
- Interruptor de arranque
- Panel de instrumentos (indicadores e interruptores)
- Ventilaciones de tubo/respiradero
- Manguetas del cortacésped
- Rodamientos intermedios del cortacésped
- Ventiladores de refrigeración de la transmisión

encuentra en la parte trasera de la almohadilla de apoyo, visible cuando se retira dicha almohadilla (B).

Usar las siguientes tablas de intervalos para el mantenimiento rutinario de la máquina.

Estacionar el vehículo de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).

e48f9rz,1685351817385-63-05OCT23

Intervalos de mantenimiento

Antes de cada uso

- Comprobar el aceite de motor.
- Comprobar el aceite hidráulico.
- Inspeccionar en busca de fugas.
- Inspeccionar los neumáticos y comprobar la presión de aire.
- Comprobar el sistema de bloqueo interno de seguridad.
- Comprobar el sistema de frenos.
- Comprobar el sistema de filtrado de aire.
- Comprobar si faltan piezas o si están flojas o dañadas.
- Comprobar todas las cubiertas y protectores de seguridad.
- Revisar la plataforma de corte y las correas de transmisión de tracción.
- Revisar los pedales y/o el control de la dirección.

Después de cada uso

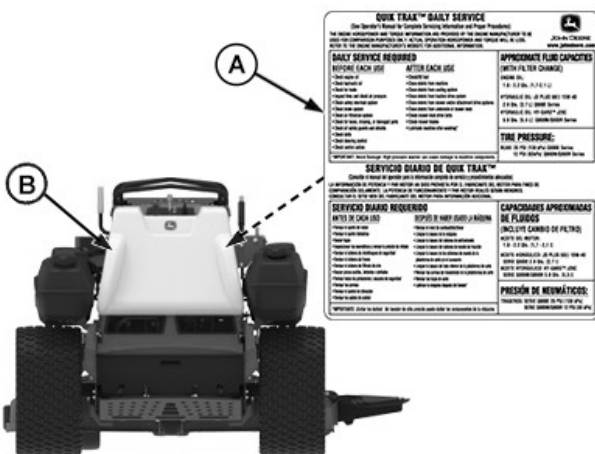
- Revisar/repostar el combustible.
- Limpiar los residuos de la máquina.
- Eliminar los residuos del sistema de refrigeración.
- Limpiar los residuos de la parte superior de la plataforma.
- Eliminar los residuos acumulados en la parte inferior de la plataforma de corte.
- Revisar las cuchillas del cortacésped.
- Comprobar la máquina después de lavarla.

Rodaje (después de las primeras 10 horas)

- Revisar y apretar la tornillería de las ruedas.

Cada 50 horas o anualmente

- Lubricar las manguetas de la plataforma de corte.
- Limpiar los bornes de la batería y revisar su nivel de fluido (si corresponde).
- Revisar el apriete de los tornillos de las cuchillas giratorias.
- Lubricar las ruedas libres.
- Revisar la correa de transmisión de la plataforma de corte.



APY594056—UN—08SEP23

La etiqueta de intervalo de mantenimiento (A) se

- Revisar las correas.
- Revisar todos los cables de control.

Cada 100 horas o anualmente

- Cambiar el aceite de motor y el filtro.
- Comprobar, limpiar y revisar las bujías de la separación. Sustituir si es necesario.
- Inspeccionar la correa de transmisión de la tracción.
- Retirar los paneles de limpieza del carenado de refrigeración y limpiar las aletas de refrigeración y limpiar el enfriador de aceite (si existe).

Cada 200 horas o anualmente

- Revisar todas las mangueras y abrazaderas.
- Revisar todos los conductos y racores.

Cada 300 horas

- Revisar el filtro de aire principal y sustituirlo en caso necesario.
- Revisar y ajustar la holgura entre las válvulas.
- Cambiar el filtro y el aceite de la transmisión.
- Sustituir el filtro de combustible.

Cada 500 horas

- Revisar las velocidades de ralentí lento y rápido.
- Cambiar el filtro de aire secundario y sustituirlo de ser necesario.
- Eliminar las acumulaciones de la cámara de combustión.
- Revisar el filtro de ventilación y sustituirlo en caso necesario.
- Retirar los paneles de limpieza del carenado de refrigeración y limpiar las aletas de refrigeración y limpiar el enfriador de aceite (si existe).

Cada 1000 horas

- Inspeccionar el rodamiento del pivote del tensor de la plataforma de corte.
- Cambiar las bujías.

e48f9rz,1693315495854-63-17MAY24

Engrase de mantenimiento

Grasa

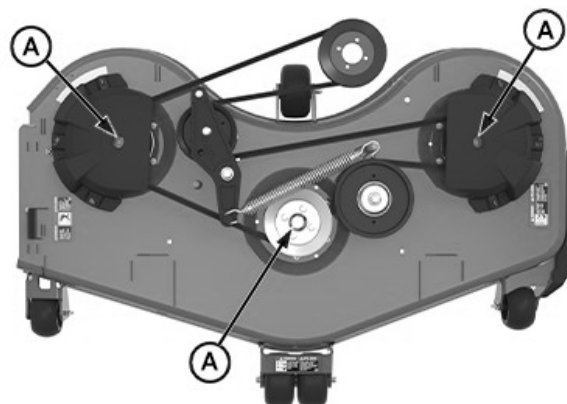
IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Use las grasas recomendadas por John Deere para evitar fallos de componentes y desgaste prematuro.

Se recomienda la grasa siguiente para las tareas de mantenimiento:

- Grasa universal John Deere HD Lithium Complex
- Grease-Gard™ Premium Plus

No todos los tipos de grasa son compatibles; John Deere no recomienda mezclar diferentes grasas. En caso de usar cualquier producto que no sea la grasa de servicio recomendada, purgar todo resto de grasa del sistema antes de la aplicación. Si esto no resulta práctico, engrasar con el doble de frecuencia hasta que se haya purgado toda la grasa del sistema.

OUMX068,0000642-63-20APR21



APY568863—UN—08SEP23

Lubricar el engrasador del eje (A) en el eje de la horquilla de la rueda giratoria y las manguetas de la plataforma de corte.

e48f9rz,1685352097788-63-21SEP23

Engrase

- Activar el freno de estacionamiento, parar el motor y quitar la llave.
- Limpiar los engrasadores con un paño.
- Conectar la pistola de grasa al racor y bombear hasta que la grasa comience a salir por los cojinetes.
- Limpiar la grasa excedente.
- No utilizar ningún tipo de lubricante pulverizado en el estrangulador ni en los cables del acelerador.

Engrase de las manguetas y las ruedas orientables delanteras



APY594034—UN—08SEP23

Mantenimiento del motor

Información de servicio de emisiones

Dentro del periodo de garantía, John Deere reembolsará costes razonables de servicio realizados por proveedores de servicio fuera de la red autorizada John Deere solo en casos de emergencia y de falta de seguridad y no hubiese disponible un concesionario autorizado John Deere, y el fallo no proviniese de un mal uso por parte del propietario o de un fallo en la realización del mantenimiento requerido. Una situación de emergencia existirá bajo esta sección si, después de 30 días, la red John Deere autorizada fuese incapaz de efectuar las reparaciones o de suministrar piezas de recambio.

Etiqueta de certificación del sistema de control de emisiones

NOTA: La manipulación del control de emisiones y componentes por personal no autorizado puede resultar en multas o castigos severos. Los controles y componentes de emisión solo pueden ser ajustados por centros de servicio autorizados por EPA y/o CARB. Consultar al distribuidor John Deere las cuestiones relativas a controles de emisiones y componentes.

La presencia de una etiqueta de emisiones significa que el motor está certificado por la Agencia de Protección del Medio Ambiente (EPA) de EE. UU. y/o el Consejo de Recursos Atmosféricos de California (CARB).

La garantía de emisiones se aplica solo a las máquinas vendidas por John Deere que han sido certificadas por la EPA y/o CARB y usadas en equipamiento móvil fuera de carreteras en los Estados Unidos y Canadá.

Ajuste de altitud (solamente con modelos con motor de gasolina o convertido a propano)

Si el motor incorpora un carburador, la calibración del mismo la realiza el fabricante del motor y no es ajustable.

Si el motor se opera a altitudes inferiores a 610 m (2,000 ft), el kit de carburador de inyección no es necesario. Si el motor se opera a altitudes superiores a 610 m (2,000 ft), será necesario instalar un kit de carburador de inyección para obtener un rendimiento del motor y un control de emisiones apropiados. El funcionamiento del motor con una configuración de carburador equivocada a una cierta altura podría aumentar las emisiones del motor y disminuir la eficiencia y el rendimiento del combustible.

Consultar los detalles acerca de los requisitos del juego de inyección para el producto específico con un proveedor de servicios cualificado.

TC00531,00000EC-63-20FEB25

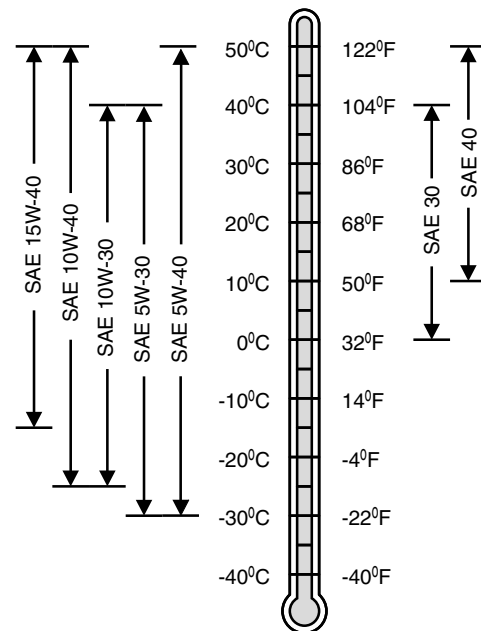
Evitar gases

⚠ ATENCIÓN: Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y pueden causar daños personales graves e incluso mortales.

- Colocar la máquina en un espacio abierto, antes de poner en marcha el motor.
- No dejar un motor en marcha en una zona cerrada que no esté bien ventilada.
- Conectar una extensión al tubo de escape del motor para dirigir los gases de escape fuera del área.
- Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para despejar los gases del escape.

TH84124,0000218-63-16JUL13

Aceite de motor de gasolina



TS1744—UN—25AUG20

Viscosidades de aceite para rangos de temperatura del aire

Elegir el tipo de aceite con la viscosidad adecuada en función de las temperaturas que pueden alcanzarse hasta el siguiente cambio de aceite.

El uso de aceites de grado de viscosidad simples como SAE 30 o SAE 40 puede reducir el consumo de aceite en motores refrigerados por aire.

Se autoriza el uso de los siguientes aceites:

- John Deere Plus-50™ II
- John Deere Turf-Gard™

Plus-50 es una marca comercial de Deere & Company
Turf-Gard es una marca comercial de Deere & Company

Pueden utilizarse también otros aceites si cumplen una o más de las siguientes especificaciones:

- ILSAC GF-6A
- Clasificación de servicio API SP
- Clasificación de servicio API SN
- Clasificación de servicio API SM
- Clasificación de servicio API SL
- Clasificación de servicio API SJ
- Secuencia de aceite ACEA A3/B3
- Secuencia de aceite ACEA A3/B4
- Secuencia de aceite ACEA A5/B5
- Secuencia de aceite ACEA C5
- Secuencia de aceite ACEA C4
- Secuencia de aceite ACEA C3
- Secuencia de aceite ACEA C2
- Secuencia de aceite ACEA C1

DX, ENOIL2-63-15JUL20

Comprobación del nivel de aceite de motor

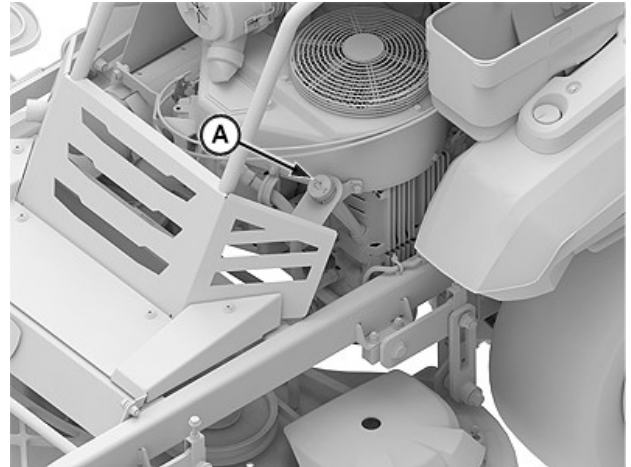
IMPORTANTE: Si no se revisa el nivel del aceite regularmente, un nivel de aceite bajo podría ocasionar graves problemas en el motor:

- Comprobar el nivel del aceite antes de utilizar la máquina.
- Mantener el nivel del aceite entre las marcas FULL (Lleno) y ADD (Añadir).
- Revisar el nivel del aceite cuando el motor esté parado, nivelado y frío, para que el aceite haya tenido tiempo de llegar al colector.

NOTA: Revisar el aceite dos veces al día si el motor funciona más de cuatro horas diarias.

Asegurarse de que el motor esté frío antes de revisar el nivel de aceite.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Dejar que se enfríe el motor.



APY580174—UN—28JUL23

3. Limpiar alrededor de la tapa de la varilla de nivel (A).
4. Extraer la tapa de la varilla de nivel (A). Limpiar la varilla de nivel con un paño.

NOTA: Al revisar el nivel de aceite, no apretar la tapa de la varilla de nivel.

5. Insertar la varilla de nivel en el tubo. No apretar la tapa.
6. Sacar la varilla de nivel. Comprobar el nivel de aceite con la varilla de nivel. El nivel de aceite debe estar en el área marcada, entre las marcas de nivel mínimo (ADD) y nivel máximo (FULL).
 - Si el nivel está bajo, añadir aceite sin superar la marca de nivel máximo (FULL) de la varilla medidora.
 - Si el nivel de aceite supera la marca de nivel máximo (FULL), drenar aceite hasta alcanzar el nivel correcto.
7. Insertar la varilla de nivel. Apretar la tapa.

e48f9rz, 1685352255136-63-17AUG23

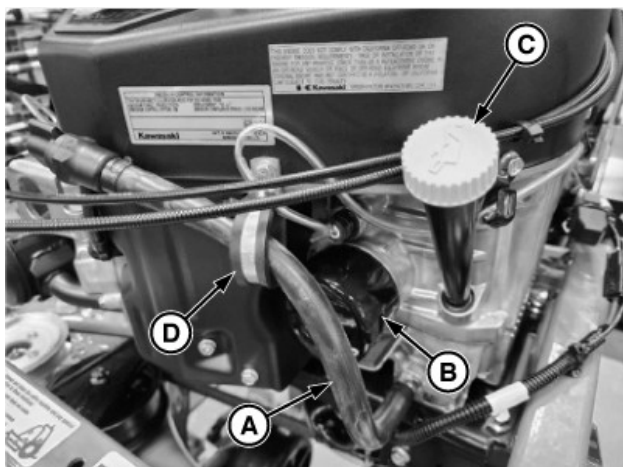
Cambio de aceite de motor y filtro

⚠ ATENCIÓN: El contacto con superficies calientes puede provocar quemaduras en la piel. Cuando haya estado funcionando, tanto el motor como sus componentes y fluidos estarán calientes. Dejar que el motor se enfríe antes de realizar el mantenimiento o de trabajar cerca del motor y sus componentes.

IMPORTANTE: El aceite debe cambiarse más frecuentemente si la máquina se utiliza en condiciones extremas:

- Condiciones extremas de suciedad.
- Frecuente funcionamiento lento o a velocidad lenta.
- Viajes cortos frecuentes.

1. Arrancar el motor y esperar a que alcance su temperatura normal de funcionamiento.
2. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
3. Colocar la bandeja de drenaje del aceite debajo del tubo de drenaje.



APY580175—UN—23MAY24

4. Colocar la manguera de vaciado (A) en la bandeja de vaciado.
5. Dejar que se vacíe el aceite en una bandeja de drenaje.
6. Después de vaciar el aceite, fijar la manguera de vaciado en la presilla (D).
7. Girar el filtro de aceite (B) hacia la izquierda para extraerlo.
8. Aplicar una película de aceite de motor limpio sobre la junta del filtro nuevo.
9. Instalar el filtro. Girar el filtro hacia la derecha hasta que la junta haga contacto con la superficie de montaje. Apretar de 1/2 a 3/4 de vuelta más después de que la junta haga contacto.
10. Limpiar alrededor de la tapa de la varilla de nivel (C).
11. Retirar la tapa de la varilla de nivel.
12. Añadir aceite según se especifica.

Especificación

Aceite—Capacidad (Q820M, Q850M, Q850R, Q865R EFI). 2,1-2,3 l (2,2-2,4 qt)

13. Insertar la varilla de nivel. Apretar la tapa.
14. Arrancar el motor y hacerlo funcionar a aceleración baja durante aproximadamente 2 minutos. Buscar fugas alrededor del filtro y de la manguera de vaciado.
15. Apagar el motor.
16. Comprobar el nivel de aceite:

- Retirar la tapa de la varilla de nivel. Limpiar la varilla de nivel con un paño.

NOTA: Al revisar el nivel de aceite, no apretar la tapa de la varilla de nivel.

- Insertar la varilla de nivel. No apretar la tapa.
- Sacar la varilla de nivel. El aceite debe estar entre las marcas FULL (lleno) y ADD (añadir). Agregar aceite según sea necesario.

17. Insertar la varilla de nivel. Apretar la tapa.

e48f9rz,1685352255176-63-23MAY24

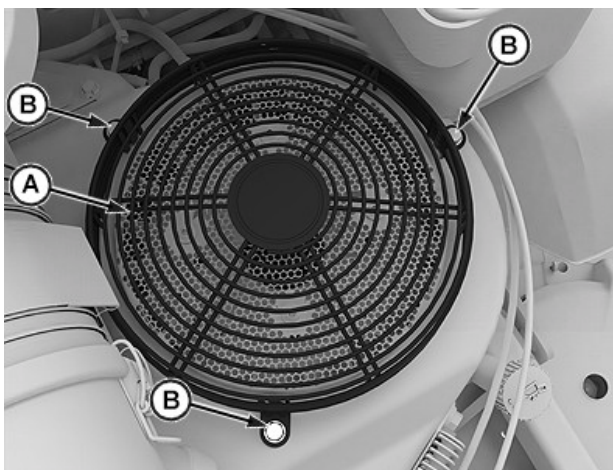
Limpiar la malla de aspiración de aire del motor y el ventilador

⚠ ATENCIÓN: El aire comprimido puede hacer que la suciedad salga despedida a gran distancia.

- No permitir que haya nadie en el lugar de trabajo.
- Si va a usar aire comprimido para la limpieza, ponerse protección ocular.
- Reducir la presión del aire comprimido a 210 kPa (30 psi).

IMPORTANTE: Una rejilla de aire obstruida puede dar lugar a daños en el motor por sobrecalentamiento. Mantener siempre limpias las mallas de aspiración de aire y otras superficies externas del motor, incluidas las aletas de refrigeración, para permitir una admisión de aire adecuada.

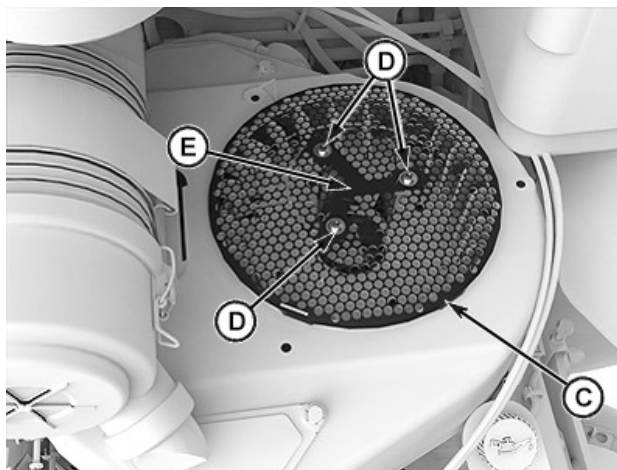
1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).



APY580177—UN—28JUL23

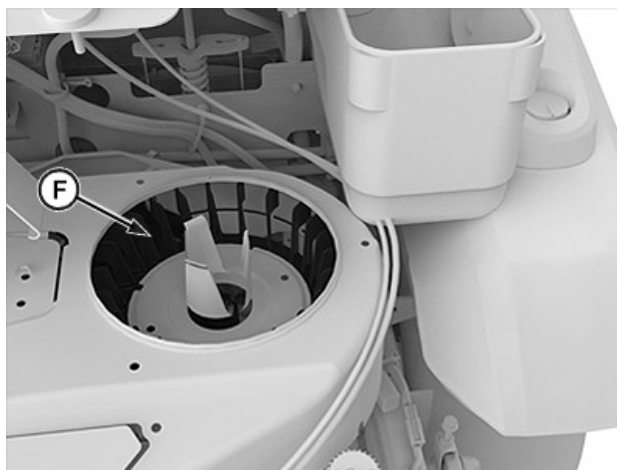
2. Limpiar la malla de aspiración de aire exterior (A) con un trapo, un cepillo o aire comprimido.

3. Sacar los tres tornillos (B) y retirar la malla de aspiración de aire exterior (A).



APY580178—UN—28JUL23

4. Limpiar la malla interior (C) con un trapo, un cepillo o aire comprimido.
5. Sacar los tres tornillos (D), la malla interior (C), y el espaciador (E).



APY580179—UN—28JUL23

6. Limpiar el ventilador (F) con un trapo, un cepillo o aire comprimido.
7. Instalar la malla interior con el espaciador y sujetarla con tres tornillos.
 - Apretar los tornillos al valor especificado.

Especificación

Tornillo—Par de apriete. 9,9 N·m (88 lb·in)

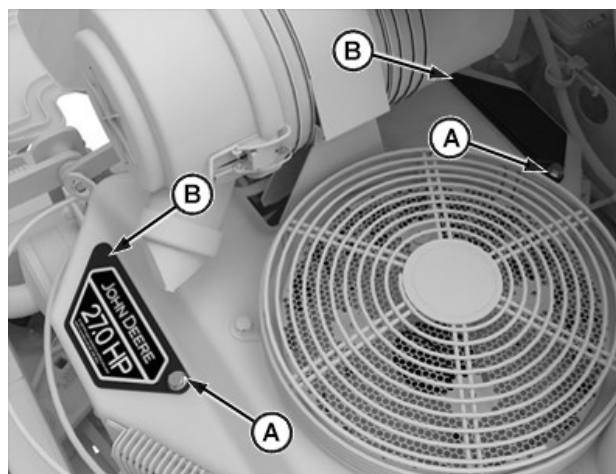
8. Instalar la malla de aspiración de aire exterior y sujetarla al motor con tornillos.

e48f9rz,1685352358760-63-05OCT23

Limpiar las aletas de refrigeración del motor

IMPORTANTE: Una rejilla de aire obstruida puede dar lugar a daños en el motor por sobrecalentamiento. Mantener siempre limpias las mallas de aspiración de aire y otras superficies externas del motor, incluidas las aletas de refrigeración, para permitir una admisión de aire adecuada.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).



APY580180—UN—28JUL23

2. Retirar los dos tornillos (A) y las dos cubiertas (B).

⚠ ATENCIÓN: El aire comprimido puede hacer que la suciedad salga despedida a gran distancia.

- No permitir que haya nadie en el lugar de trabajo.
- Si va a usar aire comprimido para la limpieza, ponerse protección ocular.
- Reducir la presión del aire comprimido a 210 kPa (30 psi).

3. Limpiar bien con aire comprimido los residuos acumulados en las aletas de refrigeración de la culata.
4. Instalar las dos cubiertas sobre el carenado.

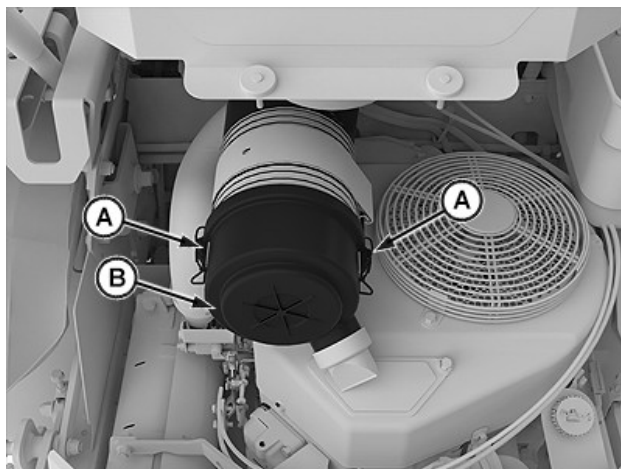
e48f9rz,1685352413903-63-21AUG23

Mantenimiento de los cartuchos del filtro de aire del motor

IMPORTANTE: Al retirar los elementos del filtro de aire podría penetrar polvo y suciedad en el motor. Efectuar el mantenimiento de los cartuchos solo en los intervalos especificados.

Mantenimiento del elemento del filtro de aire primario

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento Seguro en la sección Seguridad).
2. Dejar que el motor se enfríe.



APY580181—UN—28JUL23

3. Soltar las presillas (A) y retirar la cubierta (B) del cartucho del depurador de aire.

NOTA: Revisar el elemento secundario del filtro de aire. Sustituir si fuera necesario.

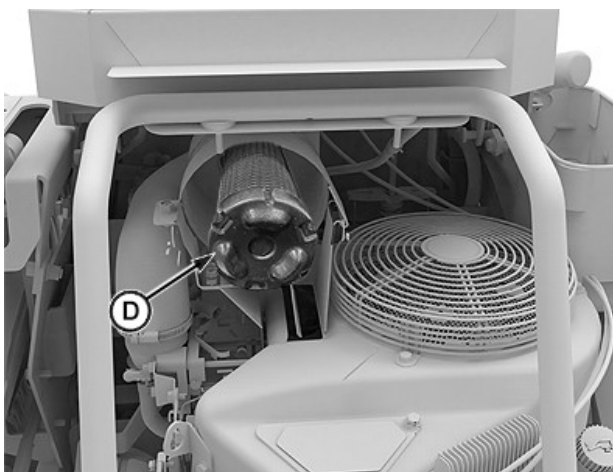


APY580182—UN—03JUL23

4. Quitar el filtro primario (C) y desecharlo. Sustituirlo por un filtro primario nuevo.
5. Instalar la cubierta del cartucho del filtro de aire del motor con la válvula de descarga de polvo de goma apuntando hacia abajo.

Mantenimiento del elemento del filtro de aire secundario

1. Retirar el elemento primario del filtro de aire del motor.



APY580183—UN—03JUL23

2. Extraer y desechar el elemento secundario del filtro de aire del motor (D). Instalar el elemento de secundario nuevo.
3. Instalar el elemento primario del filtro del aire del motor.
4. Instalar la cubierta del cartucho del filtro de aire del motor con la válvula de descarga de polvo de goma apuntando hacia abajo.

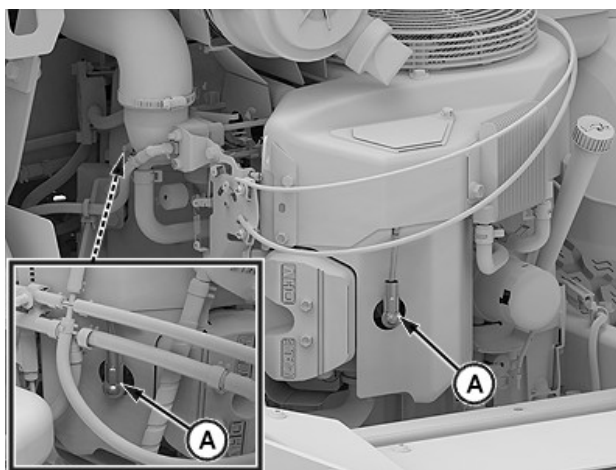
e48f9rz,1685352472657-63-17AUG23

Revisar las bujías

⚠ ATENCIÓN: El contacto con superficies calientes puede provocar quemaduras en la piel. Cuando haya estado funcionando, tanto el motor como sus componentes y fluidos estarán calientes. Dejar que el motor se enfríe antes de realizar el mantenimiento o de trabajar cerca del motor y sus componentes.

IMPORTANTE: No limpiar las bujías con abrasivos.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Limpiar la zona alrededor de ambas bujías.

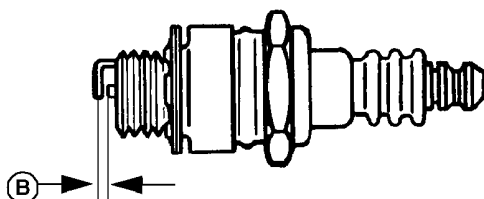


APY580184—UN—28JUL23

3. Desconectar el cable de la bujía (A) de cada tapón.

4. Extraer e inspeccionar las bujías:

- Limpiar todas las bujías y comprobar que no estén dañadas. Sustituir si fuera necesario.
- Si las bujías están en buen estado, revisar la separación de los electrodos.



TCAL43655—UN—26MAR13

5. Revisar y ajustar la separación de las bujías (B) al valor especificado.

Especificación

Bujía—Separación. 0,75 mm (.030 in.)

6. Instalar y apretar las bujías al valor especificado.

Especificación

Bujía—Par de apriete. 22 Nm (16 lb-ft)

7. Instalar ambos cables de bujías.

e48f9rz,1685352528792-63-17AUG23

Sustitución del filtro de combustible

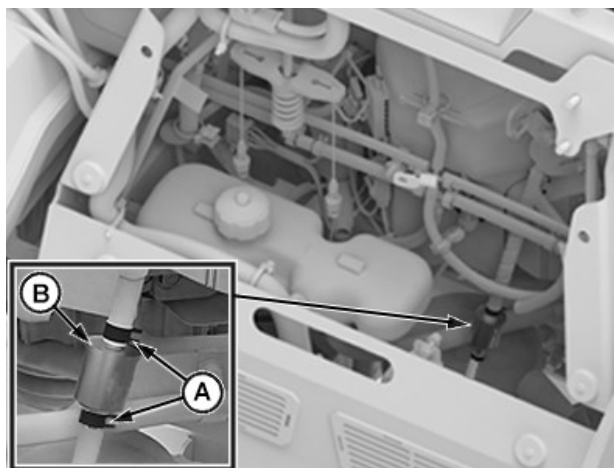
⚠ ATENCIÓN: Los vapores del combustible son explosivos e inflamables:

- No fumar mientras se manipula combustible.

- Mantener el combustible alejado de llamas o chispas.
- Detener el motor antes de realizar los trabajos de mantenimiento.
- Dejar enfriar el motor antes de realizar los trabajos de mantenimiento.
- Trabajar en un área bien ventilada.
- Limpiar inmediatamente el combustible derramado.

IMPORTANTE: Cuando se instale un filtro de combustible nuevo, la flecha del filtro debe apuntar en la dirección del flujo de combustible.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Dejar que se enfríe el motor.



APY594033—UN—19OCT23

3. Deslizar las abrazaderas de las mangueras (A) alejándolas del filtro de combustible (B).
4. Colocar una bandeja de drenaje debajo de las mangueras para recoger cualquier resto de combustible que pueda quedar en las mangueras.
5. Desconectar las mangueras del filtro de combustible (B).
6. Instalar el filtro de combustible nuevo.

IMPORTANTE: Asegurarse de que el filtro de combustible está instalado con la flecha apuntando en la dirección del caudal de combustible.

7. Conectar las mangueras al nuevo filtro de combustible.
8. Colocar las abrazaderas de mangueras (A).

e48f9rz,1685352559908-63-08SEP23

Mantenimiento del supresor de chispas (si existe)

Los conjuntos de supresores de chispas incluyen un elemento de malla que se debe inspeccionar y limpiar periódicamente. Inspeccionar visualmente si la malla presenta rasgaduras, hilos rotos o soldaduras sueltas. Sustituir el conjunto de supresor de chispas si existiese cualquiera de estas condiciones. Si se determina que la malla está en buenas condiciones, proceder a su limpieza barriendo los residuos sueltos o el carbón con un cepillo.

RM87422,00002DA-63-05JUL17

4. Desconectar las mangueras del filtro de ventilación (C).
5. Instalar un nuevo orificio de ventilación para el filtro.
6. Conectar las mangueras al filtro de ventilación nuevo.
7. Instalar la presilla de borde (A) y las abrazaderas de manguera (B).

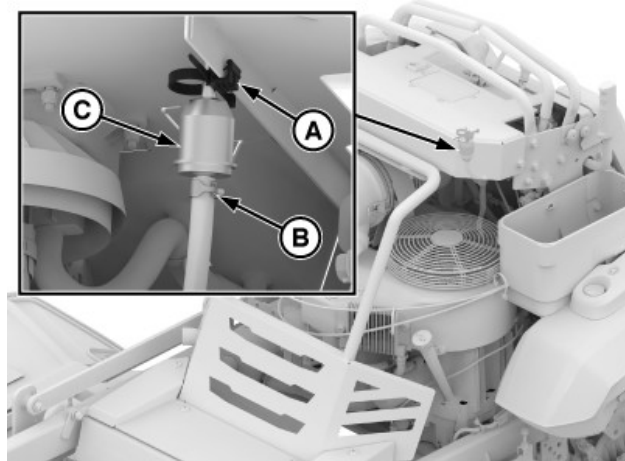
e48f9rz,1716274788397-63-21MAY24

Sustitución del filtro de ventilación

⚠ ATENCIÓN: Los vapores del combustible son explosivos e inflamables:

- No fumar mientras se manipula combustible.
- Mantener el combustible alejado de llamas o chispas.
- Detener el motor antes de realizar los trabajos de mantenimiento.
- Dejar enfriar el motor antes de realizar los trabajos de mantenimiento.
- Trabajar en un área bien ventilada.
- Limpiar inmediatamente el combustible derramado.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Dejar que se enfríe el motor.



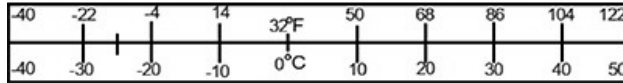
TC624836—UN—21MAY24

A—Presilla para bordes
B—Abrazadera de manguera
C—Filtro del orificio de ventilación

3. Retirar la presilla de borde (A) y deslizar la abrazadera de manguera (B) lejos del filtro de ventilación (C).

Mantenimiento de la transmisión

Aceite hidráulico



TCAL43657—UN—08SEP23

Utilizar aceite de la siguiente viscosidad, según el rango de temperaturas ambiente. Si se utiliza la máquina fuera del intervalo recomendado de temperaturas ambiente para el aceite, puede producirse un fallo prematuro de la transmisión hidrostática.

IMPORTANTE: Usar solamente aceite de calidad para la transmisión. No se debe mezclar ningún otro tipo de aceite en esta transmisión. No usar BIO-HY-GARD® en esta transmisión. No utilizar fluido para transmisiones automáticas tipo F (rojo) en esta transmisión.

Se recomienda también utilizar el siguiente aceite:

- JDM J20C, Hy-Gard™ o 10 W-30

El aceite debe cumplir con las siguientes características:

- Requisitos de JDM J20C, Hy-Gard™ o 10 W-30

e48f9rz,1690882779205-63-05OCT23

Comprobación del nivel de aceite hidráulico

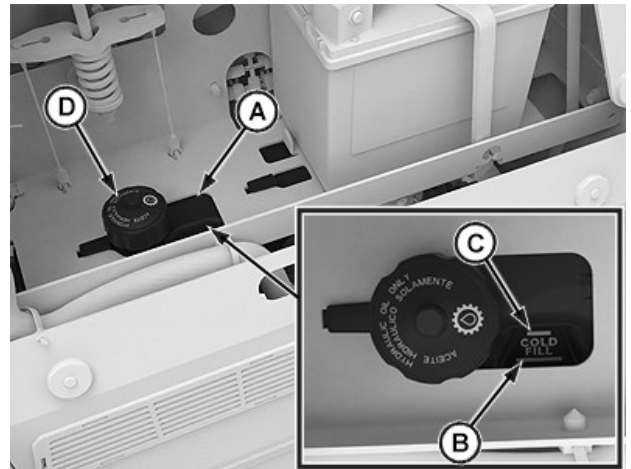
IMPORTANTE: Revisar el nivel del aceite en el depósito cuando el aceite esté frío.

No llenar el depósito de aceite en exceso. Durante el funcionamiento, el aceite se expande y puede desbordarse.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Levantar la almohadilla de apoyo.

IMPORTANTE: No utilizar disolventes clorados ni agua a alta presión para limpiar la hierba y los residuos de la tapa del depósito de la transmisión.

3. Limpiar el área alrededor de las marcas de nivel de aceite y la tapa del depósito.



APY588927—UN—17AUG23

4. Comprobar el nivel de aceite en el depósito (A). El nivel de aceite debe estar entre las marcas MIN (B) y MAX (C) en el depósito.

NOTA: Este es un vaso de expansión, cuando la unidad está fría, verificar que esté en el nivel MIN, a medida que el sistema se calienta, el nivel de aceite aumenta. Si se llena hasta la línea superior, puede causar problemas con el respiradero de la tapa.

5. Si el nivel de aceite está bajo la marca MIN (B), retirar la tapa del depósito (D) y añadir aceite hasta que quede entre las marcas MIN y MAX del depósito.
6. Instalar la tapa del depósito y apretarla únicamente con la mano. No apretarla demasiado.
7. Bajar la almohadilla de apoyo.

e48f9rz,1690882779158-63-05SEP23

Cambio de aceite hidráulico

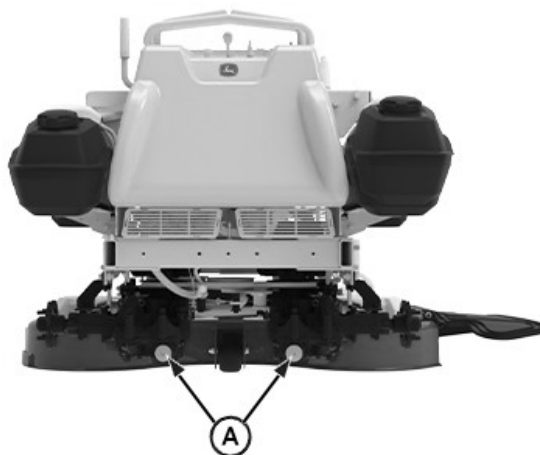
⚠ ATENCIÓN: Las fugas de fluidos a presión pueden penetrar la piel y provocar lesiones graves. Evitar riesgos y descargar la presión antes de desconectar mangueras hidráulicas u otras tuberías. Apretar todas las conexiones antes de aplicar la presión. Para localizar una fuga utilizar un pedazo de cartón. Proteger las manos y el cuerpo de los fluidos a alta presión.

Tener precaución al añadir y evacuar aceite hidráulico. Durante los períodos de funcionamiento de la máquina, el depósito de aceite hidráulico puede calentarse. Dejar que el depósito de aceite y el motor se enfríen antes de realizar el mantenimiento.

IMPORTANTE: La contaminación de líquido hidráulico causa daños o fallos en la transmisión. No abrir la tapa del depósito de aceite a menos que sea absolutamente necesario.

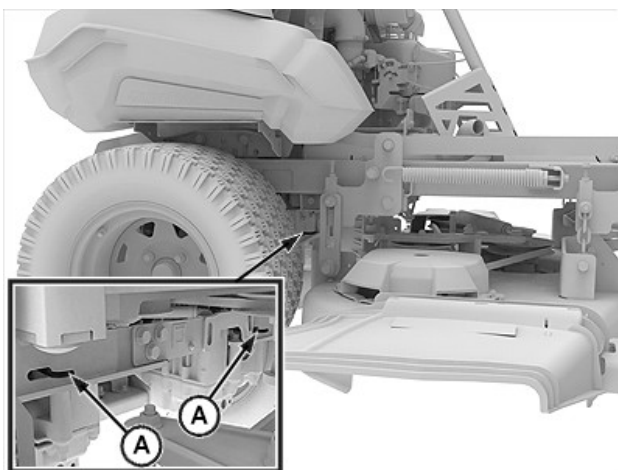
En condiciones extremas o inusuales puede ser necesario un intervalo de mantenimiento más frecuente.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad.)
2. Levantar la plataforma para pies en la posición de reposo.
3. Dejar que el motor y el depósito de aceite hidráulico se enfríen.
4. Colocar una bandeja de vaciado debajo de ambas transmisiones.



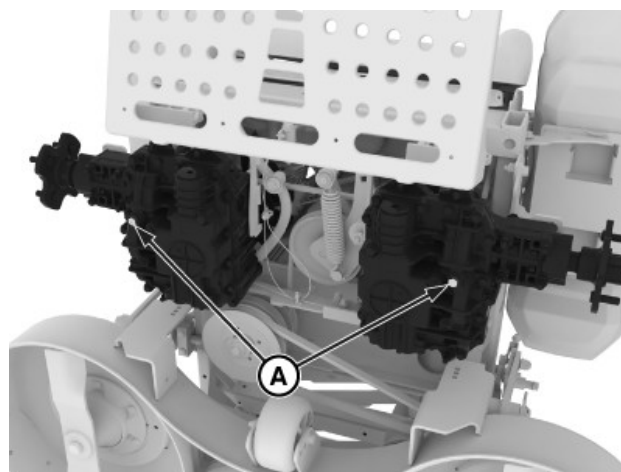
APY594057—UN—08SEP23

7. Limpiar la zona alrededor de la tapa del filtro (A).
8. Retirar la tapa del filtro (A) y el filtro de cada transmisión, desechar los filtros de aceite viejos.



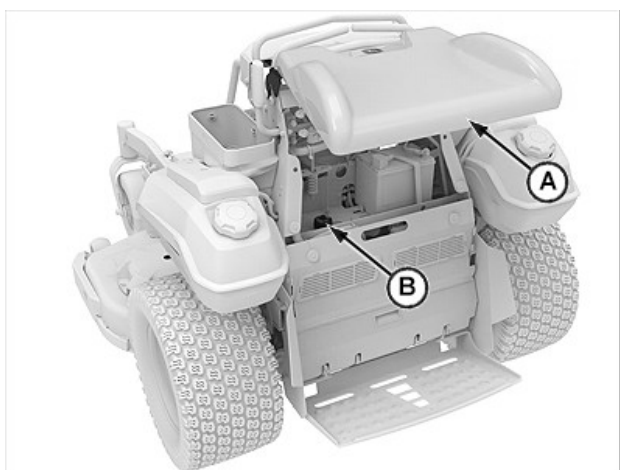
APY588906—UN—04AUG23

5. Tirar de la palanca de la válvula de derivación (A) hacia afuera en ambas transmisiones.



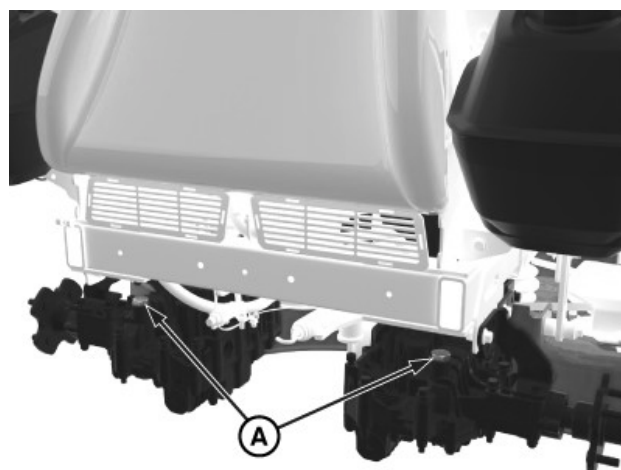
APY597504—UN—05OCT23

9. Limpiar el área alrededor de los tapones de vaciado de la transmisión (A) y drenar la transmisión.



APY591189—UN—17AUG23

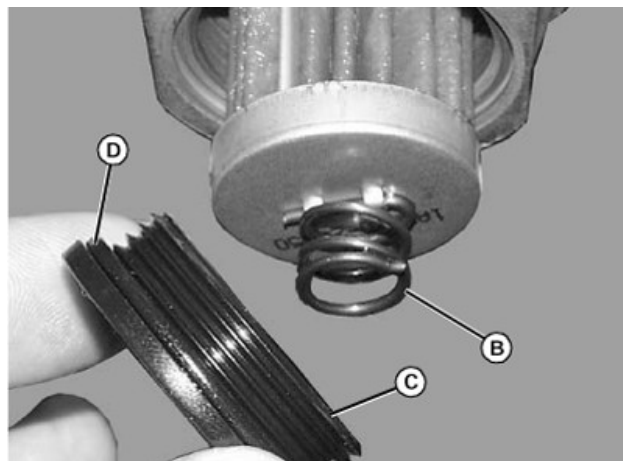
6. Levantar o retirar la almohadilla de apoyo (A), limpiar alrededor de la tapa del depósito (B) y abrir la tapa del depósito (B).



APY597503—UN—05OCT23

10. Retirar el tapón hexagonal trasero (A) de ambas transmisiones para ventilar el sistema.

11. Vaciar el aceite de la transmisión en una bandeja de drenaje.
12. Aplicar una fina capa de aceite limpio en la empaquetadura de cada nuevo filtro de transmisión.

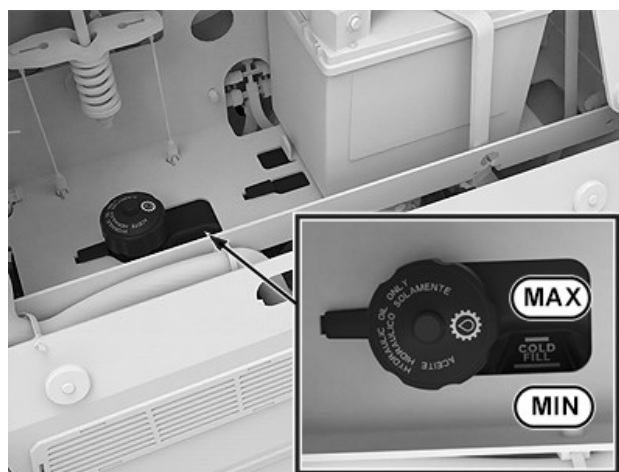


TCAL43541—UN—21MAR13

13. Instalar el nuevo filtro en cada transmisión, con el extremo del resorte (B) orientado hacia la tapa del filtro (C).
14. Reemplazar el anillo tórico (D) de la tapa del filtro.
15. Volver a colocar el tapón de vaciado.
16. Instalar la tapa del filtro (B) (extraída previamente) y apretarla al valor especificado.

Especificación

Tapa del filtro—Par de apriete. 7.3—12.3 N·m
(5,4-9 lb·ft)



APY588928—UN—17AUG23

17. Llenar el depósito de entre las líneas MÍN. y MÁX. Cuando el fluido esté en la parte superior de la boca, volver a instalar la tapa hexagonal trasera al valor especificado. Continuar llenando el depósito entre las líneas MÍN y MÁX.

Especificación

Tapa hexagonal—Par de apriete. 27—41 Nm
(20—30 lb·ft)

18. Utilizar un dispositivo de elevación seguro para elevar las ruedas motrices del suelo. Instalar los soportes de gato elevador.
19. Girar manualmente cada rueda motriz una vuelta completa hacia delante y hacia atrás.
20. Revisar y llenar el depósito hasta que el nivel de aceite esté entre las marcas MIN y MAX. Utilizar un dispositivo de elevación seguro para elevar las ruedas motrices del suelo. Retirar los soportes del gato elevador.
21. Bajar la almohadilla de apoyo.
22. Arrancar el motor.
23. Dejar que el motor funcione a ralentí durante al menos un minuto.
24. Empujar completamente hacia delante y al mismo tiempo ambas palancas de control de desplazamiento y mantenerlas en esta posición durante cinco segundos. Tirar de ambas palancas de control hacia la posición de marcha atrás y mantenerlas en esta posición durante 5 segundos. Repetir este proceso dos veces más.
25. Detener el motor.
26. Empujar hacia atrás las palancas de derivación hasta la posición cerrada.
27. Para bajar la máquina, quitar los soportes del gato elevador y bajar la máquina al suelo.

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! El aire comprimido hace volar los residuos largas distancias.

- No permitir que haya nadie en el lugar de trabajo.
- Si va a usar aire comprimido para la limpieza, ponerse protección ocular.
- Reducir la presión del aire comprimido a 210 kPa (30 psi).

e48f9rz,1690882778931-63-20MAY24

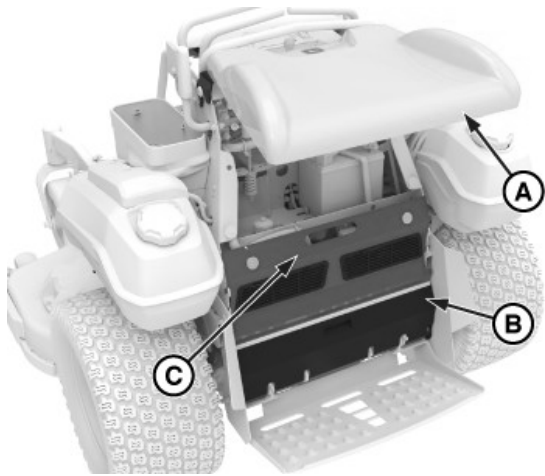
Revisión y cambio de la correa de transmisión de la tracción

⚠ ATENCIÓN: Las piezas rotativas pueden atrapar los dedos, la ropa holgada y/o el cabello largo. Esperar a que el motor y todas las piezas en movimiento se detengan antes de abandonar la plataforma de conducción para realizar ajustes o mantenimiento a la máquina.

NOTA: No es necesario ajustar la tensión de la correa de transmisión de la tracción. La correa se ajusta por sí misma mediante un resorte tensor.

Revisar la correa de transmisión de la tracción

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).

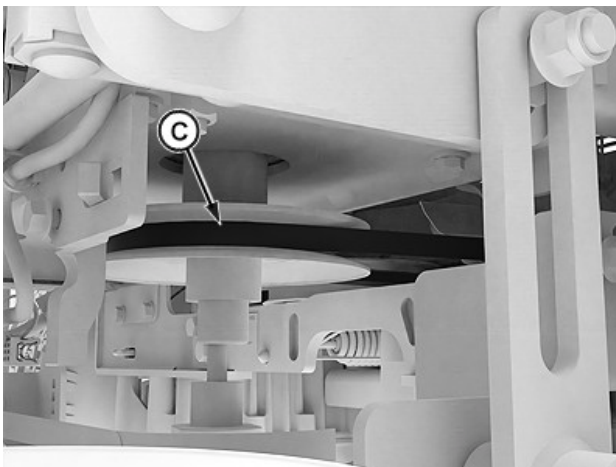


APY588288—UN—05OCT23

2. Retirar la almohadilla de apoyo (A), plegar la placa de seguridad (B) y retirar la protección (C).

NOTA: Sostener de manera segura la plataforma de corte antes de realizar este procedimiento. No depender exclusivamente del mecanismo de traba para sostener la plataforma de corte.

3. Elevar la plataforma de corte a la posición de corte más alta.

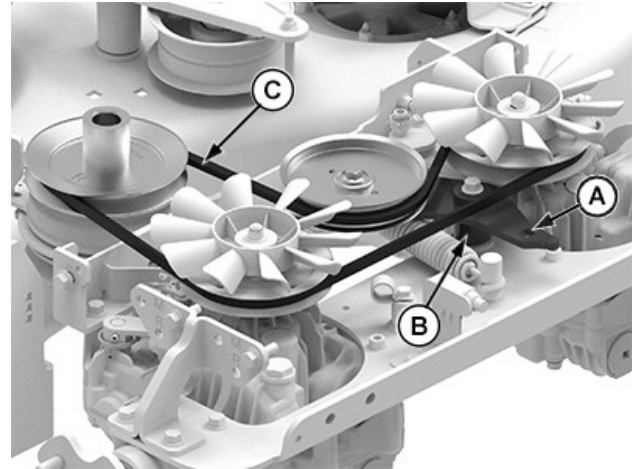


APY588289—UN—04AUG23

4. Comprobar si la correa (C) tiene desgaste, daños o alargamiento excesivos.

Extracción de la correa de transmisión de la tracción

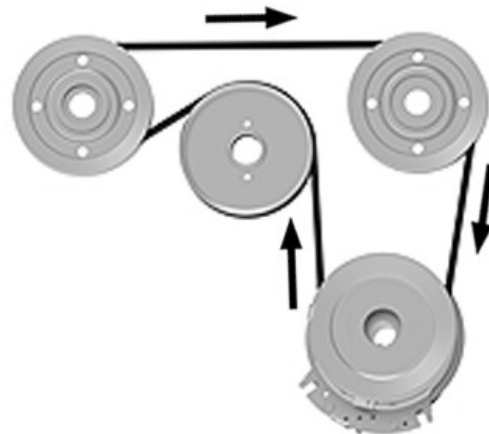
1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Retirar la correa de transmisión de la plataforma de corte. (Ver Cambio de la correa de transmisión de la plataforma de corte, en la sección Mantenimiento del cortacésped).



APY598829—UN—19OCT23

3. Insertar una extensión de palanca o una rueda de trinquete de 1/2 in en el orificio cuadrado (A) del brazo de la polea tensora (B).
4. Girar el brazo de la polea tensora (B) para destensar la correa de transmisión (C).
5. Sujetando el brazo de la polea tensora, retirar la correa de transmisión de la tracción (C).

Instalación de la correa de transmisión de la tracción



APY588907—UN—08SEP23

1. Con una extensión de palanca o una rueda de trinquete de 1/2 in, girar el brazo de la polea tensora como se muestra y mantenerlo en su lugar.
2. Instalar la correa de transmisión de la tracción en las poleas de transmisión.
3. Poco a poco, dejar que el brazo tensor gire introduciéndose en la correa.
4. Volver a instalar la correa de transmisión de la plataforma de corte. (Ver Cambio de la correa de transmisión de la plataforma de corte).
5. Volver a instalar los paneles de acceso.

e48f9rz, 1690882778847-63-19OCT23

Revisar y ajustar el rastreo de la transmisión

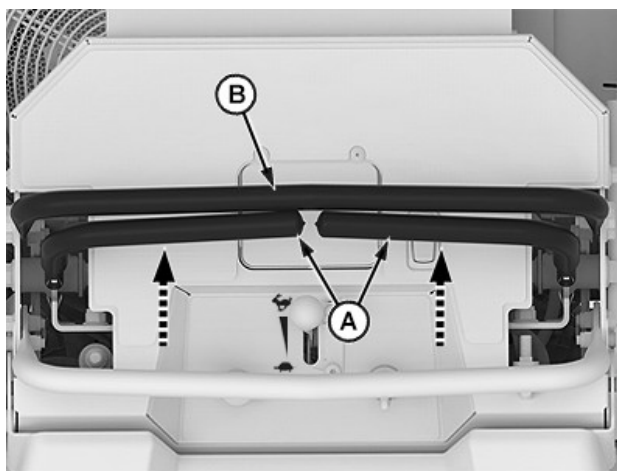
⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y causan enfermedades graves o la muerte.

- Desplazar la máquina a un área exterior antes de poner en marcha el motor.
- No dejar un motor en marcha en una zona cerrada que no esté bien ventilada.
- Conectar una extensión al tubo de escape del motor para dirigir los gases de escape fuera del área.
- Dejar que entre aire fresco en el área de trabajo para despejar los gases del escape.

NOTA: Comprobar y ajustar el rastreo de la transmisión con la máquina estacionada sobre una superficie firme y nivelada.

Comprobación del rastreo de la transmisión

1. Inflar los neumáticos a la presión correcta.
2. Arrancar el motor y esperar a que alcance su temperatura normal de funcionamiento.
3. Desplazar la máquina a un área despejada y nivelada para hacerla funcionar.
4. Pasar la palanca del acelerador a la posición rápida.



APY588904—UN—04AUG23

5. Hacer avanzar la máquina, desplazando ambas palancas de control (A) hasta la barra de control de velocidad (B).
6. Si la máquina no se desplaza en línea recta, esta requiere un ajuste.

Ajustar el rastreo de la transmisión

El rastreo se ajusta acortando o alargando las varillas de control.

- El acortamiento de la varilla de control aumenta la

capacidad de velocidad de avance para ese lado del cortacésped.

- El alargamiento de la varilla de control ralentiza ese lado del cortacésped.

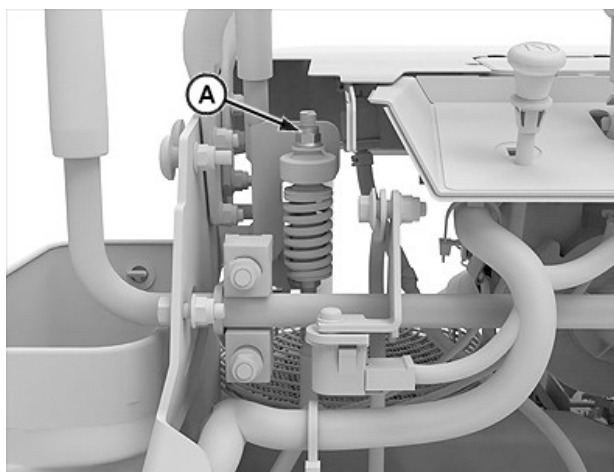
Si el cortacésped se desvía hacia la izquierda, o el lado izquierdo necesita ir más rápido (acortando la varilla de control izquierda) o bien el lado derecho necesita ir más lento (alargando la varilla de control derecha).

Si el cortacésped se desvía hacia la derecha, o el lado derecho necesita ir más rápido (acortando la varilla de control derecha) o bien el lado izquierdo necesita ir más lento (alargando la varilla de control izquierda).

El ajuste de rastreo variará en función de la posición de velocidad/sensibilidad en que se encuentren instaladas las varillas de control. Utilizar el procedimiento que concuerde con la aplicación.

Ajuste de guiado

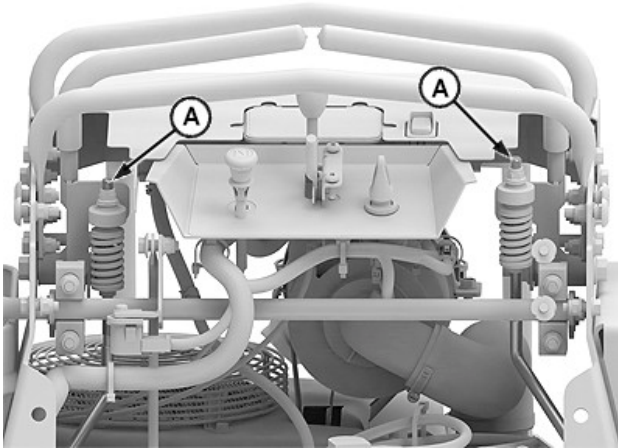
1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).



APY588903—UN—03JUN25

2. Aflojar las contratueras superior (A) e inferior (B) de la varilla de control.

NOTA: Las varillas de control deben ajustarse de manera que no se aplique presión directa a los topes internos de las transmisiones. Esto dañará las transmisiones hidráulicas.



APY588905—UN—17AUG23

3. Girar la varilla de control (A) a la derecha (acortar) o a la izquierda (alargar) según sea necesario.

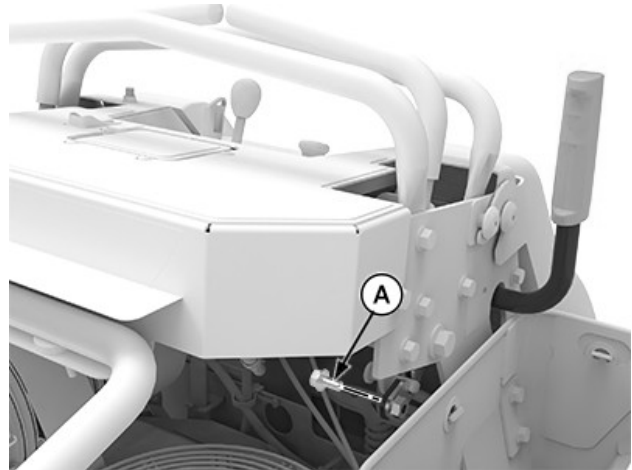
- El acortamiento de la varilla de control (A) aumenta la velocidad de avance del cortacésped en ese lado.
- El alargamiento de la varilla de control (A) disminuye la velocidad de avance del cortacésped en ese lado.

El único punto de referencia para limitar que el ajuste se vuelva alejado es la posición relativa de los topes de la bomba internos de las transmisiones y los manubrios. Si el ajuste está pasado debido a la instalación de piezas nuevas o por otros motivos:

- Ajustar el rastreo una o dos vueltas en cada lado según sea necesario.

4. Apretar las contratuercas.
5. Revisar el rastreo. (Ver Comprobación y ajuste del rastreo de la transmisión en esta sección.) Repetir el procedimiento de ajuste según sea necesario.
6. Comprobar el ajuste de punto muerto. (Ver Comprobación de punto muerto en esta sección.) Ajustar según sea necesario.

Ajuste del bloqueo de la dirección



APY597507—UN—05OCT23

1. Aflojar el perno (A).
2. Bloquear el freno de estacionamiento.
3. Apretar el perno.
4. Verificar el funcionamiento después de la instalación.

e48f9rz,1690882778757-63-23MAY24

Comprobación de la posición de punto muerto

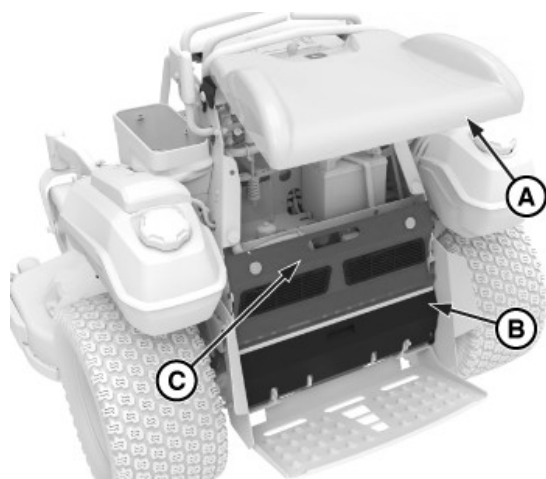


APY594053—UN—08SEP23

1. Levantar la parte trasera de la máquina con un dispositivo de elevación seguro:
 - Utilizar calces de rueda para bloquear las ruedas delanteras.
 - Sostener con gatos elevadores o bloques de madera.
 - Las ruedas motrices traseras deben poder girar libremente
2. Arrancar el motor.
3. Pasar la palanca del acelerador a la posición rápida.

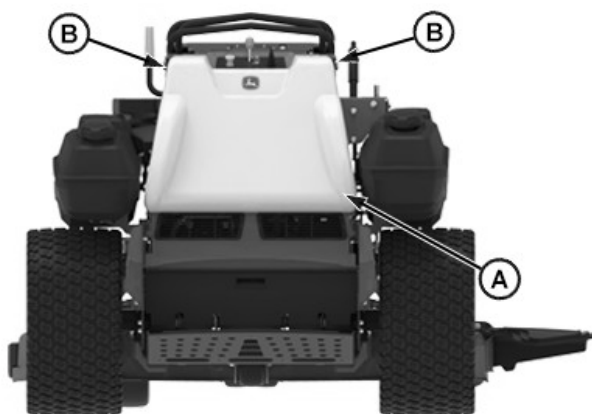
4. Desbloquear el freno de estacionamiento.
5. Si las ruedas motrices traseras empiezan a desplazarse lentamente, hace falta un ajuste.

Ajuste de la posición de punto muerto



APY588288—UN—05OCT23

1. Retirar la almohadilla de apoyo (A), retirar la protección (C) y plegar la placa de seguridad (B).



APY580190—UN—28JUL23

2. Elevar la porción inferior de la almohadilla de apoyo (A) para permitir que gire hacia arriba por medio de las bisagras (B).
3. Retirar la almohadilla de apoyo (A) girándola hacia arriba para permitir que los colgadores se deslicen a través de la tornillería.

NOTA: La almohadilla de apoyo no puede estar en posición vertical por sí misma. Se puede retirar, si es necesario, de modo que el operador no tiene que sostenerla mientras inspecciona la máquina.



APY594054—UN—20OCT23

4. Levantar la parte trasera de la máquina con un dispositivo de elevación seguro:
 - Utilizar calces de rueda para bloquear las ruedas delanteras.
 - Apoyarla en soportes de elevación.
 - Las ruedas motrices traseras deben poder girar libremente.
5. Arranque del motor
6. Pasar la palanca del acelerador a la posición rápida.
7. Desbloquear el freno de estacionamiento.

NOTA: Si la rueda derecha gira en punto muerto, es necesario ajustar la transmisión derecha.

No apretar en exceso el tornillo del dispositivo de retorno a punto muerto.

8. Aflojar el tornillo de 1/4 in (A) y hacer girar el dispositivo de retorno a punto neutro de la transmisión correspondiente a la rueda que requiere ajuste. Girar el dispositivo de retorno a punto muerto hasta encontrar el punto muerto. Apretar el tornillo.
9. Repetir el paso siete, según sea necesario, para la otra transmisión.

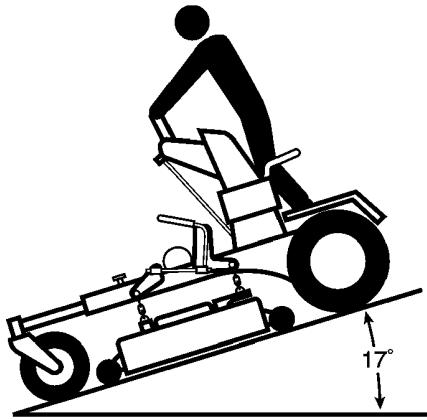
e48f9rz,1697776729578-63-14MAY25

Mantenimiento de la dirección y los frenos

Ajuste del freno de estacionamiento

Prueba del freno de estacionamiento

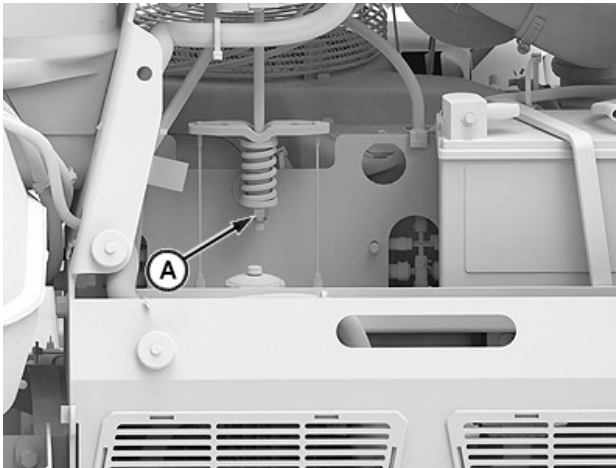
1. Inflar los neumáticos a las presiones correctas.



2. Parar la máquina en una pendiente con una inclinación máxima de 17°.
3. Bloquear el freno de estacionamiento.
 - Si el freno de estacionamiento está bien ajustado, las ruedas motrices no deberán girar.
 - Si las ruedas motrices giran, será necesario ajustar el freno.

Ajuste del freno de estacionamiento

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad.)



2. Apretar la tuerca del varillaje en la posición conectada hasta que la máquina se mantenga en una pendiente de 17 grados. O apretar hasta que haya una pequeña separación de 1-0,5 mm entre los casquillos de resorte cuando el freno está en la posición conectada.
3. Probar el freno de estacionamiento. Ajustar de nuevo, si es necesario.

e48f9rz, 1685352659222-63-19OCT23

Mantenimiento de la segadora

Ajustar la tensión de la correa de transmisión de la tracción

La correa de transmisión está equipada con un tensor de correas automático. (Ver Revisión y cambio de la correa de transmisión de la tracción.)

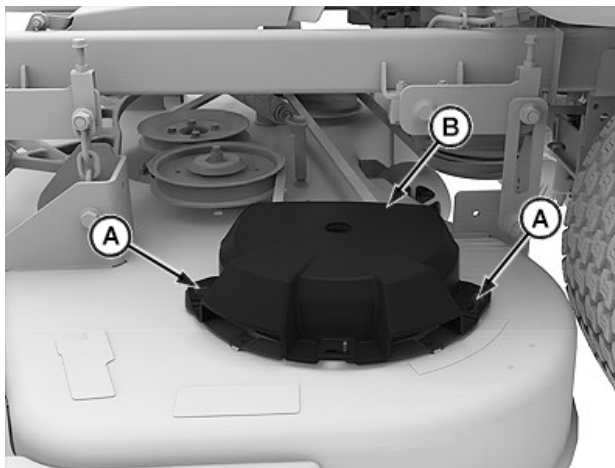
BB87125,0001573-63-10AUG23

Separación e instalación de los protectores de la correa de transmisión

⚠ ATENCIÓN: Para evitar lesiones, no utilizar el cortacésped si los protectores de la correa no están instalados.

Extracción de las protecciones de la correa

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Bajar la plataforma de corte hasta su mínima altura de corte.



APY580166—UN—28JUL23

3. Desenganchar el protector de la correa (B) de las pestañas de retención de la plataforma (A) girándolo ligeramente hacia la izquierda.
4. Retirar los protectores de la correa (B), levantándolos verticalmente.

Instalación de los el protectores de la correa

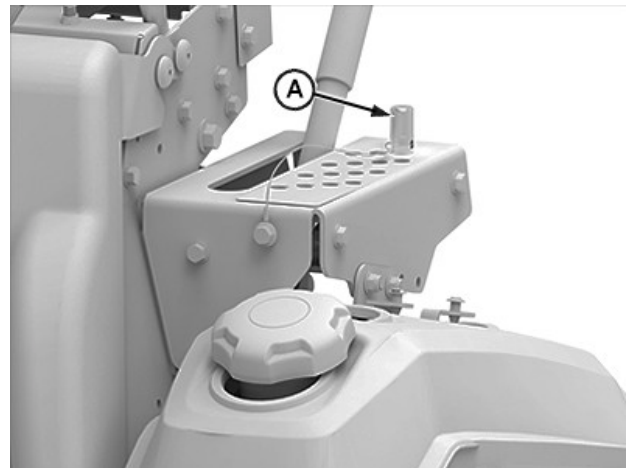
1. Instalar el protector de la correa (B) alineando las ranuras de la cerradura en la cubierta protectora de la correa con las pestañas de la plataforma de corte (A).
2. Girar hacia la derecha hasta que el pasamuros de la protección de la correa quede alineado con el poste. Empujar el pasamuros directamente hacia abajo en el poste.

e48f9rz,1685352924596-63-14SEP23

Sustituir la correa de transmisión de la plataforma de corte

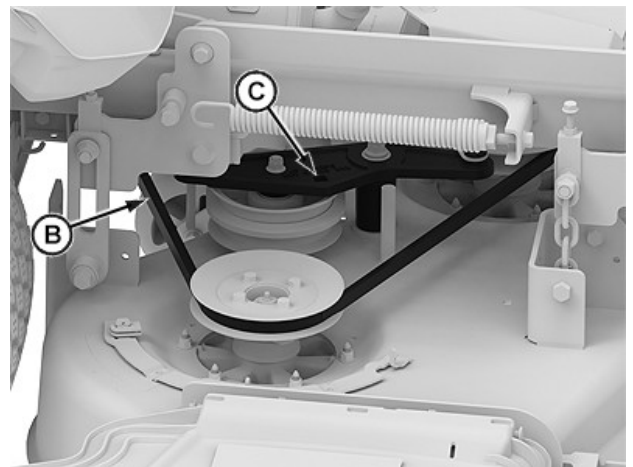
Sacar la correa de transmisión de la plataforma de corte

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Retirar las dos protecciones de la correa de la plataforma de corte.



APY580167—UN—28JUL23

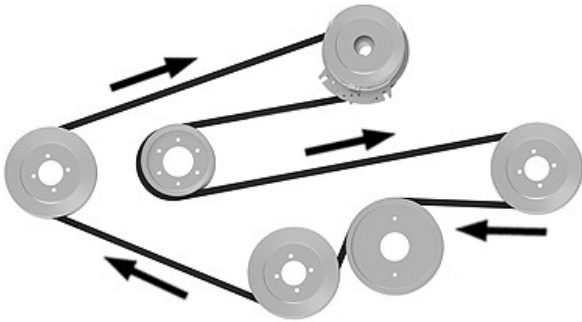
3. Sacar el pasador de la altura de corte (HOC) (A).
4. Bajar por completo la plataforma de corte.



APY580168—UN—28JUL23

5. Destensar la correa (B), insertando un trinquete de 1/2 in o una extensión de palanca en el orificio (C) del soporte de tensión y girando el soporte hacia la izquierda. Quitar la correa (B).

Instalación de la correa de transmisión de la plataforma de corte



APY594029—UN—08SEP23

1. Instalar la correa de transmisión de la plataforma de corte según el esquema de disposición mostrado. Asegurarse de que la correa de transmisión esté instalada correctamente en la polea del embrague de la TDF, en las poleas del eje y en las poleas tensoras. Comprobar que la correa esté completamente asentada y no retorcida.
2. Instalar las dos protecciones de la correa de la plataforma de corte.
3. Ajustar la plataforma de corte a la altura de corte deseada.

e48f9rz, 1685353621649-63-14SEP23

Revisión y cambio de las cuchillas de segadora

Revisar las cuchillas de segadora

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro en la sección Seguridad).
2. Elevar la plataforma de corte a la posición de transporte. (Hacer lo mismo fijando la posición de la altura de corte a 13,9 cm (5,5 in.)).
3. Subir la parte delantera de la máquina con un dispositivo de elevación seguro. (Ver Elevación de la máquina en la sección Mantenimiento - Varios).
4. Revisar las cuchillas del cortacésped:
 - Asegurarse de que las cuchillas del cortacésped estén afiladas y libres de daños.
 - Inspeccionar las cuchillas; afilarlas, equilibrarlas o cambiarlas según sea necesario.

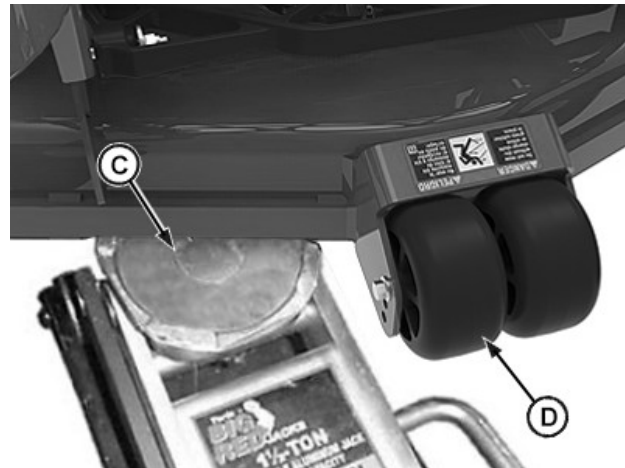
Sustituir las cuchillas de segadora

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).

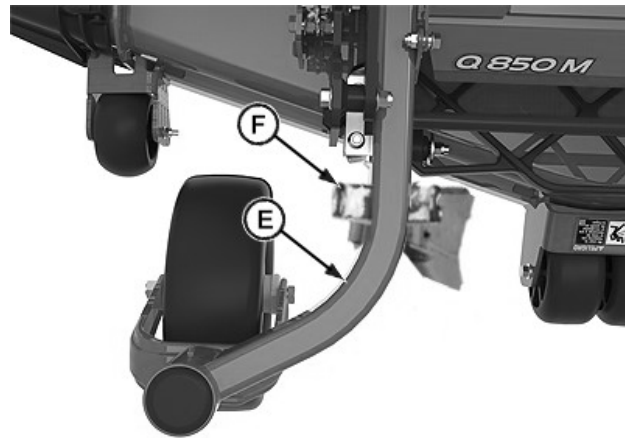
2. Levantar la plataforma de corte hasta la posición de transporte.

⚠ ATENCIÓN: La máquina puede caerse o resbalarse si está montada en soportes o dispositivos de elevación inseguros.

- Utilizar un dispositivo de elevación seguro y apto para la carga que se va a levantar.
- Depositar la máquina sobre gatos elevadores u otros soportes estables y bloquear las ruedas antes de realizar el mantenimiento.



APY588911—UN—17AUG23



APY588912—UN—17AUG23

3. Colocar el gato elevador (C) debajo del reborde de la plataforma de corte, junto a las ruedas antirresaca centrales (D).
4. Elevar la máquina hasta obtener la altura de trabajo deseada.
5. Apoyar la parte delantera de la máquina sobre gatos elevadores (F) colocados debajo del brazo giratorio (E).

⚠ ATENCIÓN: No trabajar cerca de una plataforma de corte levantada a menos que esté bien sujeta.

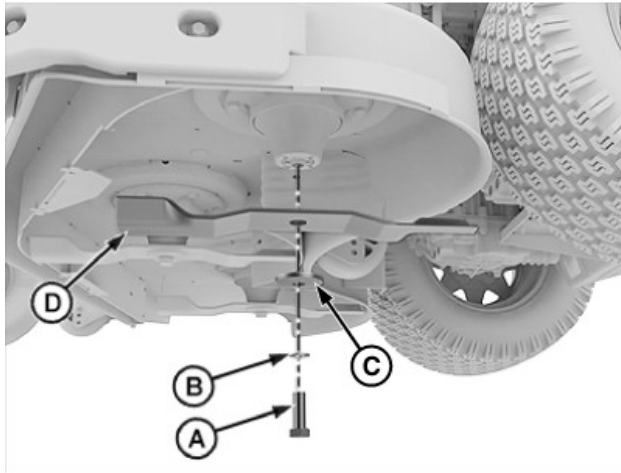
Las hojas de segadora están afiladas. Al realizar el mantenimiento, envolver las cuchillas o utilizar guantes.

Antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento, esperar a que todas las partes móviles dejen de girar.

Antes de realizar reparaciones desconectar la batería o extraer el cable de las bujías.

IMPORTANTE: Para cambiar las cuchillas del cortacésped, utilizar siempre repuestos John Deere originales.

NOTA: Colocar un bloque de madera entre la cuchilla y la plataforma de corte para evitar que la cuchilla gire al extraerse el tornillo.



APY594050—UN—21MAY24

A—Tornillo
B—Arandela endurecida
C—Arandela de cuchilla Belleville grande
D—Cuchilla de segadora

7. Quitar el tornillo (A), la arandela templada (B), la arandela belleville grande (C) y la cuchilla de segadora (D).
8. Instalar una cuchilla nueva o reafilada:
 - El ala de la cuchilla debe quedar hacia la parte superior de la plataforma de corte.

IMPORTANTE: Al instalar la hoja niveladora:

- Asegurarse de que la cuchilla esté correctamente asentada en el husillo.
- Asegurarse de que el lado cóncavo de la arandela grande esté orientado hacia la cuchilla.
- Instalar la cuchilla de segadora (D), la arandela belleville grande (C), la arandela templada (B) y el tornillo (A).

- Apretar el tornillo de la cuchilla según las especificaciones.

Especificación

Tornillo—Par de apriete. 122 Nm
(90 lb·ft)

9. Bajar la máquina.
10. Ajustar la plataforma de corte a la altura de corte deseada.

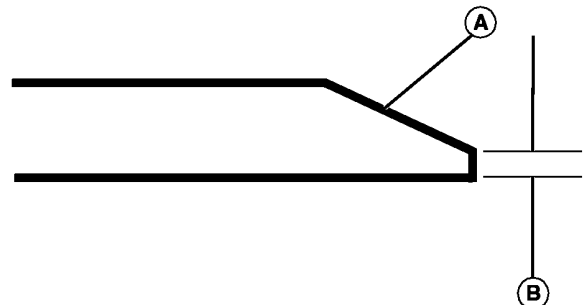
e48f9rz,1685354295454-63-21MAY24

Afilado de las cuchillas

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Las cuchillas están afiladas. Usar siempre guantes cuando se manipulen las hojas niveladoras o se trabaje cerca de ellas.

Usar siempre gafas de seguridad al afilarlas.

- Afilar las cuchillas con una esmeriladora, una lima de mano o una afiladora eléctrica.



GXAL42041—UN—04MAR13

- Mantener el bisel original (A) durante el afilado.
- El filo de corte de la cuchilla (B) debe ajustarse a los valores especificados.

Especificación

Filo de corte de la cuchilla de la
plataforma de corte—Distancia. 0,40 mm
(1/64 in)

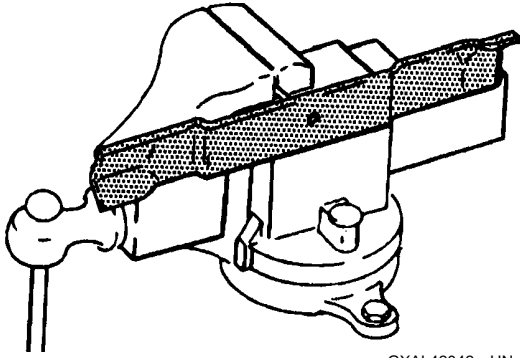
- Equilibrar las cuchillas antes de instalarlas.

MX00654,000039E-63-17AUG23

Equilibrado de las cuchillas

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Las cuchillas están afiladas. Usar siempre guantes cuando se manipulen las hojas niveladoras o se trabaje cerca de ellas.

1. Limpiar la cuchilla.

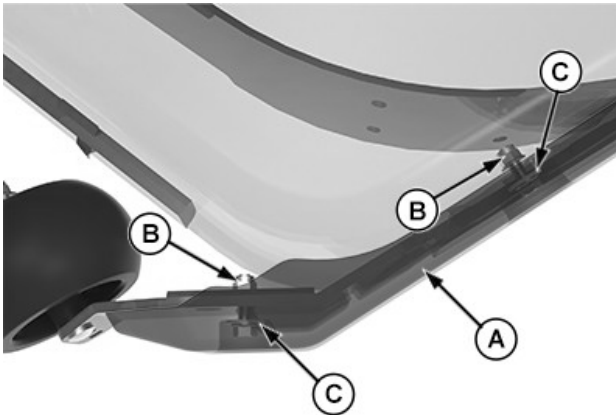


GXAL42042—UN—04MAR13

2. Colocar la cuchilla sobre un clavo en una prensa. Girar la cuchilla para que quede horizontal.
3. Comprobar su equilibrio. Si la cuchilla no está equilibrada, su extremo más pesado descenderá.
4. Esmerilar el bisel del extremo pesado. No cambiar el bisel de la cuchilla.

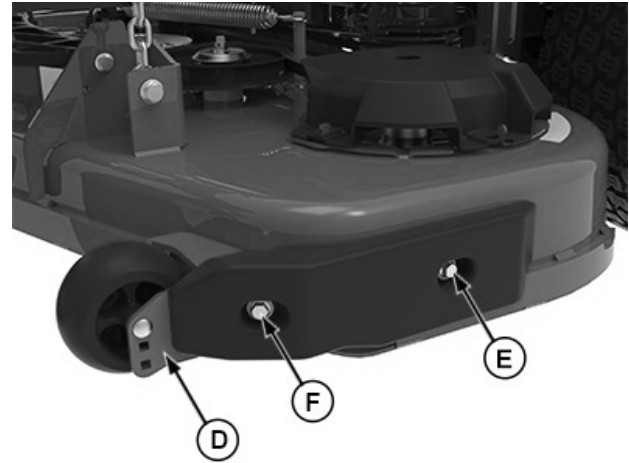
MX00654,000039F-63-17AUG23

Sustitución del parachoques de plástico (plataforma 7Iron Pro)



APY568866—UN—08SEP23

1. Retirar el parachoques (A) retirando los dos pernos de brida y las arandelas (C) y las dos contratuercas (B).



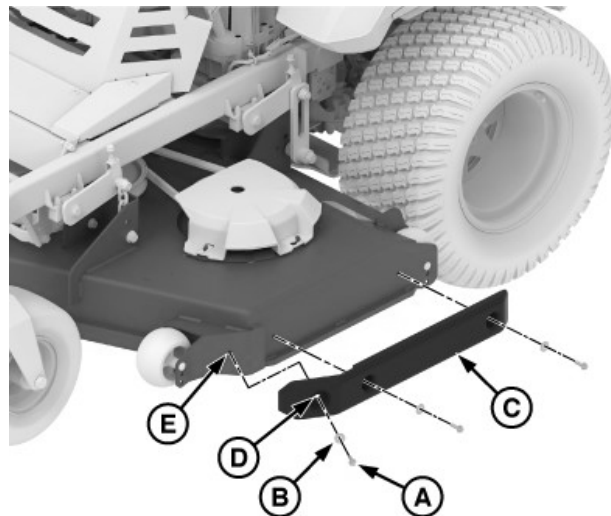
APY568865—UN—08SEP23

2. Colocar el nuevo parachoques al ras contra el soporte de rueda antierosión delantero (D) y el lado de la carcasa de la plataforma.
3. Instalar sin apretar el perno de brida delantero M8 X 30 (F), la arandela y la contratuerca.
4. Alinear el parachoques con el orificio trasero e instalar el perno de brida M8 x 25 (F), la arandela y la contratuerca sin apretarlos.
5. Apretar los pernos de brida al valor especificado:

Especificación

Perno de brida—Par de apriete. $27 \pm 5,4 \text{ N}\cdot\text{m}$
($20 \pm 4 \text{ lb}\cdot\text{ft}$)

Sustitución del parachoques de plástico—Plataforma de corte descarga trasera



TC626374—UN—21MAY24

- A—Tornillo (se usan tres)
- B—Arandela (se usan tres)
- C—Parachoques lateral
- D—Orificio (se usan tres)
- E—Orificio guía (se usan 3)

1. Retirar el parachoques lateral (C) de la carcasa de la plataforma quitando los tres tornillos (A) y las tres arandelas (B).

2. Alinear los tres orificios (D) en el nuevo parachoques lateral con los tres orificios piloto (E) en la carcasa de la plataforma.
3. Fijar el parachoques lateral en la carcasa de la plataforma instalando las tres arandelas (B) y los tres tornillos (A) sin apretarlos.
4. Apretar todos los tornillos (A) al valor especificado.

Especificación

Tornillo—Par de apriete. 30 ± 6 Nm
(22.1 ± 4.5 lb·ft)

5. Repetir el procedimiento en el otro lado para instalar el parachoques lateral.

e48f9rz,1693906992195-63-23MAY24

Mantenimiento del sistema eléctrico

Sistema eléctrico

ADVERTENCIA: ¡Evitar lesiones! Los bornes de la batería, los terminales y el equipamiento relacionado contienen plomo y componentes de plomo, sustancias químicas que el estado de California reconoce como causantes de cáncer y daños en el sistema reproductor. **Lavarse las manos después de la manipulación.**

MP47322,00F466E-63-04AUG25

mantenimiento. Cargar la batería solo si no es capaz de arrancar el cortacésped de forma efectiva. Retirar la batería del cortacésped antes de cargarla. Seguir las instrucciones del cargador de la batería para cargarla de forma correcta y segura. Asegurarse siempre de que el terminal positivo esté conectado al borne positivo de la batería y de que el terminal negativo esté conectado al borne negativo de la batería. La inversión de este orden podría causar daños en el sistema eléctrico.

BB87125,000157C-63-01AUG13

Mantenimiento seguro de la batería



TCAL41233—UN—18JAN13

⚠ ATENCIÓN: El electrolito de la batería contiene ácido sulfúrico. Es tóxico y puede provocar quemaduras graves:

- Usar guantes y protección ocular.
- Proteger la piel.
- Si se ingiere electrolito, obtener asistencia médica inmediatamente.
- Si entra electrolito en los ojos, enjuagarlos inmediatamente con agua durante unos 15-30 minutos y obtener asistencia médica.
- Si el electrolito toca la piel, enjuagarla inmediatamente con agua y, de ser necesario, solicitar asistencia médica.

La batería genera un gas inflamable y explosivo. La batería podría explotar:

- No fumar cerca de la batería.
- Usar guantes y protección ocular.
- No permitir el contacto directo entre un metal y los bornes de la batería.
- Al desconectar, soltar primero el cable negativo.
- Al conectar, instalar en último lugar el cable negativo.

BB87125,000157B-63-01AUG13

Separación e instalación de la batería

Extracción

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro en la sección Seguridad).

⚠ ATENCIÓN: La batería genera un gas inflamable y explosivo. La batería podría explotar:

- No fumar ni acercar una llama expuesta cerca de la batería.
- Usar guantes y protección ocular.
- No revisar nunca la carga de la batería colocando un objeto metálico entre sus bornes. Usar un voltímetro o un hidrómetro.
- No arrancar por puente ni cargar una batería congelada. Calentar la batería hasta los 16 °C (60 °F).

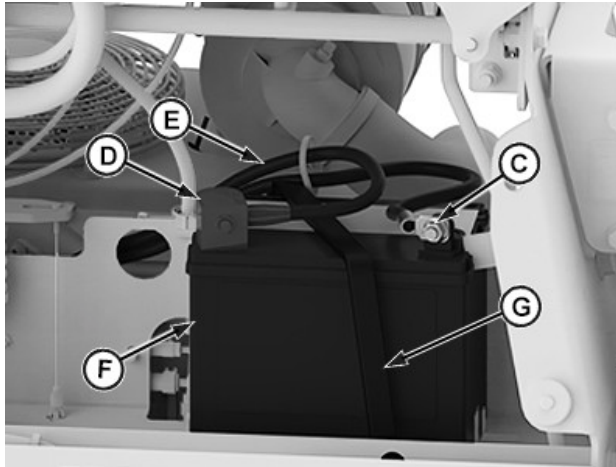


APY594051—UN—08SEP23

2. Retirar la almohadilla de apoyo (A) para acceder a la batería girándola hacia arriba para permitir que los colgadores se deslicen a través de la tornillería.

Mantenimiento de la batería

Se usa una batería de 12 V que no necesita



APY580164—UN—28JUL23

3. Desconectar el cable negativo (-) de la batería (C).
4. Deslizar hacia atrás la cubierta roja (D) y desconectar el cable positivo (+) de la batería (E).
5. Retirar el soporte de la batería (G) y extraer la batería (F).

Instalación

1. Colocar la batería en el soporte de la batería. Asegurarse de que los bornes estén colocados correctamente.
2. Conectar el cable positivo (+) de la batería primero y después el negativo (-).
3. Aplicar grasa dieléctrica a los bornes para evitar la corrosión.
4. Deslizar la cubierta sobre el borne de la batería.
5. Instalar la almohadilla de apoyo.

e48f9rz,1685354532202-63-14MAY25

Limpieza de la batería y los bornes

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Desconectar la batería y retirarla.
3. Lavar la batería con una solución de cuatro cucharadas de bicarbonato de sosa por cada galón de agua. Llevar precaución para que no entre solución de sodio en las celdas.
4. Enjuagar la batería con agua corriente y secarla.
5. Con un cepillo de cerdas metálicas, limpiar los extremos de los cables y los bornes de la batería hasta que queden brillantes.
6. Instalar la batería.
7. Acoplar los cables a los bornes de la batería, comenzando con el cable positivo, y utilizando arandelas y tuercas.

8. Aplicar lubricante pulverizado en el borne para evitar la corrosión.

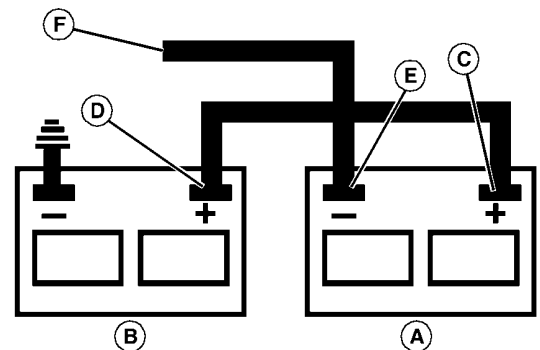
MP47322,00F4671-63-17AUG23

Uso de la batería de refuerzo

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! La batería genera un gas inflamable y explosivo.

Para evitar la explosión de la batería:

- No fumar ni acercar una llama expuesta cerca de la batería.
- Usar guantes y protección ocular.
- No realizar arranques por puente o cargas con baterías congeladas. Calentar la batería hasta los 16 °C (60 °F).
- No conectar el cable de puente negativo (-) al borne negativo (-) de la batería descargada. No colocar el cable auxiliar negativo al bastidor de la máquina. Conectarlo solamente al bloque motor



MXAL42872—UN—09APR13

- A—Batería de refuerzo
B—Batería del vehículo inhabilitado
C—Borne Positivo (+)
D—Borne Positivo (+)
E—Borne negativo (-)
F—Extremo del cable negativo (-) de la batería de refuerzo

1. Conectar el cable de puente positivo (+) al terminal positivo (+) (C) de la batería de refuerzo (A).
2. Conectar el otro extremo del cable de puente positivo (+) al terminal positivo (+) (D) de la batería (B) del vehículo desactivada.
3. Conectar el cable de refuerzo negativo (-) al borne negativo (-) (E) de la batería de refuerzo.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Las cargas eléctricas desde la batería de refuerzo pueden dañar los componentes de la máquina. No colocar el cable auxiliar negativo al bastidor de la máquina. Conectarlo solamente al bloque motor.

El cable de refuerzo negativo se debe colocar alejado de las piezas en movimiento del compartimiento del motor; por ejemplo, las correas y aspas del ventilador.

4. Conectar el otro extremo (F) del cable de puente negativo (–) a una pieza metálica del bloque del motor de la máquina averiada que se encuentre alejada de la batería.
5. Arrancar el motor de la máquina averiada y mantenerlo en marcha durante unos minutos.
6. Desconectar con cuidado los cables de refuerzo exactamente en el orden contrario: El cable negativo en primer lugar y luego el cable positivo.

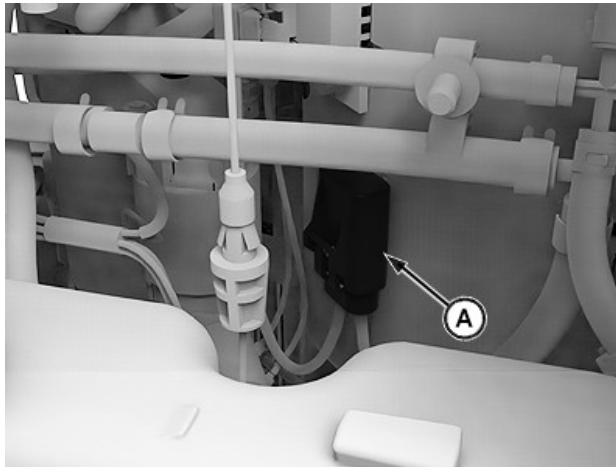
e48f9rz, 1693909130577-63-05SEP23

Sustitución del fusible

El circuito de arranque eléctrico está protegido por un fusible de regulación automática de temperatura de 20 A.

IMPORTANTE: Evitar daños en el circuito de la máquina. Asegurarse de que el fusible de recambio sea del amperaje correcto.

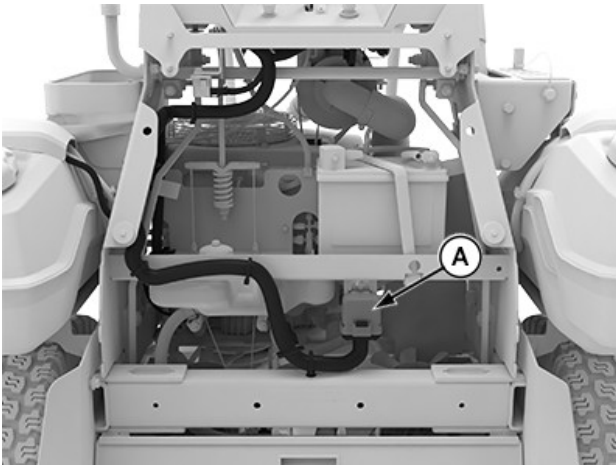
1. Localizar y reemplazar el fusible del sistema eléctrico situado en la pared de la consola derecha del motor, separado del motor de arranque.



APY580165—UN—26JUN23

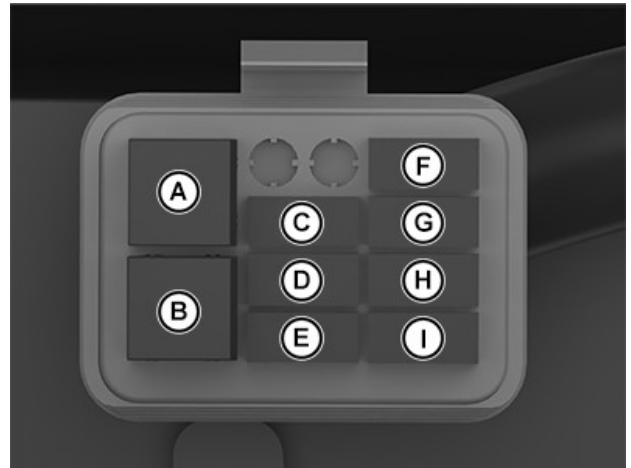
2. Extraer la cubierta del portafusibles (A).
3. Revisar el elemento del fusible en la ventana del fusible. Desechar el fusible si el elemento está roto o muestra otros signos de daño. Comprobar si hay daños y cortocircuitos en el sistema eléctrico y los cables.
4. Instalar un nuevo fusible ATC de 20 A en el casquillo.
5. Instalar la cubierta del portafusibles y comprobar que la lengüeta de bloqueo de plástico está bien fijada.

Centro de carga



APY597506—UN—05OCT23

1. Para acceder a los fusibles desde el centro de carga, quitar la tapa (A).

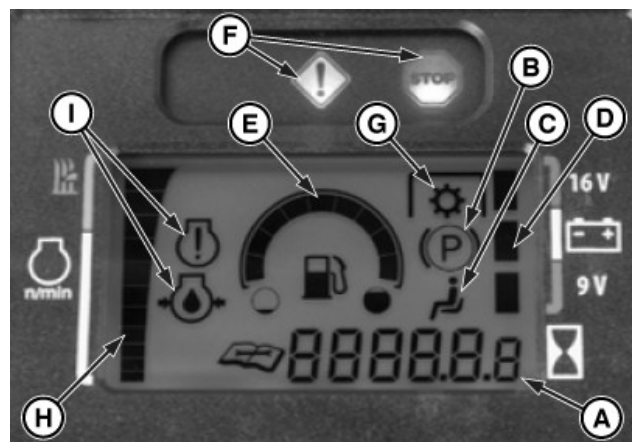


APY593787—UN—08SEP23

- A—Relé del motor de arranque
B—Relé de la TDF
C—Alimentación conmutada de la unidad de pantalla
D—Alimentación conmutada de la unidad de pantalla
E—Alimentación del interruptor del juego
F—Alimentación conmutada de la unidad de pantalla
G—Alimentación de la unidad de pantalla VBATT
H—Alimentación del embrague de la TDF
I—Alimentación de encendido

e48f9rz,1685354636939-63-19OCT23

Pantalla



APY598707—UN—19OCT23

- A—Cuentahoras de funcionamiento
B—Freno de estacionamiento
C—Presencia del operador
D—Tensión del sistema
E—Nivel de combustible
F—Fallo interno
G—TDF
H—Régimen del motor
I—Nivel bajo de aceite motor

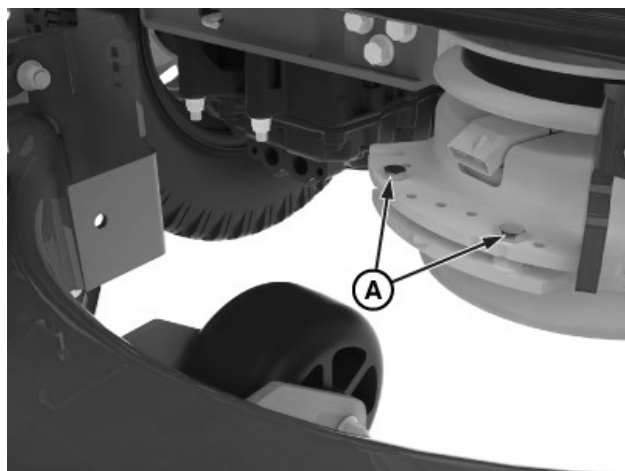
e48f9rz,1697706409029-63-19OCT23

Procedimiento de ajuste del embrague de la transmisión

Si el desgaste del embrague de la transmisión es tal que la rendija de aire existente es demasiado grande para posibilitar el accionamiento total del embrague, puede extraerse el suplemento del freno. La restauración de la rendija de aire permite que el embrague siga funcionando correctamente.

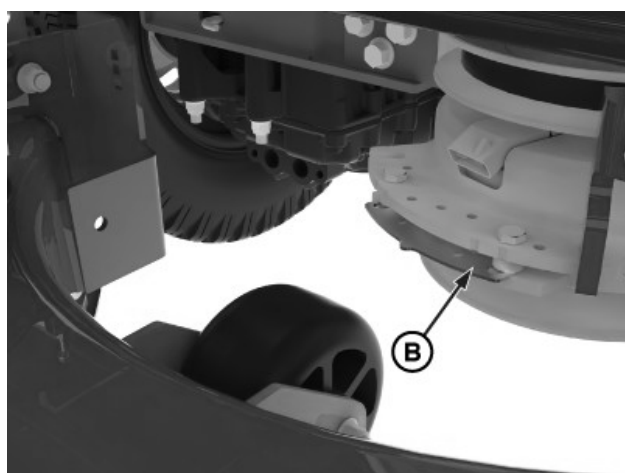
NOTA: Verificar que el embrague recibe una tensión de corriente correcta antes de proceder.

1. Limpiar los residuos acumulados debajo y alrededor de todo el conjunto de componentes del embrague



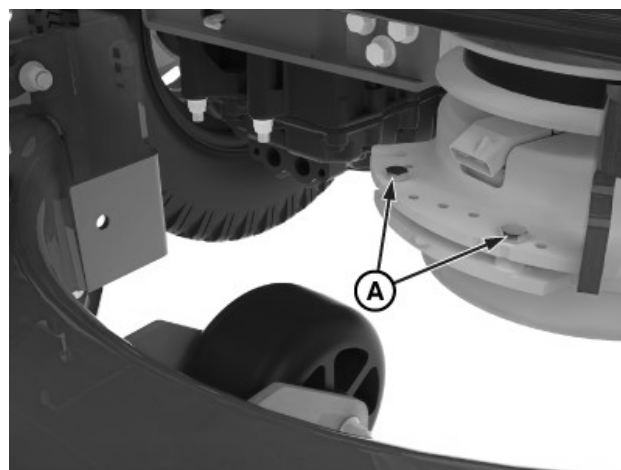
APY598708—UN—19OCT23

2. Aflojar ambos pernos de montaje (A) de los frenos entre media y 1 vuelta completa.



APY598709—UN—25AUG24

3. Con unas pinzas con punta de aguja o con la mano, sujetar la pestaña y sacar el suplemento (B). No desechar el suplemento hasta que se haya confirmado el funcionamiento correcto del embrague.

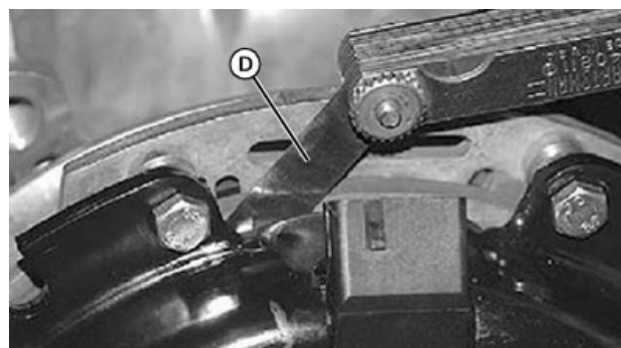


APY598708—UN—19OCT23

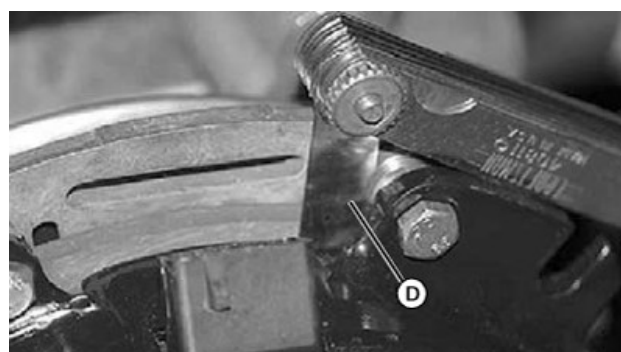
4. Utilizando una manguera neumática, retirar los residuos que se hayan acumulado debajo del puntal del freno y alrededor de los espaciadores de aluminio.
5. Apretar ambos pernos de montaje de los frenos (A) al valor especificado.

Especificación

Perno—Par de apriete. 13 N m
(115 lb-in)



TCAL43576—UN—21MAR13



TCAL43577—UN—21MAR13

6. Con una galga de espesores de 0,010 in de grosor (D), verificar que haya separación entre el rotor y la superficie del inducido en ambos lados del puntal del freno, tal y como se muestra en la imagen anterior.
 - Si la separación es inferior a 0.010, volver a instalar el suplemento. Consultar al concesionario local John Deere para el mantenimiento.

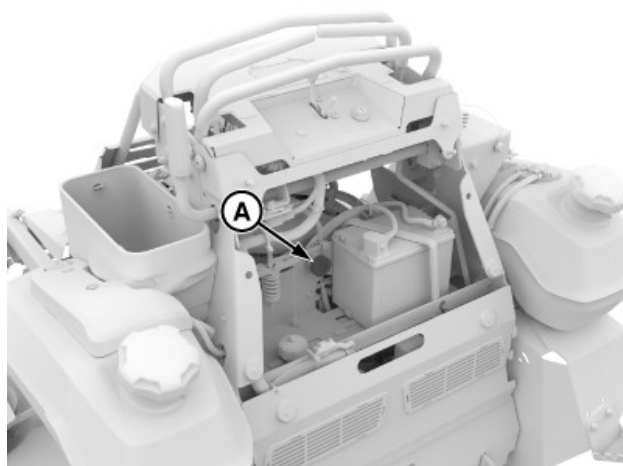
- Si la separación es correcta, proceder con la comprobación de seguridad.

7. Realizar la comprobación de seguridad:

- Observar la plataforma desde el asiento del cortacésped con el motor encendido para asegurarse de que la plataforma no esté activada cuando el interruptor de la TDF y el embrague estén apagados. Desde la misma posición, activar y desactivar el interruptor de la TDF diez veces consecutivas para asegurar el correcto funcionamiento del embrague.
- Si el embrague sigue sin activarse, consultar al concesionario John Deere local para recibir el mantenimiento.

e48f9rz,1697709572371-63-19OCT23

Boca de conexión de diagnóstico— Ubicación



TC626373—UN—21MAY24

A—Boca de conexión de diagnóstico

e48f9rz,1716209096279-63-21MAY24

Mantenimiento - Varios

Uso del combustible y estabilizador adecuados

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El uso de combustible picado, contaminado o inadecuado puede causar daños en el motor y en el sistema de combustible. Las reparaciones de los daños causados por combustible picado, contaminado o inadecuado no están cubiertas por la garantía.

Utilizar combustible normal sin plomo y con un mínimo de 87 octanos. Los combustibles mezclados que contengan hasta 10% de etanol o hasta 15% de MTBE reformulado son aceptables. No usar combustible o aditivos que contengan metanol, porque pueden dañar el motor.

Usar siempre combustible limpio y nuevo comprado en una cantidad que pueda usarse en aproximadamente 30 días. Se debe añadir estabilizador cada vez que se compra combustible. Añadir estabilizador antes de llenar el recipiente de combustible para garantizar una mezcla adecuada. Esto ayuda a impedir los problemas de rendimiento del motor y permite almacenar el combustible en la máquina durante todo el año, sin necesidad de drenarlo.

Almacenar el combustible en recipientes de plástico para reducir la condensación. Comprobar que la tapa del recipiente esté apretada para reducir la contaminación y evaporación del combustible. Para optimizar el almacenamiento del combustible, utilizar una lata de gasolina con cierre hermético.

El combustible se mezcla para obtener el mejor rendimiento en cada estación del año. Para evitar dificultades al arrancar, bloqueo por vapor y otros problemas de rendimiento del motor, usar el combustible correspondiente a la estación. Usar combustible en la estación cálida adquirido durante la misma, y combustible en la estación fría que se haya comprado en esa época.

El combustible se puede picar en los motores que se usan por estaciones o poco frecuentemente durante una estación. El combustible pasado puede producir barniz y obstruir los componentes del carburador o del EFI, afectando así al rendimiento del motor.

Guardar el recipiente del combustible bien cerrado en un área fresca y sin luz solar directa. El combustible puede descomponerse y degradarse si no se sella bien o si se expone al sol y al calor.

La acumulación continuada de condensaciones en el depósito de combustible debido a diversas condiciones operativas y medioambientales puede llegar a afectar el funcionamiento de la máquina. Llenar el depósito de combustible de la máquina al final del día.

Llenar los depósitos de combustible

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los vapores del combustible son explosivos e inflamables:

- Apagar el motor antes de llenar ambos depósitos de combustible.
- Dejar que se enfríe el motor antes de repostar.
- No fumar mientras se manipula combustible.
- Mantener el combustible alejado de llamas o chispas.
- Llenar ambos depósitos de combustible en el exterior o en un área ventilada.
- Limpiar inmediatamente el combustible derramado.
- Usar un recipiente homologado, limpio y que no sea metálico, para evitar descargas de electricidad estática.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! La suciedad y el agua en el combustible provocan daños al motor:

- Eliminar la suciedad y los residuos de la abertura de ambos depósitos de combustible.
- Utilizar un combustible estabilizado, limpio y fresco.
- Llenar los depósitos de combustible al final de la jornada de cada día para evitar la condensación y congelamiento de agua en tiempo frío.
- Si se usa un embudo, asegurarse de que sea de plástico y no tenga malla o filtro.

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).
2. Dejar que se enfríe el motor.
3. Eliminar los residuos del área alrededor de las tapas de ambos depósitos de combustible.
4. Retirar lentamente las tapas de los depósitos de combustible para descargar la presión acumulada.
5. Llenar ambos depósitos de combustible solo hasta el fondo de la boca de llenado. No llenar en exceso.

NOTA: En algunos modelos, las tapas de ambos depósitos de combustible hacen clic al apretarla.

6. Colocar las tapas de ambos depósitos de combustible y girarlas hasta que estén apretadas.

e48f9rz,1693912370711-63-14SEP23

MP47322,00F4674-63-26MAY15

Extracción e instalación de las ruedas de transmisión traseras

Separación

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad.)

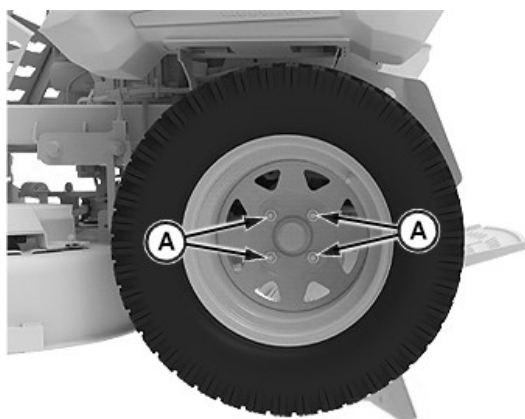
⚠ ATENCIÓN: La máquina puede caerse o resbalarse de un dispositivo de elevación o de soportes inseguros, lesionando a quien esté debajo.

- Extraer la llave antes de elevar la máquina.
- Utilizar un dispositivo de elevación seguro y apto para la carga que se va a levantar.
- Depositar la máquina sobre soportes de elevación u otros apoyos estables y bloquear las ruedas antes de efectuar el mantenimiento.



APY588909—UN—17AUG23

2. Levantar la parte trasera de la máquina con un dispositivo de elevación seguro.
 - Utilizar calces de rueda para bloquear las ruedas delanteras.
 - Apoyarla en soportes de elevación.



APY588910—UN—17AUG23

A—Tuerca de rueda

3. Retirar las tuercas de rueda (A).
4. Retirar la rueda.

Instalación

1. Instalar la rueda nueva.
2. Instalar y apretar las tuercas de rueda al valor especificado. Consultar la secuencia de apriete de los pernos de las ruedas dada en Apriete de la tornillería de las ruedas motrices traseras en el mismo grupo.

Especificación

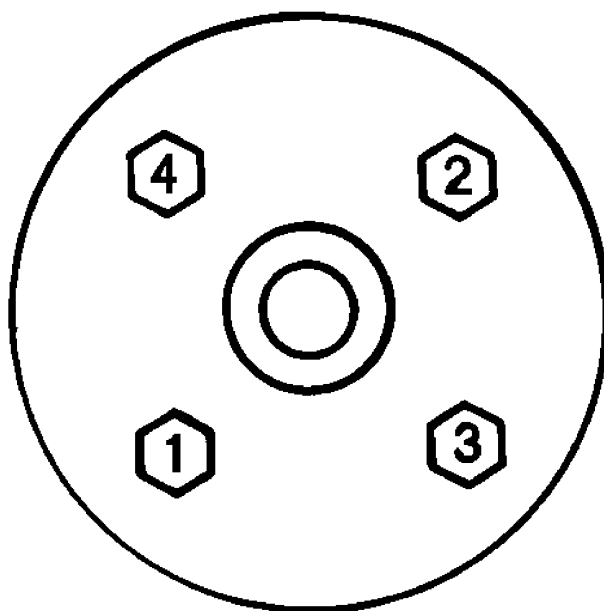
Tuerca de rueda trasera—Par de apriete. 108—122 Nm
(80—90 lb-ft)

3. Bajar la máquina.
4. Repetir el proceso en el lado opuesto.

e48f9rz,1685354757109-63-17AUG23

Apriete de la tornillería de las ruedas motrices traseras

1. Apretar las tuercas de las ruedas traseras en una secuencia alternativa.



TCAL43701—UN—26MAR13

2. Para efectuar una instalación segura, apretar las tuercas de la rueda en la secuencia numérica mostrada. Apretar de manera alterna hasta alcanzar el par de apriete recomendado.

Especificación

Tuerca de rueda trasera (neumático)—Par de apriete. 106-122 Nm
(80-90 lb-ft)

Elemento	Medición	Especificación
Tuerca de rueda trasera (Tweel)	Par de apriete	102 Nm (75 lb·ft)

BB87125,0001584-63-23MAY24

Separación e instalación de las ruedas giratorias delanteras

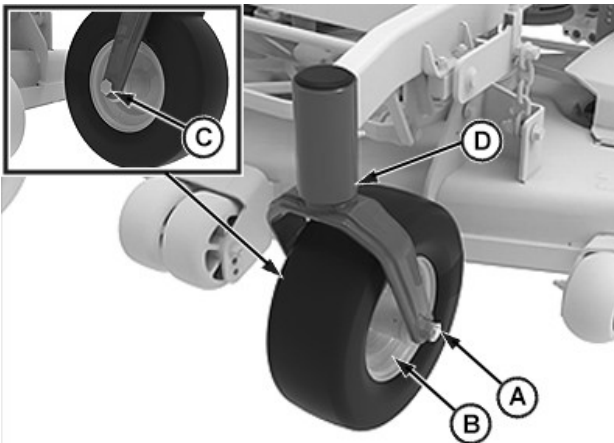
Separación

1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).

⚠ ATENCIÓN: La máquina puede caerse o resbalarse si está montada en soportes o dispositivos de elevación inseguros.

- Utilizar un dispositivo de elevación seguro y apto para la carga que se va a levantar.
- Depositar la máquina sobre gatos elevadores u otros soportes estables y bloquear las ruedas antes de realizar el mantenimiento.

2. Levantar la parte delantera de la máquina con un dispositivo de elevación adecuado.



APY580161—UN—28JUL23

3. Retirar la tuerca (A) y el tornillo (C).
4. Extraer el conjunto de rueda y neumático (B) del conjunto de la horquilla (D).

Instalación

1. Instalar el conjunto de rueda y neumático de repuesto (B) en el conjunto de horquilla (D).
2. Instalar el tornillo (C) y la tuerca (A).
3. Apretar la tuerca (A) al valor especificado.

Especificación

Tuerca—Par de apriete. 88 N·m (65 lb·ft)

4. Bajar la máquina.

e48f9rz,1685354974863-63-19OCT23

Comprobar la presión de neumático



TCAL43703—UN—26MAR13

⚠ ATENCIÓN: Un mantenimiento incorrecto puede provocar la separación violenta del neumático y las piezas de la llanta:

- No intentar montar un neumático sin tener el equipo y la experiencia necesarios para efectuar el trabajo.
- No inflar los neumáticos a mayor presión que la recomendada.
- No soldar ni calentar un conjunto de rueda y neumático. El calor podría aumentar la presión de inflado y provocar una explosión. La soldadura podría debilitar o deformar estructuralmente la rueda.
- No situarse delante ni sobre el conjunto del neumático durante el inflado. Usar una boquilla de inflado con mordazas y una extensión de manguera lo suficientemente larga como para situarse a un lado.

Reemplazar los neumáticos de tracción cuyo dibujo tenga una profundidad inferior a 3/32".

Mantener siempre la presión de inflado correcta en los neumáticos de tracción.

Las presiones superiores reducirán la capacidad de tracción de los neumáticos, lo cual provocará reducciones de velocidad y una conducción más incómoda.

Las ruedas orientables delanteras llevan cubiertas que

no requieren aire, pero que también deben revisarse para cambiarlas si su desgaste es excesivo.

- 1. Comprobar si los neumáticos presentan daños.
- 2. Comprobar la presión de neumático con un manómetro preciso.
- 3. Añadir aire, si es necesario.

Modelo	Medida de neumático	Presión
Traseros Q820M/ Q850M	22 X 10,5-12 (48 in) 22 X 12-12 (54/60 in)	N68-96 kPa (10-14 psi)
Trasero 850R/855R EFI	24 X 12-12	68 - 96 kPa (10 - 14 psi)

e48f9rz, 1693914342266-63-21SEP23

Separación e instalación del conjunto de la horquilla de la rueda giratoria

- 1. Estacionar la máquina de forma segura. (Ver Estacionamiento seguro, en la sección Seguridad).

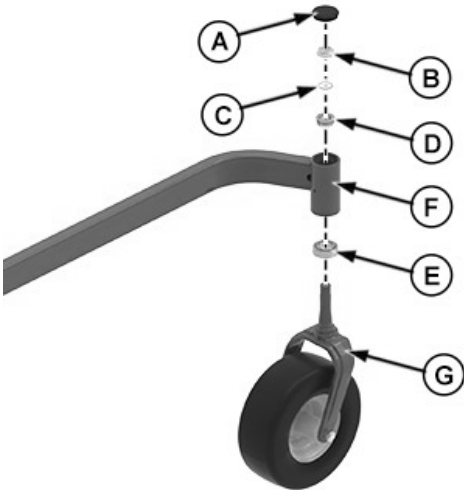
⚠

ATENCIÓN: La máquina puede caerse o resbalarse si está montada en soportes o dispositivos de elevación inseguros.

- Utilizar un dispositivo de elevación seguro y apto para la carga que se va a levantar.
- Depositar la máquina sobre gatos elevadores u otros soportes estables y bloquear las ruedas antes de realizar el mantenimiento.

- 2. Elevar la parte delantera de la máquina y apoyarla en un soporte seguro.

NOTA: Durante la extracción, marcar la parte superior de la arandela cóncava (C) con un marcador permanente para asegurarse de cuál es la dirección de instalación.



APY594032—UN—08SEP23

- 3. Retirar la tapa (A), la contratuerca (B), la arandela cóncava (C) y el conjunto de la rueda (G) del tubo giratorio (F).

NOTA: No es necesario los rodamientos superior (D) e inferior (E), a menos que sea necesario cambiar los rodamientos.

- 5. Quitar el rodamiento superior (D) y el rodamiento inferior (E).
- 6. Examinar y limpiar los rodamientos; engrasar con grasa limpia. Cambiar los cojinetes, si es necesario.

Instalación

- 1. Instalar el rodamiento superior (D) y el rodamiento inferior (E).
- 2. Instalar el conjunto de la rueda y la horquilla giratoria (G), la arandela cóncava (C) y la contratuerca (B).

NOTA: No apretar demasiado la contratuerca (B). El conjunto de la horquilla de la rueda giratoria debe girar libremente.

- 3. Apretar la contratuerca al valor especificado. Instalar la cubierta (A).

Especificación

Contratuerca de la horquilla de la rueda giratoria—Par de apriete. 61 Nm (45 lb-ft)

e48f9rz, 1685355125197-63-05OCT23

Limpieza de la segadora

IMPORTANTE: No usar agua a alta presión para limpiar la máquina.

La parte inferior de la plataforma de corte se debe

revisar y limpiar dos veces al día, e incluso con mayor frecuencia si las gramíneas que se siegan son abundantes o están húmedas. Toda la segadora se debe limpiar a diario al final del día de trabajo.

- La limpieza debe realizarse con un soplador de hojas o con aire comprimido a baja presión.
- Lavar solo con agua solo cuando sea necesario. No usar una boquilla o limpiador a presión, ya que el agua puede entrar en los rodamientos y conexiones eléctricas, lo que ocasiona cortocircuitos, oxidación y corrosión.
- Al lavar con agua, evitar pulverizar directamente sobre el embrague de TDF justo debajo del motor o cerca de la tapa hidrostática.
- Esperar hasta que la máquina se haya enfriado. El lavado de una máquina caliente puede ocasionar en el sistema diversos daños ocultos.
- Si se utiliza agua para la limpieza, secar inmediatamente la máquina con un soplador de hojas o con aire comprimido a baja presión y hacerla funcionar con las hojas activadas durante aproximadamente diez minutos.
- Una vez que se haya completado el lavado, lubricar y engrasar siempre todas las zonas correspondientes.

MK71445,0000365-63-02JUL20

Reparación de arañazos menores (superficiales):

1. Limpiar a fondo el área que se va a reparar.

IMPORTANTE: No usar productos abrasivos en las superficies pintadas.

2. Use pastas de pulido de automoción para retocar los arañazos.
3. Aplicar cera sobre toda la superficie.

Reparación de arañazos profundos (se ve el metal o la imprimación):

1. Limpiar el área que se va a reparar con alcohol o alcoholes minerales.
2. Para reparar los arañazos, utilizar las barras de pintura con los colores de fábrica que se pueden obtener con el concesionario autorizado. Seguir las instrucciones de uso y secado que acompañan a la barra de pintura.
3. Alisar la superficie utilizando un producto abrillantador para automóviles. No se debe usar un pulidor mecánico.
4. Aplicar cera a la superficie.

BB87125,000158A-63-29AUG13

Limpieza de superficies de plástico

IMPORTANTE: Un tratamiento incorrecto de las superficies de plástico de la máquina puede dañarlas:

- No limpiar las superficies de plástico cuando estén secas. Un paño seco podría rayarlas.
 - Usar un trapo limpio y suave (toalla de baño o tela, manopla para autos).
 - No utilizar abrillantadores ni otros materiales abrasivos en las superficies de plástico.
1. Lavar la superficie con agua limpia y un detergente suave líquido para automóviles.
 2. Secar bien, para evitar manchas de agua.

BB87125,0001589-63-29AUG13

Limpieza y reparación de las superficies metálicas

Limpieza:

Seguir el mismo método usado en automóviles para realizar el cuidado de las superficies metálicas y pintadas de la máquina. Usar regularmente cera de alta calidad para automóviles con el fin de conservar el aspecto dado en la fábrica a las superficies pintadas.

Localización de averías

Uso de la tabla de localización de averías

Si se experimenta algún problema que no se trate en esta tabla, consultar el manual técnico o dirigirse al concesionario y otro proveedor de servicios para realizar un mantenimiento.

MP47322.00F467B-63-17OCT25

Motor

Si	Comprobación
Rendimiento deficiente del motor	Combustible: • Suciedad en el sistema de combustible o el combustible está viejo. Cambiar el combustible por combustible nuevo y estabilizado. Utilizar combustible de otro proveedor, antes de suponer que el motor tiene problemas. Los proveedores mezclan los combustibles de maneras diferentes y cambiar de proveedor generalmente soluciona cualquier problema de rendimiento • El combustible mezclado con alcohol o éter puede ocasionar problemas de rendimiento al formar depósitos de goma y barniz, especialmente si ha estado almacenado varias semanas o más tiempo. Obtener combustible nuevo. • Comprobar que las tuberías de alimentación no estén retorcidas.
El motor no arranca o arranca con dificultad	• La palanca del freno de estacionamiento no está en la posición correcta. • Comprobar que las palancas del control de desplazamiento estén en punto muerto y que el ajuste del rodamiento del rodillo sea correcto. • TDF activada. • Combustible picado o inadecuado o nivel de combustible incorrecto. • Filtro de combustible obstruido. • Filtro de admisión de aire obstruido. • Cable de la bujía flojo o desconectado. • Separación incorrecta de las bujías. • Fusible fundido. • Inspeccionar que ambos depósitos tengan combustible y que el combustible esté por encima de la malla del tubo del recogedor. • Problema eléctrico: batería descargada. • Ajuste incorrecto del estrangulador. Consultar a su concesionario John Deere.
El motor no funcionará a ralentí.	• Problemas de carburación. Consultar a su concesionario John Deere. • Cable del acelerador doblado o acodado. • Control del regulador doblado. • Control incorrecto del ralentí del regulador.
El motor funciona irregularmente o se cala	• Filtro de combustible obstruido. • Sistema de admisión de aire obstruido. • Suciedad en el orificio de ventilación de la tapa del combustible. • Combustible picado o inadecuado o nivel de combustible incorrecto. • Separación incorrecta de las bujías. • Sustituir las bujías. • Ajuste incorrecto del estrangulador. Consultar a su concesionario John Deere. • Revisar el depósito de carbono y los conductos del combustible.
Detonaciones del motor	• Bajo nivel del aceite de motor. • Reducir la carga. (Velocidad de avance más baja). • Combustible deteriorado. Llenar el depósito con combustible fresco del octanaje correcto. • Ralentí insuficiente.
El motor se sobrecalienta	• Limpiar las aletas de refrigeración.

Localización de averías

Si	Comprobación
	• Bajo nivel de aceite. • No operar a ralentí. Operar a régimen máximo. • La rejilla de admisión de aire de refrigeración está sucia. • El filtro de admisión de aire en el carburador está obstruido. • Filtro de admisión de aire obstruido. • Funcionamiento a velocidad de avance excesiva para las condiciones de trabajo.
Falta de potencia en el motor	• Reducir la carga. • Sistema de admisión de aire obstruido. • Filtro de combustible obstruido. • Tipo incorrecto de combustible. Vaciar el depósito y llenarlo de combustible correcto. • Limpiar las aletas de refrigeración para evitar el sobrecalentamiento. • Sustituir las bujías.
El motor consume demasiado aceite	• Buscar y corregir las fugas de aceite. • Aceite del motor incorrecto. • Filtro de aceite obstruido. • Filtro de admisión de aire obstruido.
El motor petardea a través del silenciador	• La palanca del acelerador debe estar durante 30 segundos a media velocidad, antes de apagar la máquina.
Alto consumo de combustible	• Tipo incorrecto de combustible. • Sistema de admisión de aire obstruido. • Funcionamiento a velocidad de avance excesiva para las condiciones de trabajo. • Separación de las válvulas incorrectas. Consultar a su concesionario John Deere. • Sistema de admisión de aire obturado.

BB87125,000158C-63-23MAY24

Sistema eléctrico

Si	Comprobación
El motor de arranque no funciona	• Fusible fundido. • El interruptor del freno de estacionamiento es defectuoso. • Conexiones de la batería sueltas o corroídas. • Fallo en la llave de contacto o en el motor de arranque. Acudir a su concesionario John Deere. • TDF activada. • Las palancas de control de desplazamiento y del freno de estacionamiento no están en la posición adecuada.
Es imposible cargar la batería	• Conexiones corroídas o sueltas. • Fusible fundido.
El interruptor de la TDF no funciona / no se activa	• El operador no está en la plataforma. • El interruptor de la TDF es defectuoso.
El motor de arranque gira lentamente	• Conexiones de la batería sueltas o corroídas. • Baja potencia de la batería: cargarla. • Viscosidad excesiva del aceite motor.

Máquina

Si	Comprobación
Vibración excesiva de la máquina	• Régimen del motor demasiado bajo. • Correa de transmisión de la plataforma mal tensada. • Las cuchillas de segadora no están equilibradas.
El motor funciona, pero la máquina no se desplaza	• Freno de estacionamiento activado. • Nivel del aceite de la transmisión bajo. • Aceite de la transmisión frío – Dejar que el motor se caliente. • La correa de transmisión de la tracción resbala o está rota. • Válvulas de derivación de la transmisión abiertas. • Problemas de la transmisión. Consultar a su concesionario John Deere.
La máquina se desplaza lentamente con el motor en marcha y las palancas de control en punto muerto	• El varillaje de cambio de desplazamiento requiere ajuste. • Régimen del motor demasiado bajo.

Freno de estacionamiento

Si	Comprobar
El freno de estacionamiento no funciona correctamente	• Freno de estacionamiento desajustado: ajustar el varillaje.

Dirección

Si	Comprobación
La dirección no funciona	• Las válvulas de derivación de las transmisiones están parcialmente abiertas. • Inflado incorrecto de los neumáticos. • Bajo nivel del aceite de la transmisión hidrostática.

Cortacésped

Si	Comprobación
Rampa de descarga obstruida	• El césped está mojado; se debe cortar solo cuando esté seco. • Elevar altura de corte. • Cortar el césped a la máxima aceleración. • Velocidad de desplazamiento excesiva para las condiciones del terreno. • Cuchillas incorrectas.

Localización de averías

	• Instalación correcta de la correa de transmisión de la plataforma de corte.
La plataforma de corte vibra	• Poner el motor a la máxima aceleración. • Tornillería floja. • Comprobar/cambiar la correa de transmisión de la plataforma de corte. • Los tornillos de las cuchillas están flojos. • Las cuchillas están dobladas o desgastadas. • La cuchilla no se asienta en el piloto de la mangueta cuando está instalada. • Afilar y equilibrar las cuchillas. • Extraer las protecciones de la correa y limpiar los residuos de las poleas. • Comprobar que las poleas estén correctamente alineadas y que no estén dañadas.
Las cuchillas del cortacésped no se activan	• La correa de transmisión de la plataforma patina o está rota. • El muelle de tracción de la correa de la plataforma de corte no está instalado o está roto. • Fallo en el interruptor de la TDF. • Fusible fundido. • Conexiones eléctricas flojas. • Diagnosticar el embrague. • Rendija de aire del embrague demasiado grande. Retirar el suplemento.
El cortacésped no corta de forma uniforme	• La plataforma de corte no está bien nivelada. • Limpiar en la parte inferior de la plataforma de corte. • Velocidad de desplazamiento excesiva para las condiciones del terreno. • Poner el motor a la máxima aceleración. • Reducir la velocidad de avance al realizar giros. • Afilar o sustituir las cuchillas. • Cambiar el patrón de corte. • Comprobar la presión del aire en todos los neumáticos de la unidad de tracción.

BB87125,0001591-63-14SEP23

Almacenamiento

Seguridad de almacenamiento

⚠ ATENCIÓN: ¡Evitar lesiones! Los vapores del combustible son explosivos e inflamables.

Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono y causan enfermedades graves o la muerte:

- Hacer funcionar el motor solo durante el tiempo necesario para guardar la máquina o moverla de su lugar de almacenamiento.
- Podrían producirse incendios en la máquina o en su estructura si la máquina se almacena sin esperar a que se enfríe. Podrían producirse incendios si no se eliminan los residuos presentes alrededor del motor y el silenciador, o si se almacena cerca de materiales combustibles.
- No almacenar un vehículo con combustible en el depósito dentro de un edificio donde los gases puedan entrar en contacto con llamas abiertas o chispas.
- Dejar que se enfríe el motor antes de guardar la máquina en un lugar cerrado.

MP47322,00F4680-63-06MAY15

Preparación del combustible y el motor para el almacenamiento

Combustible:

Si se ha estado utilizando “combustible estabilizado”, añadir combustible estabilizado al depósito hasta llenarlo.

NOTA: Llenando el depósito de combustible se reduce la cantidad de aire que el mismo contiene, lo que previene el deterioro del combustible.

Si no se utiliza “combustible estabilizado”:

1. Estacionar la máquina de forma segura en un área bien ventilada. (Ver Estacionamiento de forma segura en la sección Seguridad).

NOTA: Tratar de prever cuándo se utilizará la máquina por última vez durante la temporada, para dejar muy poco combustible en el depósito.

2. Arrancar el motor y dejarlo en marcha hasta que se agote el combustible.
3. En las máquinas equipadas con una llave de contacto, girar la llave de contacto a la posición de apagado.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! El combustible pasado puede producir barniz y obstruir los componentes del carburador o el inyector, afectando al rendimiento del motor.

- Añadir acondicionador o estabilizador al combustible nuevo antes de llenar el depósito.

4. Mezclar el combustible nuevo con estabilizador de combustible en un recipiente separado. Para la mezcla, seguir las instrucciones del estabilizador.
5. Llenar el depósito con combustible estabilizado.
6. Hacer funcionar el motor varios minutos para que la mezcla de combustible fluya por el sistema de combustible.

Motor:

Debería seguirse el procedimiento de almacenamiento del motor si el vehículo no se va usar en un período de más de 60 días.

1. Cambiar el filtro y el aceite de motor mientras el motor esté caliente.
2. Realizar el mantenimiento del filtro de aire si es necesario.
3. Limpiar los residuos de la malla de aspiración de aire del motor.
4. En motores de gasolina:
 - Sacar las bujías. Verter 30 ml (1 oz) de aceite de motor limpio en los cilindros.
 - Instalar las bujías, pero no conectar sus cables.
 - Hacer girar el motor 5 o 6 veces para permitir que el aceite se distribuya.
5. Limpiar el motor y su compartimiento.
6. Extraer la batería.
7. Limpiar la batería y sus bornes. Si la batería requiere mantenimiento, revisar el nivel de electrolito.
8. Almacenar la batería en un lugar fresco y seco, donde no se congele.

NOTA: La batería almacenada debería recargarse cada 90 días.

9. Cargar la batería.

IMPORTANTE: ¡Evitar daños! Una exposición prolongada a la radiación solar puede deteriorar el capó. Almacenar la máquina en un lugar cerrado o cubrirla si se almacena en el exterior.

10. Almacenar el vehículo en un lugar seco y protegido.

Si el vehículo se almacena a la intemperie, protegerlo con una cubierta impermeable.

MP47322,00F4682-63-11APR24

Preparación de la máquina para su almacenamiento

1. Reparar las piezas que estén desgastadas o dañadas. De ser necesario, sustituir las piezas. Apretar la tornillería floja.
2. Repare las superficies metálicas rayadas o desconchadas para evitar su oxidación.
3. Limpie los restos de gramíneas y residuos de la máquina.
4. Limpie bajo la plataforma giratoria y elimine los restos de gramíneas y los residuos del interior de la bolsa y la vertedera, si corresponde.
5. Lave la máquina y encere las superficies metálicas y de plástico.
6. Haga funcionar la máquina cinco minutos para secar correas y poleas.
7. Aplique una ligera capa de aceite del motor a los pivotes y los puntos de desgaste para evitar su oxidación.
8. Lubrique los puntos de engrase y compruebe la presión de neumático.

MP47322,00F4681-63-13JUL16

Preparación de la máquina después del almacenamiento

1. Comprobar la presión de neumático.
2. Revisar el nivel de aceite del motor.
3. Si la batería requiere mantenimiento, comprobar el nivel de electrolito. Cargar la batería, si es necesario.
4. Instalar la batería.
5. En motores de gasolina: revisar la separación entre los electrodos de la bujía. Instalar las bujías y aplicarles el par de apriete especificado.
6. Engrasar todos los puntos de engrase.
7. Abrir la válvula de corte del combustible, si está instalada en la máquina.
8. Haga funcionar el motor 5 minutos sin la unidad de corte ni ningún otro accesorio en marcha, para que el aceite se distribuya por todo el motor.
9. Comprobar que todas las protecciones, protectores o deflectores estén en su sitio.

MP47322,00F4683-63-17FEB23

Especificaciones

Motor

Modelo Q820M

Marca	Kawasaki
Modelo	FX730V
Información sobre potencia nominal	http://www.kawasaki-criticalpower.com
Tipo	Vertical - dos cilindros en V - 4 ciclos - OHV
Cilindrada	726 cm ³ (44,30 in ³)
Tipo	Vertical - dos cilindros en V - 4 ciclos - OHV
Cilindros	Dos cilindros en V
Régimen máximo	3600 r. p. m.
Capacidad de aceite del cárter del motor/Seco (FX730V)	2.08 l (2.2 qt)/filtro
Filtro de aceite	Centrífugo, de caudal pleno - con cartucho
Engrase	Sistema completamente presurizado
Sistema de refrigeración	Aire forzado
Filtro de aire (cartucho)	De tipo seco con válvula de descarga
Cavidad	73 mm (2,88 in)
Carrera	72 mm (2,8 in)
Índice de compresión	8.2:1
Válvulas	OHV
Silenciador	Descarga horizontal por debajo del bastidor
Bujía	NGK BPR4ES
Separación de la bujía	0,75 mm (0,030 in)
Par de apriete de la bujía	22 Nm (16 lb·ft)
Abertura de las válvulas de admisión y escape (en frío)	0,10—0,15 mm (0,004—0,006 in)

Modelo Q850M/Q850R

Marca	Kawasaki
Modelo	FX850V
Información sobre potencia nominal	http://www.kawasaki-criticalpower.com
Tipo	Vertical - dos cilindros en V - 4 ciclos - OHV
Cilindrada	852 cm ³ (52 in ³)
Tipo	Vertical - dos cilindros en V - 4 ciclos - OHV
Cilindros	Dos cilindros en V
Régimen máximo	3600 r. p. m.
Capacidad de aceite del cárter/Seco	2,27 l (2,4 qt)/filtro
Filtro de aceite	Centrífugo, de caudal pleno - con cartucho
Engrase	Sistema completamente presurizado
Sistema de refrigeración	Aire forzado
Filtro de aire (cartucho)	De tipo seco con válvula de descarga
Cavidad	73 mm (2,88 in)
Carrera	72 mm (2,8 in)
Índice de compresión	8.2:1
Válvulas	OHV
Silenciador	Descarga horizontal por debajo del bastidor
Bujía	NGK BPR4ES
Separación de la bujía	0,75 mm (0,030 in)
Par de apriete de la bujía	22 Nm (16 lb·ft)
Abertura de las válvulas de admisión y escape (en frío)	0,10—0,15 mm (0,004—0,006 in)

Modelo Q865R EFI

Marca	Kawasaki
Modelo	FX820V EFI
Información sobre potencia nominal	http://www.kawasaki-criticalpower.com
Tipo	Vertical - dos cilindros en V - 4 ciclos - OHV

Especificaciones

Cilindrada	822 cm ³ (50 in ³)
Tipo	Vertical - dos cilindros en V - 4 ciclos - OHV
Cilindros	Dos cilindros en V
Régimen máximo	3600 r. p. m.
Capacidad de aceite del cárter/Seco	2.1 l (2.2 qt)/filtro
Filtro de aceite	Centrífugo, de caudal pleno - con cartucho
Engrase	Sistema completamente presurizado
Sistema de refrigeración	Aire forzado
Filtro de aire (cartucho)	De tipo seco con válvula de descarga
Cavidad	83 mm (3,2 in)
Carrera	76 mm (2,99 in)
Índice de compresión	9.1:1
Válvulas	OHV
Silenciador	Descarga horizontal por debajo del bastidor
Bujía	NGK BPR6ES
Separación de la bujía	0,75 mm (0,030 in)
Par de apriete de la bujía	22 Nm (16 lb·ft)
Abertura de las válvulas de admisión y escape (en frío)	0,10—0,15 mm (0,004—0,006 in)

e48f9rz,1687863703969-63-16MAY24

Sistema eléctrico

Sistema de carga (Q820M/Q850M/Q850R)	12 V, 20 A a 3600 r. p. m.
Sistema de carga (Q865R EFI)	12 V, 30 A a 3600 r. p. m.
Tensión de batería	12 voltio
Amperaje de arranque en frío	300 A
Motor de arranque	Solenoide de cambio
Cuentahoras de funcionamiento	Panel de visualización
Sistema de control de presencia del operador	Mecánico mediante eléctrico
Encendido	Volante

e48f9rz,1687863703922-63-05SEP23

Pesos

Peso (con aceite motor, aceite hidráulico y combustible)

Q820M (48 in)	474 kg (1045 lb)
Q820M (54 in)	485 kg (1070 lb)
Q820M (60 in)	497 kg (1095 lb)
Q850M (54 in)	497 kg (1095 lb)
Q850M (60 in)	508 kg (1120 lb)
Q850R (54 in)	515 kg (1135 lb)
Q850R (60 in)	524 kg (1155 lb)
Q865R EFI (Descarga lateral de 60 in)	528 kg (1165 lb)
Q865R EFI (Descarga trasera de 60 in)	544 kg (1200 lb)
Q865R EFI (Descarga lateral de 72 in)	578 kg (1275 lb)

h57gtet,1712679303354-63-09APR24

Valores de par de apriete

Embrague a eje del motor, con Loctite 2760	68—75 Nm (50—55 lb·ft)
Tuercas del saliente de las ruedas	108—122 Nm (80—90 lb·ft)
Tornillos de la hoja	122 Nm (90 lb·ft)
Tuerca de avance del pivote de la rueda	.88 N·m (65 lb·ft)

e48f9rz,1687863703805-63-19OCT23

Neumáticos

Modelo 820M (48 in)

Neumáticos motrices (traseros)	22 x 10,5-12, Turf Master de 4 capas
Capacidad de los neumáticos motrices (traseros)	544 kg (1200 lb) a 14 psi
Ruedas libres delanteras	13 x 5, semineumático con rodamientos de rodillo lubricables
Horquilla de rueda libre delantera	Acero con rodamientos cónicos
Neumáticos Tweel	22 x 10 in

Modelo 850M (54 y 60 in)

Neumáticos motrices (traseros)	22 x 12-12, Turf Master de 4 capas
Capacidad de los neumáticos motrices (traseros)	544 kg (1200 lb) a 14 psi
Ruedas libres delanteras	13 x 5, semineumático con rodamientos de rodillo lubricables
Horquilla de rueda libre delantera	Acero con rodamientos cónicos
Neumáticos Tweel	22 x 10 in

Modelo Q850R y Q865R EFI

Neumáticos motrices (traseros)	24 x 12-12, Turf Master de 4 capas
Capacidad de los neumáticos motrices (traseros)	544 kg (1200 lb) a 14 psi
Ruedas libres delanteras	13 x 6,5, semineumático con rodamientos de rodillo lubricables
Horquilla de rueda libre delantera	Acero con rodamientos cónicos
Neumáticos Tweel	24 x 12 in

e48f9rz,1687863703732-63-23MAY24

Tren de transmisión

Transmisiones hidráulicas	TZT13
Tipo	Transmisiones hidrostáticas independientes izquierda y derecha
Bomba	13 cc (0,79 in³)
Motor	13 cc (0,79 in³)

e48f9rz,1694184533656-63-17MAY24

Velocidades de avance a las r/min máximas del motor

Q820M, Q850M	
Avance	0—16 km/h (0—10 mph)
Retroceso	0—8 km/h (0—5 mph)
Q850R, Q865R	

Especificaciones

Avance	0—19,3 km/h (0—12 mph)
Retroceso	0 - 9,6 km/h (0—6 mph)

e48f9rz,1694185036881-63-08SEP23

Capacidades

Depósito de combustible	45.42 l (12 gal)
Aceite hidráulico (con filtro/seco).	5,7 L (6,0 qt)
Aceite de motor (con filtro)	2,1 l-2,3 l (2,2-2,4 qt)

e48f9rz,1687863703439-63-05OCT23

Lubricantes recomendados

Aceite de motor	TURF-GARD™, Plus-50 II™
Aceite hidráulico	HY-GARD™ o 10 W-30

TURF-GARD es una marca comercial de Deere & Company

Plus-50 II

es una marca registrada de Deere & Company

Grasa (es posible que varíe para las aplicaciones de alta velocidad tales como las unidades de corte):

.	Grasa universal John Deere HD Lithium Complex
.	Grease-Gard™ Premium Plus

Grease-Gard es una marca comercial de Deere & Company

(Especificaciones y diseño sujetos a cambios sin previo aviso.)

e48f9rz,1687863703397-63-19OCT23

TDF

Tipo Q820M (48 in y 54 in).	Electromagnético, izquierda (125 lb ft) con freno
Tipo Q820M (60 in) y Q850 (M/R).	Electromagnético, izquierda (200 lb ft) con freno
Tipo Q865R EFl.	Electromagnético, izquierda (225 lb ft) con freno

e48f9rz,1687863703273-63-14MAY25

Dimensiones

Longitud total (serie M) de la plataforma para los pies pie hacia arriba	171 cm (67,25 in)
Longitud total (serie M) de la plataforma para los pies pie hacia abajo	183 cm (72 in)
Longitud total (serie R) de la plataforma para los pies pie hacia arriba	183 cm (70 in)
Longitud total (serie R) de la plataforma para los pies pie hacia abajo	190 cm (74,75 in)
Ancho total con tolva hacia abajo (48 in).	157 cm (62 in)
Ancho total con tolva hacia abajo (54 in).	173 cm (68 in)
Ancho total con tolva hacia abajo (60 in).	188 cm (74 in)
Ancho total con tolva hacia arriba (48)	137 cm (53,4 in)
Ancho total con tolva hacia arriba (54)	152 cm (59,9 in)

Especificaciones

Ancho total con tolva hacia arriba (60) 166 cm (65,3 in)

Altura total (serie M) 121,28 cm (47,75 in)

Altura total (serie R) 124,46 cm (49 in)

Especificaciones de las dimensiones: Q820M

Ancho total con tolva hacia arriba (48 in) 141,28 cm (55,62 in)

Ancho total con tolva hacia arriba (54 in) 141,28 cm (55,62 in)

Ancho total con tolva hacia arriba (60 in) 166 cm (65,3 in)

Ancho total con tolva hacia abajo (48 in) 173 cm (68,12 in)

Ancho total con tolva hacia abajo (54 in) 173 cm (68,12 in)

Ancho total con tolva hacia abajo (60 in) 187 cm (73,5 in)

Especificaciones de las dimensiones: Q850M

Ancho total (54 in, con tolva hacia arriba) 141,28 cm (55,62 in)

Ancho total (60 in, con tolva hacia arriba) 166 cm (65,3 in.)

Ancho total (54 in, con tolva hacia abajo) 173 cm (68,12 in)

Ancho total (60 in, con tolva hacia abajo) 187 cm (73,5 in)

Especificaciones de las dimensiones: Q850R

Ancho total (54 in, con tolva hacia arriba) 152,14 cm (59,9 in)

Ancho total (60 in, con tolva hacia arriba) 155,25 cm (61,12 in)

Ancho total (54 in, con tolva hacia abajo) 167,6 cm (68,4 in)

Ancho total (60 in, con tolva hacia abajo) 187 cm (73,6 in)

Especificaciones de las dimensiones: Q850R EFI

Ancho total (60 in, con tolva hacia arriba) 155,25 cm (61,12 in)

Ancho total (72 in, con tolva hacia arriba) 198,1 cm (78 in)

Ancho total (60 in, con tolva hacia abajo) 187 cm (73,6 in)

Ancho total (72 in, con tolva hacia abajo) 218,4 cm (86 in)

h57gtet,1712677494592-63-09APR24

Batería

Tensión 12 voltio

CCA 300 A

CA 365 A

Tamaño de grupo BCI U1

e48f9rz,1687863703186-63-05OCT23

Dirección y frenos

Dirección Doble palanca de control de movimiento/hidrostático

Frenado Doble palanca de control de movimiento/hidrostático

Freno de estacionamiento Palanca mecánica/disco húmedo

Accionamiento del freno de estacionamiento Palanca de mano sobre el centro

Sistema de alimentación

Tipo de combustible Gasolina, normal sin plomo
Certificación del sistema de alimentación EPA
Ubicación del depósito de combustible En ambos lados del operador

Garantía

Garantía del producto

John Deere ofrece una garantía estándar en productos John Deere nuevos. Para obtener copia de la declaración de garantía del producto o detalles de los términos y condiciones de la garantía para productos adquiridos en los Estados Unidos o Canadá, se ruega contactar con el concesionario local John Deere o utilizar de los siguientes recursos:

Estados Unidos

Sitio web:

http://www.deere.com/en_US/services_and_support/warranty/warranty.page

Número gratuito: 1-800-537-8233

Localizador de concesionario:

<http://dealerlocator.deere.com/servlet/country=US>

Canadá

Sitio web (en inglés):

http://www.deere.ca/en_CA/services_and_support/service_plans_warranties/service_plans_warranties.page

Sitio web (en francés):

http://fr.deere.ca/en_CA/services_and_support/service_plans_warranties/service_plans_warranties.page

Número gratuito: 1-800-537-8233

Localizador de concesionario:

<http://dealerlocator.deere.com/servlet/country=CA>

Las garantías relacionadas con las emisiones están incluidas en este Manual del operador y se aplican si así lo estipula la ley o la regulación.

Para productos adquiridos en países distintos a Estados Unidos o Canadá, se ruega contactar con el concesionario local John Deere para obtener asistencia.

MP47322,00F4690-63-27FEB24

Declaración de garantía del sistema de control de emisiones de la EPA para EE. UU. (equipo de motor todoterreno)

Sus derechos y obligaciones bajo esta garantía

John Deere y la Environmental Protection Agency (EPA) del gobierno de los Estados Unidos se complacen en explicar al usuario la garantía del sistema de control de emisiones para equipo de motor todoterreno. John Deere debe garantizar el sistema de control de emisiones de los vehículos a motor todoterreno durante el período que se indica a continuación, siempre que el equipo de motor

todoterreno no haya sido objeto de uso indebido, negligencia o mantenimiento inapropiado que pudiera hacer que el sistema de control de emisiones fallara.

Cobertura de la garantía del fabricante

Este sistema de control de emisiones por evaporación tiene una garantía de dos años. Su motor todoterreno está garantizado de la siguiente manera: Si su equipo de motor todoterreno tiene un motor Briggs & Stratton, su motor todoterreno está garantizado durante dos años. Para todos los demás motores todoterreno a los que se hace referencia en este manual del operador, su motor todoterreno tiene una garantía de tres años. Si cualquier pieza del equipo relacionada con las emisiones resulta defectuosa, John Deere o un proveedor de servicio autorizado de John Deere reparará o sustituirá la pieza.

Responsabilidades del propietario con respecto a la garantía

- El propietario de este equipo de motor todoterreno de encendido por chispa es responsable de la ejecución de las tareas de mantenimiento requeridas que se enumeran en el manual del operador. John Deere recomienda que el usuario conserve todos los recibos relacionados con el mantenimiento de este motor todoterreno de encendido por chispa, aunque no puede denegar la cobertura de garantía aduciendo únicamente la falta de recibos o el hecho de que el propietario no se haya asegurado de la ejecución de todo el mantenimiento programado.
- No obstante, el propietario de este motor todoterreno de encendido por chispa debe saber que John Deere puede denegar la cobertura de garantía, si el motor todoterreno de encendido por chispa o alguna pieza del mismo ha fallado por uso indebido, negligencia, mantenimiento inadecuado o modificaciones efectuadas sin permiso.
- El propietario es responsable de llevar el motor todoterreno de encendido por chispa a un centro de distribución o centro de mantenimiento de tractores compactos y espacios verdes de John Deere tan pronto como ocurra un problema. Las reparaciones por garantía deberán completarse dentro de un plazo razonable, no superior a 30 días. Para cualquier pregunta relacionada con la cobertura de la garantía del control de emisiones, sobre los derechos y responsabilidades en virtud de la garantía del control de emisiones, sobre cómo realizar una reclamación de garantía del sistema de control de emisiones o sobre cómo concertar citas para reparaciones autorizadas relacionadas con las emisiones, contactar con un concesionario de tractores compactos y espacios verdes John Deere o con el centro de atención al cliente de John Deere en el teléfono 1-800-537-8233, o enviar un correo electrónico a John Deere desde

<https://www.deere.com/en/our-company/contact-us/>.

Cobertura de garantía del sistema de control de emisiones general

El período de garantía comienza en la fecha de entrega del equipo de motor todoterreno de encendido por chispa al último comprador. John Deere garantiza al usuario inicial y a cada comprador subsiguiente que este motor todoterreno de encendido por chispa está:

- Diseñado, fabricado y equipado en conformidad con las normativas de la U.S. Environmental Protection Agency vigentes en el momento de venta al último comprador, en virtud del código 40 CFR, partes 1054, 1048 y 1060:
- Libre de defectos de materiales y fabricación que hagan que la pieza en garantía no se ajuste a las normativas aplicables para el período de garantía del sistema de control de emisiones previsto en el presente documento.
- Para propietarios ubicados a más de 100 millas de un centro de servicios autorizado John Deere, John Deere pagará los costes de envío hacia y desde un centro de servicios autorizado, proporcionará un mecánico que se acercará al domicilio del propietario para la realización de la reparación de garantía o pagará la reparación que se realice en un centro de servicios local no autorizado. Estas disposiciones no se aplican a los condados de gran altitud dentro de los siguientes estados: Alaska, Hawái, Arizona, Colorado, Idaho, Montana, Nebraska, Nevada, Nuevo México, Oregón, Texas, Utah y Wyoming.

Interpretación de la garantía del sistema de control de emisiones

- Cualquier pieza en garantía cuya sustitución no esté programada como lo requieren las instrucciones de mantenimiento del manual del operador, está garantizada según lo previsto en este documento. John Deere o un proveedor de servicio autorizado de John Deere reparará o sustituirá cualquiera de dichas piezas, si falla durante el período de garantía. Cualquiera de dichas piezas reparadas o sustituidas al amparo de la garantía sigue gozando de esta cobertura durante el resto del período de garantía.
- Cualquier pieza garantizada que esté programada solo para inspección regular en las instrucciones de mantenimiento del Manual del operador, está garantizada según lo previsto en este documento. Una manifestación en el Manual del Operador respecto a una pieza, en el sentido de “repararla o cambiarla cuando sea necesario”, no reduce el período de cobertura de la garantía. Cualquiera de dichas piezas reparadas o sustituidas al amparo de la garantía sigue gozando de esta cobertura durante el resto del período de garantía.
- Cualquier pieza garantizada, siempre que su mantenimiento programado incluya la sustitución de la misma por exigencia del manual del Operador, tiene cobertura durante el período anterior a la primera sustitución programada para dicha pieza. Si

dicha pieza falla antes de la primera sustitución programada, John Deere o un proveedor de servicio autorizado de John Deere la reparará o sustituirá. Toda pieza que sea reparada o sustituida bajo garantía queda a su vez garantizada durante el período de tiempo restante hasta la primera sustitución programada de dicha pieza.

- John Deere o un proveedor de servicio autorizado de John Deere efectuará los trabajos de reparación o sustitución de componentes garantizados en virtud de la garantía.
- El propietario no estará obligado a pagar las tareas de diagnóstico que permitan determinar si una pieza bajo garantía está defectuosa, siempre que dicha tarea sea efectuada por John Deere o un proveedor de servicios John Deere autorizado.
- John Deere o un proveedor de servicio autorizado de John Deere reparará los daños ocasionados a otros componentes del motor que sean atribuibles al fallo de una pieza en garantía relacionada con las emisiones.
- Se prohíbe utilizar piezas añadidas o modificadas que no estén autorizadas por el “Air Resources Board” del Estado de California. El uso de cualquier pieza añadida o modificada que no cuente con esa autorización bastará para rechazar una reclamación de garantía. John Deere o un proveedor de servicio autorizado de John Deere no estará obligado a garantizar fallos de piezas en garantía ocasionados por piezas añadidas o modificadas que no cuenten con autorización.

Relación de piezas cubiertas por la garantía del sistema de control de emisiones

La cobertura de esta garantía incluye, pero no se limita a, la relación de piezas que se enumeran a continuación (piezas del sistema de control de emisiones) en la medida en que estas piezas estuviesen en el motor y el equipo todoterreno adquiridos.

Sistema de dosificación de combustible:

- Carburador y piezas internas (o sistema de inyección de combustible)
- Sistema de control y retroalimentación de la relación de aire a combustible
- Sistema de enriquecimiento para arranque en frío

Sistema de evaporación:

- Depósito de combustible, tapa y amarre
- Manguera de alimentación, conducto, racores, abrazaderas
- Bomba de combustible, válvula de cierre de combustible
- Mangueras del vapor del combustible, racores
- Depósito de carbono

- Válvula de vuelco/inclinación para el control del vapor del combustible
- Conducto de purga y ventilación

Sistema de inducción de aire:

- Filtro de aire del motor
- Colector de admisión

Sistema de encendido:

- Bujías
- Sistema de encendido electrónico o por magneto
- Sistema de avance/retardo de chispa
- Empaquetaduras

Sistema de engrase:

- Bomba de aceite y piezas internas

Sistema de ventilación positiva del cárter del cigüeñal (PCV)

- Válvula de control de bomba
- Tapón de llenado de aceite

Sistema de escape:

- Múltiple de escape
- Silenciador catalítico

Elementos diversos utilizados en los sistemas anteriores

- Válvulas e interruptores: sensores de aspiración, temperatura, posición, retención y tiempo
- Controles electrónicos
- Mangueras, correas, conectores y conjuntos.

Responsabilidad limitada

a) La responsabilidad de John Deere en virtud de esta garantía del sistema de control de emisiones queda limitada exclusivamente a la reparación de los defectos de los materiales o de la mano de obra. Excepto que se disponga expresamente de manera diferente en este documento, esta garantía no cubre las molestias o la pérdida de utilidad del motor o del equipo todoterreno, o el transporte del equipo o del motor hacia o desde un proveedor de tractores compactos y espacios verdes de John Deere o un proveedor de servicio autorizado. John Deere no se hace legalmente responsable de ningún otro gasto, pérdida o daño, ya sea directo, incidental o consecuente (a excepción de los enumerados en el apartado "Cobertura") o ejemplar a raíz de o en relación con la venta, uso o incapacidad de uso del motor o el equipo todoterreno para cualquier otro fin.

b) John Deere no otorga ninguna garantía expresa del

sistema de control de emisiones con respecto al motor y el equipo, a excepción de lo que, de manera específica, se indica en este documento. Cualquier garantía del sistema de control de emisiones implícita por la ley, inclusive cualquier garantía de comerciabilidad o idoneidad para un fin en particular, queda expresamente limitada por los términos de la garantía del sistema de control de emisiones estipulados en este documento.

c) Ningún concesionario o proveedor de servicio está autorizado a modificar esta garantía del sistema de control de emisiones estipulada por John Deere y el estado federal de California.

mk71445,1710421168405-63-22MAR24

Garantía de neumáticos

La garantía de John Deere se aplica a los neumáticos disponibles a través del sistema de distribución de piezas John Deere. Para los neumáticos que no están disponibles a través del sistema de distribución de piezas John Deere, la garantía de los fabricantes de neumáticos, con los cuales está equipada la máquina, puede no ser válida fuera de los E.E.U.U (para más detalles consultar con el concesionario John Deere).

MX00654,0000314-63-21AUG14

Garantía limitada de la batería para las baterías instaladas en fábrica

NOTA: Aplicable sólo en Norteamérica. Para la garantía de la máquina en su conjunto, consultar una copia de las disposiciones estatutarias de la garantía de John Deere. Contactar al concesionario John Deere para obtener una copia.

PARA ASEGURAR EL SERVICIO DE LA GARANTÍA

El comprador deberá solicitar el servicio bajo garantía de un concesionario John Deere autorizado para vender baterías John Deere, y presentar la batería al concesionario con los códigos de la placa de cierre superior de la batería intactos.

PERÍODO DE SUSTITUCIÓN GRATUITA

Toda batería nueva que no se pueda reparar (no descargada solamente) debido a defectos en sus materiales y fabricación dentro del PERÍODO DE SUSTITUCIÓN GRATUITA, será sustituida gratuitamente. Los costes de instalación serán cubiertos por la garantía si la batería averiada fue instalada por una fábrica o un concesionario de John Deere, y si la batería de repuesto la instala un concesionario John Deere.

AJUSTE PRORRATA (baterías con código de identificación de letras solamente)

Toda batería nueva que no pueda repararse (que no esté solamente descargada) debido a defectos de materiales o de fabricación dentro del período de prorrata de garantía, será sustituida una vez recibido el pago del costo de lista de precios actual de la batería menos un crédito prorrateado según los meses de servicio no utilizados. El período de ajuste aplicable se determina mediante el Código de garantía impreso en la parte superior de la batería y en la tabla siguiente. Los costos de instalación no están cubiertos después de que el plazo de garantía de la batería haya terminado.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE

- A. La rotura del recipiente, la cubierta o los bornes.
- B. La amortización o los daños causados por la falta del mantenimiento necesario y razonable o por mantenimiento incorrecto.
- C. Los gastos de transporte, envío, o cargos por llamadas de servicio para el servicio de garantía.
- D. Baterías solamente descargadas.

LIMITACIONES IMPLÍCITAS DE LA GARANTÍA Y RECURSOS DEL COMPRADOR

En la medida permitida por la ley, ni John Deere ni otras compañías asociadas a ésta podrán extender garantías, realizar declaraciones o promesas sobre calidad, rendimiento o exención de los defectos cubiertos por esta garantía. LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN FIN ESPECÍFICO, EN LA MEDIDA QUE CORRESPONDA, DEBERÁ LIMITARSE AL PERÍODO DE GARANTÍA APLICABLE QUE SE INDICA EN LA PRESENTE PÁGINA. LOS ÚNICOS RECURSOS OFRECIDOS AL COMPRADOR EN CONEXIÓN CON EL INCUMPLIMIENTO O EJECUCIÓN DE ALGUNA GARANTÍA DE BATERÍAS JOHN DEERE SON LOS AQUÍ ESTABLECIDOS. EN NINGÚN CASO EL CONCESIONARIO, JOHN DEERE NI NINGUNA EMPRESA AFILIADA CON JOHN DEERE SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. (Nota: Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita o la exclusión o limitación de daños directos o derivados. Por lo tanto, estas limitaciones podrían no aplicarse en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted puede tener otros derechos, los cuales varían entre un estado y otro.

NINGUNA GARANTÍA DEL CONCESIONARIO

El concesionario de ventas no emite garantía alguna de su parte y el concesionario no posee autoridad alguna para hacer declaraciones ni promesas en nombre de John Deere, ni para modificar los términos y las limitaciones de esta garantía en modo alguno.

TABLA DE LOS TÉRMINOS DE LA GARANTÍA

NOTA: Si la batería no tiene etiqueta con código de garantía, su código de garantía es 6.

Cód. de garantía	Período de sustitución gratuita	Período de prorrata de la garantía
A	90 días	40 meses
B	90 días	36 meses
C	90 días	24 meses
D	12 meses	48 meses
E	90 días	12 meses
F	90 días	60 meses
G	12 meses	60 meses
H	12 meses	60 meses
6	Seis meses	0 meses
12	12 meses	0 meses
18	18 meses	0 meses

OUMX068,0000504-63-18OCT24

Declaración de calidad de John Deere

Calidad John Deere

Los equipos John Deere son más que una compra, son una inversión en calidad. Dicha calidad va más allá de nuestros equipos, y se extiende a las piezas y el apoyo de servicio ofrecido por el concesionario John Deere. Este servicio es necesario para asegurar que usted sea un cliente satisfecho.

Por eso, John Deere ha iniciado un proceso para solucionar las preguntas o problemas que pudieran surgir. Los tres pasos siguientes le guiarán por este proceso.

Paso 1

Consultar el Manual del operador

A. Tiene muchas ilustraciones e información detallada en cuanto al funcionamiento seguro y correcto de su equipo.

B. Incluye información para la localización de averías y especificaciones.

C. Proporciona información para el pedido de catálogos de piezas y de manuales técnicos y de servicio.

D. Si no se encuentra la respuesta a sus preguntas en el manual del operador, continuar con el paso 2.

Paso 2

Comunicarse con el concesionario

A. El concesionario John Deere tiene la responsabilidad, autoridad y capacidad de responder a sus preguntas, resolver sus problemas y ofrecerle los repuestos y servicio que necesite.

B. Consultar las preguntas o problemas con el personal de repuestos y servicio cualificado para ello.

C. Si el departamento de repuestos y servicio no puede resolver su problema, consultar al gerente o propietario de las instalaciones del concesionario.

D. Si no encuentra la solución a sus preguntas o problemas a través del concesionario, continuar con el paso 3.

Paso 3

Consultar al concesionario John Deere

A. El concesionario John Deere es la fuente más eficaz para resolver cualquier problema, pero si por algún motivo no se ha podido resolver su problema después de haber consultado el manual del operador y al concesionario, comunicarse con John Deere.

B. Para obtener un servicio rápido y eficaz, tener a mano la siguiente información antes de llamar:

- El nombre del concesionario que le ha estado ayudando.
- Número de modelo del equipo.
- Cantidad de horas de la máquina (si corresponde).

- Número de serie registrado en la parte interior de la cubierta de este manual.
- Si se trata de un problema con un accesorio, necesitará el número de identificación del accesorio.

C. Llamar al teléfono 1-800-537-8233 (para Estados Unidos y Canadá) y uno de nuestros asesores se pondrá en contacto con su concesionario para investigar el problema. Si se encuentra fuera de los Estados Unidos o el Canadá, visitar el siguiente sitio web:

<https://www.deere.com/en/global-country-selector/>

Seleccionar su país y, luego, hacer clic en el enlace Contact Us (Contáctenos) en la parte inferior de la página.

SP66632,00043A7-63-04AUG25

Registro de fechas de mantenimiento

[illegible]

BB87125,00015AE-63-29AUG13

Índice alfabético

A		Engrase	35-1
Aceite		Especificaciones de los lubricantes recomendados	85-4
Motor			
Gasolina	40-1	Especificaciones, batería	85-5
Aceite hidráulico, Transmisión hidrostática	45-1	Especificaciones, capacidades	85-4
Acelerador, utilización	20-3	Especificaciones, dimensiones	85-4
Ajuste de la altura de corte	20-9	Especificaciones, dirección y frenos	85-5
Ajuste de la altura de corte de la plataforma de corte	20-8	Especificaciones, motor	85-1
Ajuste, altitud	40-1	Especificaciones, neumáticos	85-3
Aletas, limpieza, refrigeración del aceite de motor (Kawasaki)	40-4	Especificaciones, Par de apriete	85-3
Almacenamiento de combustible	75-1	Especificaciones, pesos	85-2
Almacenamiento, extracción de la máquina después del	75-2	Especificaciones, sistema de alimentación	85-6
Almacenamiento, preparación de la máquina	75-2	Especificaciones, sistema eléctrico	85-2
		Especificaciones, TDF	85-4
		Etiquetas de seguridad, con texto	05-3
		Etiquetas, seguridad con texto	05-3
B		F	
Batería y bornes, limpieza	60-2	Filtro de combustible, sustitución	40-6
Batería, Mantenimiento	60-1	Filtro, cambio de aceite de motor	40-2
Batería, Mantenimiento seguro	60-1	Freno de estacionamiento, ajuste	50-1
Batería, separación e instalación	60-1	Freno de estacionamiento, prueba	20-14
Batería, uso de la batería de refuerzo	60-2	Funcionamiento de la plataforma de apoyo	20-2
Bujías, comprobación	40-5	Fusible, sustitución	60-4
C		G	
Calidad John Deere	JDQS-1	Garantía, producto	90-1
Certificación	05-6	Grasa	35-1
Combustible y estabilizador adecuados, Uso	65-1		
Consejos de segado y calidad de corte	20-7	I	
Correa de transmisión, Revisión y cambio	45-3	Información de servicio, emisiones	40-1
Correa, sustitución de la transmisión de la plataforma de corte	55-1	Interruptor de la TDF, prueba	20-13
Cortacésped, activación	20-7	Interruptor de presencia del operador, prueba	20-13
Cortacésped, desmontaje para inspección	20-12	Interruptor del freno de estacionamiento, prueba	20-14
Corte, Nivelación de la plataforma	20-10, 45-1	Intervalos de mantenimiento	30-1
Cuchillas del cortacésped, cambio	55-2		
Cuchillas, afilado	55-3	J	
Cuchillas, equilibrado	55-3	John Deere agradece la compra de este producto	2
Cuentahoras de funcionamiento, uso	20-3		
D		L	
Descripción general	15-2	Limpieza y reparación de las superficies de plástico	65-5
Desplazamiento, Utilización de las palancas de control	20-4	Lista de comprobación de funcionamiento, diariamente	20-1
Directrices sobre limpieza general	13-1	Llenado del depósito de combustible	65-1
Documentación disponible	3	Localización de averías	70-1
E		M	
Elementos del filtro de aire del motor, servicio	40-4	Malla de aspiración de aire del motor	
Embrague/Interruptor de freno de la hoja niveladora	20-13	Limpieza	40-3
Emisiones		Mandos del puesto del operador	15-1
Idioma requerido		Máquina, montaje y desmontaje de forma segura	20-2
EPA	2	Máquina, Transporte	20-14
		Mensajes especiales	3

Motor		U	
Aceite	40-1	Ubicaciones de las etiquetas de seguridad	05-1
Motor, arranque	20-3	Uso del manual del operador	2
N		V	
Neumáticos, seguridad.....	10-8	Varios	
Nivel de aceite, comprobación del motor.....	40-2	Separación e instalación	
Nivel de aceite, revisión del sistema hidráulico ..	45-1	Conjunto de la horquilla de la rueda giratoria	65-4
Números de identificación, registro.....	00-1	Ruedas libres	65-3
P		Velocidades de avance, corte.....	20-7
Palanca, uso de freno de estacionamiento.....	20-2		
Pedido de repuestos vía Internet.....	3		
Piezas.....	3		
Plataforma de corte, elevación y descenso	20-8		
Preparación.....	10-1		
Presión de neumático, comprobación.....	65-3		
Protecciones de correa, separación e instalación de la plataforma de corte.....	55-1		
R			
Registro de fechas de mantenimiento	SR-1		
Rendimiento de emisiones			
Alteración no autorizada.....	2		
Requisitos de formación del operador	10-1		
Ruedas libres			
Extracción e instalación de las ruedas giratorias ...	65-3		
Separación e instalación del conjunto de la horquilla	65-4		
Ruedas motrices, apriete de la tornillería.....	65-2		
Ruedas, ajuste de ruedas antierosión de la plataforma de corte	20-12		
Ruedas, separación e instalación de la transmisión trasera	65-2		
S			
Segadora, limpieza	65-4		
Seguridad de almacenamiento.....	75-1		
Seguridad del combustible	10-8		
Sistema eléctrico.....	60-1		
Sistemas de seguridad, Prueba	20-13		
Superficies de plástico y pintadas, Evitar daños	20-2		
Superficies metálicas, Limpieza y reparación	65-5		
Supresor de chispas, uso.....	10-2		
T			
Tabla de localización de averías.....	70-1		
TDF, uso	20-6		
Tensión de la correa de transmisión de la tracción, Ajuste	55-1		
Tensión del resorte, ajuste de la elevación de la plataforma de corte.....	20-12		
Transmisión, Reglaje, Revisión y ajuste	45-5		